中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號
工商日報
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
The Kung Sheung Daily News
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話：編輯部：七三零七零六 採訪部：七二零六二七 七二三四九二 營業部 廣告部：七二九三零七 七三零七零八 社長室：七二四八五四 總編輯：七二七二式二 經理室：七二七二六 中區辦事處：二式五四九五 二式一式三八
電報掛號二零七五 郵箱六二號
今日出紙三張半每份式毫
（外埠版精編一大張）
新聞紙第一六一三四號

九龍證券交易所

KOWLOON STOCK EXCHANGE LIMITED

香港皇后大道中萬邦行三零四至三零六室 電話：5-252930 5-250706

港府註冊開業一週年紀念誌慶

董事局

陳普芬 鍾明輝 張楠昌 陳清霮 支盈章 余祿祐 劉光 龔雪因
周環 吳海霖 周伯英 朱伯衡 姚祥興 何忠禮 曾文仲 王凱第

KOWLOON STOCK EXCHANGE

陸華公司 電話5-246845 246881 232961 地址聯邦大廈2409室 市場電話5-252980 252991

豐業證券投資公司 電話5-245931 254918 地址萬邦行605室 市場電話5-254910 254915

人和證券公司 電話5-298161 地址皇室行501至505室 市場電話5-253322

祥豐證券投資公司 電話5-237609 232469 230793 231293 246728 243748 地址大廈行705至706室 市場電話5-253891

泰安公司 電話5 252733 232734 地址陸海通大廈303室 市場電話5-253388 252733

保發投資公司 電話5-252404 254970 233977 233980 地址萬邦行1210室 市場電話5-252545 240771

大正公司 電話5 254285 254605 地址萬邦行1407室 市場電話5-254977 254982

華星證券投資公司 電話5-221985 254168 地址萬邦行1202室 市場電話5-254969 254972

安達證券投資公司 電話5-252995 252891 252889 252982 252999 252941 252932 252841 地址萬邦行607室 市場電話5-251547

誠利證券公司 電話5 254841 地址香港士丹利街10號302室 市場電話5 253482 254298

喜萬年証券公司 電話5-220961 地址中華百貨公司509A

郵鎮寶 電話5-250846 地址德己笠街26號四樓 市場電話5-250846

義存厚證券公司 電話5-253775 地址華商會所大廈704室 市場電話5-252984 252994

康年公司 電話5-230224 地址太子行1324室 市場電話5-253673

環球證券公司 電話5 227121.2 233548 地址廖創興銀行大廈805室 市場電話5 259673 259297

聯昌證券公司 電話5 247569 248652 248356 地址其昌人壽大廈901室 市場電話5-259771 237579

金發證券投資公司 電許5-259003 (8 LINES) 地址萬邦行613室 市場電話5 253528

王凱第證券投資公司 電話5 259822 259823 259821 地址萬邦行619室 市場電話5 259822 252491

惠興證券投資公司 電話5-435936 455397 地址通用商業大廈709室 市場電話5-226648 226754

孔士證券公司 電話5 252692 226067 252593 地址廖創興銀行大廈二十樓 市場電話5 252692

祿祐證券公司 電話3 689650 地址彌敦道72號昌興大廈901室

周伯英公司 電話5 245555 地址皇室行501至505室 市場電話5 252894

立成證券投資公司 電話5 223540 223485 地址萬邦行2305室 市場電話5-254044

利生證券投資公司 電話5 259841 253830 地址商業大廈806室 市場電話5-253890

龍剛 電話5 253948 253695 242624 地址大道中10號C中和行602室 市場電話5 253943 253645

羅沙證券公司 電話5 254241 地址商業大廈602室 市場電話5-253999 252442

朱重慶證券公司 電許5 250191.4 地址太平行501室 市場電話5 253289

大利證券公司 電話5 252710 252845 地址娛樂行1406室 市場電許5 254163

郭源亨股票經紀 電話5-253535 253716 地址萬邦行1002室 電話5 253333 253332

華林證券公司 電話3 688402 688404 地址九龍彌敦道51號地下 市場電話5 254110 254116

永輝股票公司 電話5 254183 254879 地址萬邦行1203室 市場電話5 254231 254375

建豐證券公司 電話5-54183 235573 地址余道生行705至706室 市場電話5 254162

致富股票公司 電話5 252291.1 地址萬邦行1108室 市場電話5 259410 259418

恒豐證券投資公司 電話5 250291 250292 253586 253670 地址其昌人壽大廈103室 市場電話5 254119 253598

金茂股票公司 電話5 235290 234231 254374 254623 地址士丹利街28號B五樓 市場電話5 259520

陳佩璣公司 電話5 290697 地址麥當奴道70D

福成證券公司 電話5 249474 (3 LINES) 總址萬宜大廈223室 市場電話5-252846 252647

冠華證券投資公司 電話5 225427 3 315715 地址勵精大廈411室 彌敦道新興大廈901室 市場電話3-250991 251593

楊士雄證券公司 電話3-948484 948281.4 地址彌敦道728至730號12樓 市場電話5 253595 254796

保安證券公司 電話5 248096 223767 地址余道生行402室 市場電話5-253592 251400

裕豐證券投資公司 電話3 371619 地址九龍聯合道17號二樓 市場電話5-250947 254091

幸運證券公司 電話5 435828 435841 地址廣安銀行大廈905室 市場電話5 251555 252426

偉思股票公司 電話5 236276 地址香港域多利皇后街鴻基大廈1402室 市場電話5-252842 252748

長耀公司 電話5 252105 8 地址萬邦行805室 市場電話5 253512 253515

何敬炳公司 電話5 253491 250742 地址大廈行609室 市場電話5 252883 252888A

景皇證券公司 電話5 221929 221938 222294 221933 地址萬邦行1619室 市場電話5 253310 253861

莊洪康公司 電話5 253636 254973 地址萬邦行2208室 市場電話5 253636 254973

鈞漢證券公司 電話5 248187(四綫)(4 LINES)5 235770 地址日昌大廈14樓 市場電話5-252944 252884

敬啓者：欣逢本交易所經港府[illegible]
[illegible]證券商各界同人[illegible]
以來先進同業，不時指導，致以衷心感謝[illegible]
[illegible]

鴻利公司 電話5 254171 地址華人行420A-B 市場電話5 253510 253518

金龍證券公司 電話5 252281 4 地址萬邦行707室 市場電話5 252447

源昌證券公司 電話5 251899 3 686902 地址大道中豐樂行902室 市場電話5 253571 253528

啓昌證券公司 電話5 254082 230761 地址廖創興銀行大廈510室 市場電話5 254369 254371

大成證券公司 電話5 227968 224828 地址大道中36號興玲大廈601A室 市場電話5 256611

萬利投資公司 電話5 220201 233988 地址龍子行610室 市場電話5 254199 254168

豪華證券公司 電話5-233828 233988 地址振邦大廈901A室 市場電話5 251804

添發證券公司 電話:5 220484 地址德忌立街7號德基大廈901室

俊傑證券公司 電話5 233601 233587 地址娛樂行602室 市場電話5 242662

紅利證券公司 電話5 253422 253470 253628 263476 253578 地址萬邦行804室 市場電話5 253470 253476

山川投資企業公司 電話3 651988 645166 地址馬頭圍道298至312號七樓10座 市場電話5 253935

富榮證券公司 電話5 437746 451881 地址嘉華銀行大廈901室 市場電話5 254160 254167

永利證券投資公司 電話5 458595 地址華記大廈904A室 市場電話5 254314 254317

天一證券公司 電話5 254661 240991 253577 240221 地址華廠街荷蘭行101室 市場電話5 254615 254618

美孚證券投資公司 電話5 253473 253477 地址萬邦行701室 市場電話5 252986 252989

譚浩泉 電話3 919539 地址彌敦道576號四樓B座 市場電話5 254010 254014

得寶股票公司 電話5 258515 252819 258559 地址都爹利街興發行506 508室 市場電話5 252747 259425

萬祥證券公司 電話5 243700 248389 地址大廈行507室 市場電話5-253597

發達公司 電話5 254821 254828 254770 地址陸海通大廈103室 市場電話5-259537 250945

慎思公司 電話5-237401 227410 地址占飛大廈1401室 市場電話5 251768

香港宏僑投資公司 電話5-252695 251482 地址東亞銀行大廈909室 市場電話5 253274 253278

友聯證券公司 電話5 251592 251642 251691 地址余道生行106室 市場電話5 251597 251649

佳和證券公司 電話5 458070 458079 地址惟康大廈701室 市場電話5 252597

金豐證券公司 電話5 242213 244507 地址振邦大廈903B室 市場電話5 220819 229507

有利證券公司 電話5 236979 236954 地址日發大廈801室 市場電話5 222493 227450

鴻運證券公司 地址九龍青山道154號二樓B座

建成證券投資公司 電話5 452281 452285 452679 地址章記大廈901室 市場電話5 254211 254218

香港股票公司 電話5 254727 地址興隆大廈501室 市場電話5 253328 253398

德盛證券公司 電話5 227078 227079 227070 地址皇后大廈905室 市場電話5 254164 225593

六和公司 電話3 642581 地址九龍美善室道120號五樓 市場電話5 253582 253588

聯豐證券投資公司 電話5 430874 446093 446948 44231 地址永樂西街174號 市場電話5 254768 254812

賀利證券公司 電話5-254767 253865 255712 地址香港華人銀行大廈1907室 市場電話5-253865 254767

大豐證券公司 市場電話5 254233

富裕證券投資公司 電話5 235067 地址廣東銀行大廈1901室 市場電話5 251668 240537

麟記公司 電話5 237775 250599 地址香港威靈頓公爵大廈五樓 市場電話5 250691 250741

三昌證券投資公司 電話5 242710 地址皇后大廈905室 市場電話5 254635 254682

簡萬全公司 電話5 252075 8 地址萬邦行一五一〇室 市場電話5 253396 253391

宏興股票公司 電話5 452531 450995 地址余崇本行1204室 市場電話5-253407 253752

永德證券公司 電話5 439021 453857 地址李寶椿大廈619室 市場電話5 237557 237462

友誠證券公司 電話5 242858 地址威信大廈203室 市場電話5 242607

興達證券投資公司 電話5 442179 442161 442304 442195 地址德輔道中164號通用商業大廈閣樓4M室 市場電話5 251494 254362

越華證券投資公司 電話5 249401 242446 地址德己立街七號德基大廈306室 市場電話5 254070 254822

德利證券公司 電話5 251492 251446 地址德成大廈1102室 市場電話5 254070 254128

錦榮股票投資公司 電話5-435410 436846 地址大道中80號白羅仙大廈六樓B座 市場電話5 254018 254777 435410

林雲證券公司 電話5 253563 220784 地址萬邦行904至906室 市場電話5 253563 220784

永興股票公司 電話5 720927 地址灣仔軒尼詩道520號地下 市場電話5 253538 253546

協和證券公司 電話5 253971 254329 地址萬邦行912室 市場電話5 254075 254123

徐偉熙公司 電話5 251454 254989 地址加連威老道14號10樓前座 市場電話5 251454 254939

協達證券投資公司 電話5 253222 252429 地址皇后大道601室 市場電話5 259663 252454

德康證券公司 電話5-254294 254386 254336 地址大廈行904室 市場電話5 253484 253472

何氏證券公司 電話5 253314 227976 地址余道生行510室 市場電話5 252817 250592

馮潤強證券公司 電話5 253522 地址紅A中區大廈702室 市場電話5 254866 253522

順利證券公司 電話5 240579 232551 地址余道生行802室 市場電話5 221586 221471

豐富證券公司 電話5277061 地址威靈頓街工商大廈903室 市場電話5 244975 244906

永光股票公司 電話5 229690 5 244326 地址商業大廈504室 市場電話5 220623

華通證券投資公司 電話5 251854 251902 地址商業大廈1006室 市場電話5-250763 022570

榮康公司 電話5-223628 223651 223665 地址四海大廈203室 市場電話5-252654

永華證券公司 電話5 240601 240758 247887 地址萬年大廈1201室 市場電話5-251946 240770

時發投資公司 電話5 254677 225197 址地興偉大廈508室 市場電話5 253683 253629

聯業股票公司 電話5 259960 237337 237838 233394 地址德輔道中59號中南大廈六樓 市場電話5-254076 254081

亞倫證券公司 電話5 254691 254699 254681 地址萬邦行609至610室 市場電話5-254881 254388

耀生證券公司 電話5 251440 251496 251455 地址聯成大廈704室 市場電話5 251591 251545

建豐證券公司 電話5-237960 235573 地址余道生行705室至706室 市場電話5 254162

陳國強公司 電話5 439021 453857 地址李寶椿大廈619室 市場電話5-252792

同人證券公司 電話3 881444 301585 5 221427 253474 地址彌敦道491號五樓 利源西街5號九樓802室 市場電話5 253726 253672

景德行 電話5 447929 地址嘉華銀行大廈504室 市場電話5-253895

雲利證券公司 電話5 251602 251692 251645 地址萬邦行1013室 市場電話5-253448 251656

立基證券公司 電話5 255410 地址勵精大廈411室 市場電話5-253653 220416

長發證券公司 電話5 257719 247850 地址香港工商大廈803室 市場電話5-247242 247235

互利證券公司 電話5 458060 458069 458071 458072 地址干諾道中55號惟康大廈602室

超華證券投資公司 電話5-450811 450690 地址租卑利街富興大廈702室 市場電話5 243320

大興公司 電話5-247466 256228 地址致生大廈803室 市場電話5-250612 260657

寶興證券公司 電話5-458970 490918 地址德輔道西22號 市場電話5-259981 299407

寶豐公司 電話5 254002 254054 地址致生大廈1201室 市場電話5 251405 222950

恒昌證券投資公司 電話5-252548 252549 地址恒昌大廈503至504室 市場電話5-252219 252821

潤利證券公司 電話5-237682 254876 地址廖創興銀行大廈808室 市場電話5 254876 254929

同發證券投資公司 電話5 441944 445412 地址乍畏街59號地下 市場電話5-254188 254145

世界股票公司 電話3 910009 882206 882244 地址彌敦道515號地下 市場電話5 250402 250496

利得證券投資公司 電話5 224740 222817 地址大廈行905至906室 市場電話5 254714

大陳證券投資公司 電話3 634225 地址干諾道中23號植生行六樓 市場電話5 254648 254600

賴國昌股票公司 電話5 441767 地址大道中105號四樓 市場電話5 251817 251892

公利證券公司 電話5-488597 488573 地址干諾道西100號閣樓 市場電話5 229259

正利證券公司 電話5 754351 754371.3 地址灣仔東華大廈802室 市場電話5 248787 5-248665

金城證券公司 電話5 244904 0 762351 地址中建大廈409室 市場電話5 239868 239929

羅荷證券公司 電話5-251979 249898 253744 地址廖創興銀行大廈703室 市場電話5-245499 245548

好運證券投資公司 電話5-224808 225618 地址歷治行二樓 市場電話5-235471

大發股票公司 電話5 253541 地址萬邦行909室 市場電話5251743 251697

堅利股票公司 電話5 237882 252455 219463 地址大道中41號聯成大廈601室 市場電話5 253889 252942

榮興證券公司 電話5-238874 228702 地址干諾道中15至18號16樓 市場電話5-253672

華泰行 電話5-456882 456885 地址環球大廈406室 市場電話5 252904 252969

永嘉證券接資公司 電話5 457474 457596 458905 地址文咸東街78號五樓 市場電話5 252702 252791

黃明曼 電話5-240101.3(三綫) 地址宏記大廈1504室 市場電話5-242948 242355

三才公司 電話5-287419 地址萬宜大廈1031室 市場電話5-239561

天樂證券公司 電話5-227429 239568 地址豐樂行1003室 市場電話5-231946 231910

永信證券投資公司 電話5-447244 458358 地址德輔道中180號地下

海星證券公司 電話5-256871 257412 256916 257761 256962 地址廖創興銀行大廈1908室

聯成證券投資公司 電話5-244798 地址萬宜大廈535室 市場電話5-245268 245698

永雄證券公司 電話5 221933 221938 221929 地址萬邦行1613室 市場電話5-244495 244519

興隆證券公司 電話5-249624 地址廖創興銀行大廈706室 市場電話5-234689 298290

快富證券公司 電話5-253692 252691 地址萬邦行303A 市場電話5-252562 253547

得寶股票公司 電話5-258515 258519 258569 地址都爹利街興發行506-508室 市場電話5-252566

鈺鎮證券公司 電話5-717022 地址英皇道151號15樓D座 市場電話5-223327 226262

江婉柔證券公司 電話5-255719 地址勵精大廈1005室 市場電話5-242537 247881

寶源股票投資公司 電話3-687564 687562 地址廖創興銀行大廈602-9室 市場電話5 246607 246735

三峯證券公司 電話5-256225 8 地址彌敦道176號收成樓3樓A座

大華證券公司 電話5-437520 437524 437535 地址長安大廈18樓C座 市場電話5-235248 252986

偉林證券公司 電話5-248926 237498 地址香港工商大廈902室

大來證券投資公司 電話5-257422 257449 257551 257611 地址域多利皇后街四號利權大廈302室

協昌證券公司 電話5-248222 241863 地址香港怡和街88號二樓 市場電話5-248385

永佳公司 電話5-247604 地址德輔道裕昌大廈904室

慶記證券公司 地址大道中金銘樓401室

永聯證券投資公司 電話3-950211 951868 951869 地址彌敦道677號恒生銀行大廈801室 市場電話5-255214

博文投資公司 電話5-229973 241723 242887 地址漆豐大廈610室

富利股票公司 地址李寶椿大廈307室 市場電話5-256160

興盛證券公司 地址砵甸乍街30號四樓 市場電話5-256483

鄭雲賓 何瓊林 鍾黃寬貞 黃奇松

西貢代表在和談例會上重提
南北越是兩個國家
北越部隊必須撤離

【巴黎四日美聯社電】南越今天重提所有北越軍隊，從南越撤退的要求，並隨責河內對「去年十月擬具的和平協議」，尋求一項僞裝的勝利」。

西貢大使范登林告訴重新召開的巴黎和談第一百七十二次會議說：「除非他們承認他們的計劃是用他們的方法，完成越南的重新統一，以及將整個南越在他們統治之下；否則，河內當局不能否認越南存在兩個不同的國家。」

他說：兩國均爲「國際所承認，各有其各自的政府，及在各自的領土上行使自己的主權，正如兩個德國及兩個韓國一樣。」

【巴黎四日路透社電】半公開的越戰和談，因兩星期前北越抗議美機猛烈轟炸河內和海防地區而暫告停頓後，於今日恢復在此間舉行。

當正常的每週一次的和談會議恢復舉行時，北越和美國之間的高級技術性會議，今日已進入了第三日，他們是要爲美國總統顧問基辛格和河內政治局委員黎德壽計劃於星期一日恢復舉行的秘密談判，作出準備。

北越和美國是在尼克遜於上星期六日決定停止轟炸北緯二十度以北的地區後，才恢復各階層的接觸。

巴黎和談北越代表團副團長阮文俤於今日在舉行第一百七十二次的每週會議之前說：尼克遜總統是被迫停止轟炸北越而重回和談桌上的。

阮文俤說：「大家都知道美國以出乎意料的暴戾而將戰爭升級一事，已很清楚的失敗了。美國政府現在知道他們必須恢復於去年十二月十八日之前的形勢，（尼克遜是於當日下令轟炸北越的），因爲這是要使和談恢復舉行時必須具備的條件。」

【巴黎四日美聯社電】越共對於西貢政府要求承認它對南越的主權，加以拒絕，並且說「這兒完全是荒謬的」。

巴黎和談越共副代表丁巴時說：這些要求將會剝削越南人民於一九五四年的日內瓦協議獲得的基本國民權利，這些權利是獨立、自主、統一和領土完整。

「這些要求並且構成美國的策略，否認現今在南越境內兩個政府、兩支軍隊和三種政治力量。這一個現實，美國已於一九七二年十月加以承認的。」（按指去年十月美與河內草擬的和平條約而言）。

今年將會標誌越戰最後階段
美代表呼籲耐心誠懇進行會談

【巴黎四日合衆國際社電】美國於今日說：妨礙達成一項越戰和約的問題，仍然存在，而且將會繼續存在若干時期。

但巴黎越戰和談美國代表團團長波特說：今年將標誌越戰及和談的「最後決定階段」。

波特在越戰和談第一百七十二次會議上說：「我完全無意低估這些存在的問題，這些問題在未來若干時期內仍將面對我們。」

波特談及此時並非「怨恨或宣傳」時稱：他指的是「展望在我們繼續沿談判的聰明途徑上前進時，在今年可能達致的成就。」我們將會目睹今年最後會標誌這次拖長的戰爭的最後決定以及一個新紀元的開始，不祇是美國與北越，更廣及南、北越間以及中南半島各國。」

他說：「我們現時所做的，是重新開始，把從痛苦的歷史中吸取的教訓，應用於越戰和談的最後階段。所有這些將需要繼續工作、忍受、以及對不能在一晚之後消失的，雙方繼續產生的觀點歧見及疑心，作出重大的諒解」。

波特在進入會場時對記者們說：華盛頓並不準備與它的批評者從事一項公開的爭論，以便不致妨礙其達成一項「光榮與合理的解決辦法」的努力。

與在「皇宮酒店」舉行的和談平行，美國與北越的專家們連續第三日舉行會議，草擬一項最後和約的草案。

白宮助手基辛格與河內談判代表黎德壽將於下星期一日召開新回合的秘密會談。

雙方專家今日舉行的會議，地點是在此間南部市郊住宅區基夫斯烈特河上鎮的一間法共別墅。

共軍又謀進行掠地
南越全境戰火復熾
邊和基地遇襲十多名平民傷亡

【西貢四日法新社電】此間美國及南越軍方人士認爲，即將恢復在巴黎舉行的越戰和談，預料會導致共軍在不久的將來，將增加對南越發動大規模攻勢的次數。

他們並堅稱：共軍的目的是在一項協議達成之前，將盡可能佔領廣泛的土地。他們並強調說：共軍新回合的攻勢，事實上可能已告開始。共軍在過去二十四小時內，在南越發動較平常超過多次的襲擊，特別是在土地肥沃的地區爲然。

一名政府發言人說：在該段時間內，共軍曾對南越分別發動過一百一十六次的襲擊，而在該段時間前的二十四小時內，則發動八十二次的襲擊。

【西貢四日路透社電】南越全境的地面戰鬥今天復熾，北越和越共軍隊，發動一百一十六次襲擊，包括用火箭砲轟西貢附近的邊和空軍基地。

西貢最高司令部的報告說：這一次戰鬥是自去年十一月十一日以來最猛烈的。

十六枚俄製火箭，在西貢以北十五哩的邊和基地爆炸，最低限度有三名平民喪生，十多名平民受傷。

一位司令部發言人說：可能會有更多人受傷。這些火箭命中南越軍隊、空軍基地和基地內的平民住所。

邊和以前是南越境內最大的美軍基地，但現在駐紮南越境內的最後兩個未撤的美戰術空軍中隊，並沒有美軍於今天的襲擊中受傷。

南越五名議員將往華府遊說
繼兩特使啓程赴美法後

【西貢四日路透社電】南越總統阮文紹的兩名特使今日前往美國和巴黎，估計和談情勢和解釋西貢堅持越南是由兩個獨立自主的國家所組成的立場。

這兩名特使是前南越外長陳文杜和前南越駐美國大使裴艷。預料他們將會在美國國會討論越戰問題和切斷美國支援南越的戰費時，抵達華盛頓。

這兩名退休的外交人員，亦將會在巴黎向阮文紹總統報告有關他們對美國總統顧問基辛格和河內政治局委員黎德壽將於下星期舉行的談判的非官方觀感。

觀察家們均認爲這次談判將能夠導致一項和平解決越戰和美國自南越撤軍的協議的最後一次談判。

【西貢四日路透社電】西貢半官方報紙「新訊報」今日報導說：五名南越參議員，將於下星期啓程前往華盛頓，企圖說服美國國會，勿削減美國對南越的援助。

阮文紹參議員（阮文紹總統新民主黨的領袖）對此曾加證實。他說，他將在下星期一日率領一個五人的團體，前往華盛頓。

他對記者說：他將在華盛頓、倫敦及巴黎等地，訪問三個星期。他說：「我們將會與英、美、法三國的領袖，討[illegible]」。

「新訊報」說：該代表團的其他兩名成員，是參院財政委會主席陳玉瑩（譯音）及亞洲議會聯合會主席陳中甫（—

消息靈通人士說：阮文紹總統業已計劃在今晚與該代表團會晤，以便在他們啓程前往華盛頓之前，向他們闡述目前的局勢。

[illegible]戰政策時，美國巨輪「麥德里號」的乘客，改乘救生艇登岸。（合衆國際社無線電傳眞）

東約秘書長警告會員國防中共侵略

【曼谷四日中央社電】東南亞公約組織秘書長乃順通昨天說：東約會員國不應忽視在機會來臨時，中共仍然要實現其征服他國的終極目標。

乃順通說：目前中共可能正改變其戰略，使它的鄰國暫時感到安全無虞。

他說：東約的經濟與軍事任務，將定於今年五月在華盛頓舉行的部長級年會上予以討論。

一架B五二機墮毀於東京灣
六飛行員獲救

【西貢四日路透社電】美軍司令部今日說：一架美B—五二轟炸機，今日在北越上空，受到了「作戰創傷」後，在東京灣墮毀。

這是自美機在上星期六日停止轟炸河內、海防區以來，被北越擊落的第一架B—五二機。

這架巨型噴射機，是在緯綫二十度以南的一個地區上空被擊中的。據相信，該區大部分是沒有高射砲火的。

這架巨型轟炸機的六名飛行員，曾跳傘逃生，墮於南越峴港東北部的海面，後被拯救直升機救起。

河內忙於築防空洞

【河內四日法新社電】當華盛頓與河內恢復談判之際，河內市民正興建新的[illegible]缺少的裝備，若干行人路，放滿了紅色的磚塊，它們是由女工用籃子携來，且由她們堆砌，用來混凝作爲三合土的[illegible]忙於搬運。在若干主要街道上，雖然早已設置了防空所，但在其行人路上，除了市民正忙於挖掘溝洞，堆砌磚塊及[illegible]外，便看不見什麼。

這種廣泛的活動，反映北越普通市民及高級官員的情緒。

社論
嚴格監理股市投機狂潮

社會人士所呼籲：加強管理本港證券市場的措施，終於由港府接納而付諸實行了。財政司夏鼎基於星期三日立法局例會上宣佈，港府決定設立一個證券業務諮詢委員會和一位證券業務監理專員，以代行將來的監察委員會工作，負責指導證券交易所組織聯會，登記證券經紀與投資顧問、場外交易、防止假市、造價等。雖然過去港府也曾根據立法局的決議，草訂公司法中的證券法案，但因法案內容繁複，須至三月間始克完成，爲時太久，所以特別運用政府的權力，立刻採取監理的措施。從港府這樣緊急的行動，可以見到本港股市的狂瀾已引起許多有形的、無形的嚴重危機，大大損害本港的社會經濟，不容繼續放任，坐看它的爆炸了。

試從去年的統計數字觀察，便令人震驚。據紀錄顯示：一九七二年全年交易共四百三十一億元，比一九七一年的一百四十七億元，增加了二百八十一億元，即增加了百分之一百九十強。股價的恒生指數，年底爲八四二點四，比七一年底的三四一點四，升了五零二，亦即增加了百分之一百四十七。而上市的新股，又多至九十三項。一切近乎瘋狂的現象，這是任何歐美地區的證券市場所罕見的。而且，從每一個交易日市價起跌變化時間之速，起跌幅度之大，受國際局勢和經濟自然增長因素的影響極少。如美總統尼克遜、英外相將姆訪大陸等新聞，雖於人心有安定作用，但決不致刺激引導經濟的價值增大了兩倍，其實完全是投機操縱者所利用而造成的。加上股票市場又盛行買空賣空的無紀錄即日交易，所以本港的股市交易不能稱之爲投資，而祇是投機賭博的行爲。由於發展方向的錯誤，爲本港造成不少的災害。顯而易見的，有如下幾點：

一、影響通貨膨脹。本港的貨幣，在國際金融上的地位一向是被譽爲穩定的，在外滙市場的比值上，也一向保持堅挺。但由於股市的狂漲，香港的通貨在國際外滙市場上雖站得安穩，但在香港本身的市場上，却被視爲貶值了。人們紛紛拋棄港幣現鈔，換購物質，無形中造成通貨膨脹，一般市民，尤其是白領階級固身受其苦，而本港經濟的基礎，亦蒙受損害。

二、刺激物價飛漲。由於通貨膨脹，牽連物價飛漲乃必然的苦果。依照本港工業所需的原料和外來的貨品，近來的價格雖有上升，如原棉、羊毛、人造纖維、五金、木材、麥麵、皮革、化學原料等，一般祇上升了百分之五至十，少數最高的亦僅百分之四十。換句話說，物價跟着上漲亦不外漲百分之十至十五而已。但現在香港的服務費和樓價、新租值，却漲了百分之四、五十以上。其中原因，乃商場受了股市狂漲的影響，認爲股市一漲就是一、二倍，非跟着提升，則不能追上比值。將來的物價，還有繼續再漲可能，一般市民實難以負擔。

三、冲毀工商業基礎。新年之際，社會賢達和經濟界鉅子雖皆指稱，本港的工商業將繼續保持發展，然而市場限制，成本增加，阻碍亦多，端賴各方面的刻苦堅毅奮鬥，始能克服。但是自從股市狂升，本港的任何階層人物均趨之若鶩。見暴利的易得，不少經營工商業者將資金投於股市，不少受薪者沉迷於股份買賣，上而富賈，下而勞工女傭，均惟股票是務，似乎不談股市不見時髦，不買股票無法發達，盡投身於這個變相賭博的狂潮中。不僅抽空了工商業生產的資金，抑且養成了僥倖投機的心理，斲喪了篤實敬業的精神，脫離了正當工作的崗位，對工商業有很沉重的打擊。股市如不導上正軌，將對本港生產和貿易前途的發展，貽患無窮。

故此，港府以斷然的手段，立刻採取監理的行動，實屬最適時的措施，必爲社會大衆所支持。因爲不僅保護市民投資的安全，更保護香港經濟的健康。但是，監理的範圍和權力如何，財政司雖作原則性宣佈，尚未詳列。如果祇屬觀察式「隔靴搔癢」的監視，仍不能阻遏這股狂潮，必須「大刀濶斧」的干涉，立例淸除一切足以引致投機賭博性的交易，消滅興風作浪的人爲操縱因素，方能有望導引股市於正途。

倫敦金價跌

【本報訊】倫敦金價頭盤已刊工商界·倫敦最後來電尾盤報六四點九零美元，比前市尾盤價跌四角。

黎德壽離北平
經俄京飛巴黎

【東京四日美聯社電】中共官方「新華社」報導說：北越首席談判代表黎德壽，於星期四日離平前往巴黎，準備與美國總統顧問基辛格再度舉行和談。

在東京收聽到的一項「新華社」廣播說：黎德壽是乘搭一架專機離開北平前往巴黎的。但「新華社」並沒有說明黎德壽將於何時抵達巴黎，基辛格和黎德壽預定於下星期一日恢復談判。在過去，當黎德壽從河內前往巴黎和由巴黎返回河內之時，都在北平和莫斯科作短暫勾留。「新華社」說：蘇俄駐北平的臨時代辦A·A·布里什紐夫，亦前往機場送別黎德壽，暗示黎德壽在前往巴黎之前，亦將會首先訪問莫斯科。

限期尼克遜政府
本月廿日前停戰
美參院領袖恐嚇謂要採行動

【華盛頓四日美聯社電】當白宮警告說，切斷越戰經費將會影響和談之際，而反戰的參議員領袖却於昨日表示了一項非正式的越南停戰限期——本月二十日。

參議院多數黨領袖曼斯菲爾，籲請參議院在尼克遜總統第二次就職之前，參院各小組委會應舉行會議，聆聽意見，如果於本星期一日再度舉行的巴黎秘密和談結果仍未能使人滿意的話，則參議院便要採取行動。

民主黨參議員在一次私下的聚會中，經非正式投票通過曼斯菲爾的聲明，籲美國立即停止參加越戰便是人民最大的新求，並稱，這將有賴衆議院如何尋求方法以停止美國參加越戰。

而共和黨參議員則在另一次會議中，以十六對十票通過伊利諾州共和黨參議員庇斯的提案，表示對尼克遜總統以和談方式來解決越南悲劇性的混亂所作的努力加以支持。但有十五名共和黨參議員則在該提案發表前，便已離席而去。

【華盛頓四日合衆國際社電】美國國會要求政府對恢復轟炸北越給予解釋，白宮對此置而不理。

新國會於星期三日開幕，議員對於美國政府在越戰歷史中最猛烈轟炸北越的目的，如一般民衆一樣，一無所知，甚至那些對軍事消息最靈通的人士，如華盛頓州民主黨的傑克遜參議員，他們承認對這大事件全不知情。

共和黨員和民主黨員似乎都同意政府對於襲擊事件，一定要把若干消息供給國會。主要委員會。傑克遜提議尼克遜向國會的聯席會議發表演說。

直至目前爲止，尼克遜總統的唯一行動是同意遣派基辛格於星期五日前往國會，與國會的共和黨新議員進行互相結識式的談話。

白宮新聞秘書齊格勒於星期三日警告說：國會希望以法律來結束戰爭的企圖，實際上可能會因此而「引起敵人對美國立場的疑心」，而使戰爭延長。

參議院的對外關係委員會要求國務卿羅傑士和基辛格與他們於星期二日舉行秘密會議，但羅、基兩氏都對此加以拒絕。

安妮公主傳墮愛河：若干專欄作家說：現年二十二歲的安妮公主，現正與現年二十四歲的菲利浦斯中尉（左）墮入愛河。在最近的報紙中曾談及菲利浦斯中尉在皇室中作爲一名貴賓，歡度新年週末。（合衆國際社無線電傳眞）

牛奶冰廠有限公司
致股東通告

本公司定於一九七三年一月二十九日星期一上午十時三十分假座香港皇室行大閣本公司總辦事處舉行全體股東非常大會商討，如認爲可行則通過下列特別議決案。

議決案

本公司章程第九十六條將予删改如下：

「第九十六條：如非經全體股東大會另作決定，董事人數不能少於三人，亦不能超過十五人。」

承董事局命
代秘書 韋威士
香港中環皇室行
郵政信箱二八六號

一九七三年一月四日

旗牌文具
Shachihata
種類繁多,品質優良,風行全球.
原子膠印 Xstamper
可用萬次·無需印台
A/C PAYEE ONLY
VIA AIR MAIL
AIR MAIL
SAMPLE　PAID　COPY
Shachihata 號箱筆
Artline 70
Artline 90
總代理：林略文具行
電話：5-444020,5-454264,5-431388
港九各大文具店及書局均有代售。

生意轉讓通告

爲遵照香港法例第四十九章防範生意轉讓欺弊條例第三段之規定茲特聲明如下：

啓者MOSES SIKILE現寓九龍梳利士巴利道青年會三十號房（以下簡稱出讓人）在香港租庇利街十號富興大厦三〇三號室經營BAUHINIA PRINTING CO.所經營之生意現出讓人將其名下所經營之上述生意連同全部生財機器用具傢俬裝修及招牌舖底讓與C.H. RAGHAVAN（以下簡稱承讓人）現寓九龍彌敦道美麗都大厦十六樓C座2號承受並定於登報日起一個月後在希仕廷律師行交易承讓人將於香港租庇利街十號富興大厦三〇三號室用BAUHINIA PRINTING CO.名義繼續經營生意各界人仕對出讓人如有任何事件膠輵或未淸手續者請於交易日前與出讓人理妥爲要交易後概與承讓人無涉特此聲明

出讓人承讓人雙方代表律師希仕廷律師行啓
香港皇后大道中公主行二樓

一九七三年一月五日

九龍樂善堂樂善大廈
商業部份公開招標承租
（適合酒樓）

地點：九龍牛頭角與官塘毗鄰之定安街

實用面積：
A. 地下舖面約2,000呎
B. 二三樓每層約7,600餘呎
C. 四樓寫字樓約2,700餘呎
D. 四樓露台約4,600餘呎

標投細則：請於每日辦公時間到九龍城龍崗道61號二樓本堂辦事處索取

截標日期：1973年1月23日下午六時

九龍[illegible] N.K.I.L. 2680 S.J.
蒲崗樓召開業主大會通告

茲按照一九七〇年多層大廈業主組織法團條例第五欵第三項謹訂於一九七三年一月十三日（星期六）下午九時假座蒲崗村道蒲崗樓A座二樓劉宅舉行業主會議商討設立管理委員會及有關本大樓一切事宜希各業主屆時出席特此通告

召集人 邵子昂 劉實山 曾其本 何麗明 梁丞夏 何偉泉 劉登寬

一九七三年一月三日

華人廟宇委員會啓事

查石塘咀天后廟座落地點日轉偏僻，而廟宇本身亦屬臨時建築物。本委員會有見及此，擬將該廟拆去，並將廟內神像遷移。各界人士如有將先人神位或骨灰存放該廟者，希於一九七三年三月五日到該廟領回。否則期滿後，凡未領回之各神位及骨灰罇，概由本委員會安置別處。

一九七三年一月三日

香港佛教書院（大專部）更名
香港能仁書院公告

香港佛教書院，係香港佛教僧伽聯合會主辦之一所純爲研究一般學術之不牟利大專書院，分設：佛學系，哲學系，中國文史學系，英國語文學系，工商管理學系，社會教育學系，藝術系等。茲自一九七三年元月一日起，將「香港佛教書院」（大專部）日夜校名稱，更改爲「香港能仁書院」，「香港能仁夜書院」。除呈報主管教育當局外，特此公告。

校監 釋洗塵　董事 釋寬燈
院長 黃國芳　釋微智
副院長 白志忠　釋旭朗

承銀主命貴重物業出投

啓者拍賣人維多利亞行（湘豐有限公司屬下機構）定期於一九七三年一月十二日（星期五）下午三時在香港多利亞城德忌笠街十二號業豐大廈一〇一室其拍賣房內將下開物業當衆出投 其詳細如左：

該物業座落九龍在田土廳登記爲新九龍內地段第三五八六號B段之不可分割之四份一權益連同上蓋即深水埗巴域街三號二樓之獨自享用權上述物業憑一份政府賣地章程第四六一四號管業批期爲七十五年由一八九八年七月一日起算期滿有權再續廿四年少三日

該樓之面積：約一千二百餘方呎

每年地稅：四十五元二角之四份一

欲知詳細及投買章程請問賣主律師會振邦律師行便知

銀主代表律師會振邦律師行 娛樂行六〇四室
拍賣人維多利亞行（湘豐有限公司屬下機構）同啓

一九七三年一月五日

生意轉讓聲明

遵照香港法例第四十九章防範欺僞轉讓生意條例第三條規定。茲通告如左：

啓者：麥實琛現寓九龍塘富利士道十號五樓（以下簡稱出讓人）已於一九七二年十二月廿三日立約訂將其在九龍塘富利士道七號地下用實琛公司（MAKS PHOTO）名義經營之攝影器材公司連同商譽裝修傢俬用具等轉讓與黎志軒現寓九龍長沙灣道一〇五號十二樓（以下簡稱承讓人）承受並訂於一九七三年二月八日在林松柏律師行立契交易。承讓人擬在上址即九龍塘富利士道七號地下仍用實琛公司之名義繼續經營攝影器材業務而對於出讓人在交易前所負之一切債務與責任槪不負責。特此聲明。

出讓人
承讓人 代表律師林松柏律師行啓
香港恒生銀行大廈一〇〇一室

一九七二年十二月廿三日

鄭重啓事

本人何傑現因事務繁多，無暇兼顧瑞昌行有限公司業務，由一九七三年一月一日起，僅辭去經理一職，仍保留該公司董事及股東席位，一切有關本人在該公司所佔權益，不容有所侵奪，謹此鄭重聲明。

又：由同日起，本人獨資經營瑞興行代理德士古有限公司，香港仔船舶燃料供應業務，謹此佈知，敬請新知舊雨，繼續指導一切，至爲感盼。

瑞興行何傑（HO KIT）謹啓
九龍青山道二七三號
電話：K867208 K706546 K941444 K952236

一九七三年元月三日

日自衛廳要求擴軍
計劃增添八千餘人

【東京四日合衆國際社電】政府人士今日說：日本自衛廳將於短期內要求國會，批准在它原有的法定軍隊人數之外，再增加八千四百三十九名男女性兵力，包括男女軍人在內。

如果這項要求獲得批准的話，則日本自衛隊的法定士兵人數，將會增至二十七萬五千九百五十四名。

國會曾於一九七一年和一九七二年，拒絕自衛隊所提出的增兵要求。

要求增兵人數最多的是海軍，他們要求增加四千○十六名新兵，而陸軍祇要求增兵一千名，空軍則要求增加三千四百○十名新兵。

高級官員將會增加的人數是十三名。

自衛廳說，自從美國於去年五月將沖繩和琉球等島嶼歸還日本後，日本的自衛責任大大增加，所以他們必須增添人手。

日前日本自衛廳的法定陸軍人數是十八萬人，海軍是四萬二千三百五十七人，空軍是四萬五千零六十七人。另外有九十五名高級軍官。

開羅大學學潮擴大
學生提出七點要求
埃政府下令封閉各大專院校

【貝魯特四日法新社電】黎巴嫩報紙「今天報」今天從開羅報導說：開羅大學學生已向埃及政府提出一項七點要求。

該七點要求是：

——釋放因參加校早時的示威而於去年十二月廿九日被捕的學生。

——拒絕中東危機的任何「失敗主義的和解」。

——為保衛國家而成立武裝人民委員會。

——斷絕埃及與「帝國主義的阿刺伯政權及美國在該區利益的看門犬」之間的外交關係。

——尊重民意，表達及集會的自由。

——不許將貿易商會及合作社收歸國有。

——給學生們辦報及召開記者招待會的權利。

該報說：這些要求是於去年十二月卅日在開羅斯（譯音）大學代表們舉行的會議上擬定的。

「今天報」說：學生危機是自發性的，不過已因設立保衛民主委員會而改變為一項有組織的運動。

【開羅三日法新社電】警察與罷課學生經過不能控制的打鬥後，警方實際將「開大」包圍，埃及今日關閉所有大學及高級教育學院。

據開羅電台報導，這項關閉令——立刻生效及直至一月十一日的中期假期開始為止——由教育部長瓦基爾宣佈。

一般恐怕頭戴鋼盔配備警棍及催淚彈的防暴警察，會於晚上或明日凌晨侵入這間大學。當局已切斷對校園內的電力供應，及衹有數百名「死硬派」學生再佔據該大學的主要課室。

同時在校園的數批學生，仍用石頭攻擊警察，他們放射催淚彈還擊。

【開羅三日法新社電】今日在開羅大學外面經過十二小時的大衝突後，態度強硬的埃及警察，及暴動的學生已暫停打鬥。此間觀察家同時預料，軍隊與警察，今晚可能佔據該大學的各建築物。

在今天的衝突當中，警方拘捕數名學生，據稱在前已拘捕約一百人。另據稱又有數名學生受傷。

觀察家形容警察對學生襲擊是「前所未見」。

泰警在金色三角地區
緝獲兩噸鴉片
價逾十萬美元

【曼谷四日美聯社電】據此間警察總部於星期四日報導：泰國警察在泰、緬、寮邊境的一處「金色三角地區」，緝獲約兩噸重，價值超過兩百萬銖泰幣（十萬美元）的鴉片。

一名發言人說：當警察於星期二晚在清萊府昌塽縣一處路旁小徑，發現兩名男子將數袋包裝的鴉片從一輛卡車搬往另一輛運油卡車後，當地警員即進行大規模的搜索。而上述該兩名男子於看見警察到來時，放棄該批鴉片，逃入森林。

後來，警方在該運油車內發現該車底部設有假裝的車箱。警方說：他們相信該批鴉片最有可能是位於湄公河在寮國附近的海西鎮運入泰國的。

法國大選前民意調查結果
左翼聯合反對黨
可威脅戴高樂派

【巴黎四日路透社電】據一份於今日出版的民意調查結果報告顯示，約有百分之四十五的選民，將會在今年三月舉行的法國全國大選中，投票支持左翼聯合反對黨。

據該份由銷數廣大的「法蘭西晚報」所刊出的調查表示，由成員大部分屬於戴高樂分子所組成的執政黨，將會獲得百分之四十的選票，而中央派的反對黨，亦將會獲得百分之十五的選票。

在投給左翼反對黨的百分之四十五的選票中，投共黨的選票將會佔百分之二十一，社會黨則將會投給極左派的聯合社會黨。

「法蘭西晚報」稱：該項調查是於去年十二月十六日至二十一日間獲得的，而報告所顯示的數字與最近的幾次，包括一份由保守的「費加羅日報」於去年十二月二十一日所出版民意調查結果十分接近。

以在過去兩年
購入軍事器材
達二十億美元

【特拉維夫四日法新社電】以色列財政部長沙披爾星期三晚說：以色列曾在過去兩年內，購買價值達二十億美元的軍火及軍事器材。沙披爾並無透露有關購買軍火的詳情。他是在一個以色列市長會議席上，發表以上談話的。

朴正熙呼籲民主共和黨
領導政治改革
完成全國和諧

【漢城四日合衆國際社電】南韓總統朴正熙今天呼籲他的民主共和黨，在推行現時的政治改革及完成全國和諧中，擔任一個領導的角色。

朴正熙向民主共和黨主席丁一權發出一封私函說：過去的政治弊病，對南韓全國發展，阻礙極大。

朴正熙總統說：「我們的黨必須首先進行自我改革及整頓黨的紀律，俾認識現時全國復興改革的目的。」

朴正熙總統領導的民主共和黨於去年恢復政治活動，當時全國恢復完全的憲政，朴氏並繼續執掌六年任期的新總統。

俄頒佈法令保障航空安全
嚴懲劫機者

【莫斯科三日合衆國際社電】蘇俄當局今日頒佈懲治騎劫飛機罪犯條例，凡情節重大導致傷亡之劫機人犯將被處以死刑。

塔斯社稱：由最高蘇維埃主席團頒佈之上述法令以保障航空安全，加強保護乘客及機員之生命與安全為目的。

凡在地面或空中犯了騎劫飛機罪行之人犯將被處三至十年之徒刑。

如用武力或恐嚇方式騎劫飛機因而引起飛機失事或導致其他嚴重結果之人犯將被處於五至十五年之徒刑及沒收人犯之財產。

如騎劫飛機行動造成乘客或機員之死亡或重傷之人犯將被處以八至十五年徒刑，並沒收其財產或被處以死刑並沒收其財產。

遴選海外僑區立監委經過

本報駐台記者謝雄玄

【本報台北通訊】遴選海外僑區增額立法委員及監察委員，已經總統遴選核定公布，其中立法委員十五人，監察委員五人，名單見十二月廿九日本報第二頁刊載。這次辦理遴選海外增額立監委，在我國憲政史上，乃是一件富有時代意義的大事。

我國中央民意機構中，都有由僑胞選舉產生的代表。政府遷台以後，由於現實環境的限制，以前在大陸選舉產生的國大代表及立監委員無法改選，到了五十八年十二月，政府在台灣地區辦理中央民意代表增補選，當時雖曾考慮在海外地區同時辦理，但礙於當時環境，並未舉行。今年三月國民大會第一屆第五次會議，修訂戡亂時期臨時條款，決定全面辦理增額中央民意代表選舉，其中海外僑區增額立監委，則授權總統以遴選方式產生。

我國實施憲政以來，尚未辦理過遴選，因此，政府對此事十分慎重，政府按照遴選辦法而組成的僑選增額立監委遴選工作委員會，於去年八月卅日正式成立以後，九位委員懍於責任重大，再加上當前國際局勢混沌，如何藉這次遴選，收到海內外大團結，以擴大憲政基礎的目的，乃成了他們苦心焦慮的問題。

遴選工作委員會為辦理遴選工作，將全球分為十六個遴報地區，均由各地使領館或僑團僑社負責辦理候選人遴報，自十一月中旬至十二月初，各地遴報名單陸續寄到台北，計參加立委遴報者一百九十七人，參加監委遴報者四十八人，合計二百四十五人。但根據增額中央民意代表選舉辦法規定，由海外僑胞產生的立委為十五人，監委五人，名額太少，而參加遴報者又衆，因此更加重了遴選委員們的精神負擔。遴選工作委員會自始至終所堅持的原則是：「大公無私，嚴正不苟，謹慎小心」，在遴選期間，遴選工作委員會曾開過十次會議，作週密審慎的研討，以求慎重。不過儘管如此，由於名額有限仍不免有滄海遺珠之憾。

現在，就總統遴定的名單來看，這次遴選的海外立監委，具有下列幾點特色：

（一）我國旅居海外的華僑近二千萬人，籍貫全國各地都有，但一般說來，以粵閩兩省最多，其次以旅日的台省籍及旅居韓國的山東籍華僑，旅歐的浙江籍華僑，也都有相當人數，為此，遴定的立監委中，廣東省籍者有十一人，福建省籍者有四人，台灣、山東、浙江省籍者各一人，所以就籍貫來說，已注意到均衡原則。

（二）由邊疆選出的立監委在台行使職權者，以蒙古新疆等省份較多，獨缺西藏籍的委員。此次遴選僑居美國紐約的賓州大學女講師宇托．多吉玉純是西藏籍，曾担任過西藏婦女會主席，在西藏同胞中很有影響力，遴選她出任立委，一方面藉以彌補了立監兩院獨缺西藏籍委員的缺憾，一方面也加強了自由祖國與海外藏籍同胞的連繫。

（四）就遴選產生的廿名立監委中，參加中國國民黨者十五人，無黨籍者五人，說明執政黨尊重非國民黨人士的誠意，這種廓然大公的胸懷，應為海內外同胞所共鑒。

（五）就遴選立監委職業來看，從事工商業者十人，教育文化工作者九人，勞工一人。僑胞在海外謀生以從事工商及教育文化事業者為主，從這些行業中遴選立監委，自然具有職業上的代表性。

另外，這次遴選立監委的年齡，根據統計，遴選的立委平均年齡為五十六歲，監委為六十四歲，與這次自由地區增額選舉產生的國大代表及立法委員平均年齡四十四歲比較，自然是大了一些，但是，今天在海外遴選立監委，首應考慮的是他們的代表性，今天在僑界中有領導地位的，多屬中年以上人士，所以在這情況下，這次遴選的立監委年齡也不能算大。

再就名單中缺少有名望之學人來說，遴選工作委員會自始至終就竭誠希望有成就的學人自動登記遴選，教育部長蔣彥士最近到美國訪問時，也曾廣泛與旅美學人接觸，鼓勵他們參加國會行列，但是，這些學人們認為，以他們在學術界的地位，對國家所能貢獻的力量，遠超過回國担任立監委。他們既然心向自由祖國，沒有政治色彩的確可為國家做更多的事。

再其次，這次參加遴選非常踴躍，人數之多出乎政府預期之外，足見海外僑胞反共意志的堅定，和對政府向心力的堅強，這是一件非常可喜的現象。

理想與現實之間，總不免有些距離，遴選工作委員會慎重地處理這次遴選的繁雜事務，自不免有疏漏之處，但是大體來說，這份名單是使人滿意的，當然，從二百四十五人中遴選廿人，總會有不少人落選的。好在報國之途很多，自不會以一時之失，而影響他們參加遴選的初衷。

台北聯合報的社論祝賀遴選立監委時，表示兩點希望說：「（一）報國之道不止一門，這次政府在海外遴選立監委，既有名額限制苦衷，大家自亦可在其他場合其他機會，達成參與報國的願望。此時此際，自由祖國處境艱難，國家的利益第一，反共復國的勝利第一，大家允宜一心一德。（二）增選立監委都有一定任期，只要國家有前途，大家能矢志不渝，則將來亦大有嚮應政府號召，直接參與國事的機會，不必介懷於時間的先後。」

國際剪影

加勒比的一個落後小島
突成逃稅資金天堂
它是英屬的開曼群島，現已逐漸取代巴哈馬的地位，因後者開始有問題。

幾十年來，美國人——以及加拿大和歐洲人——把他們的一部分的錢，存放於國外的地產發展、銀行和其他的公司，以逃避一部分或全部的入息稅。這些錢的主要出路（許多再投資於美國證券）是巴哈馬首都那騷。那騷有許多註冊的公司，而他們的資產實際是在其他地方的。突然的，許多這種逃往外國的金錢又從那騷他徙。數以百萬美元計的金錢，轉移到古巴以南的一個英國皇家殖民地開曼群島。曾經是海盜的巢穴，開曼在過去三百年來祇是吸收加勒比的陽光。曾訪問大開曼島和那騷的時代週刊記者報導如下：

如果你在開曼首都喬治市乘坐汽車而攜帶不夠車費的碎錢，的士司機會告訴你不必憂慮，說於下次見到他時再付車費吧。他並不是很慷慨的，因為這首都的市區，祇有幾座樓宇，這島的其他地方祇有四、五家酒店，遊客幾乎一定的會與那的士司機再度碰頭的。這隨便態度，勢必改變，因為開曼人逐漸走進繁榮，而且它勢將成為一個逃稅者的天堂。

兩個月前，阿爾拔班頓街新建一幢五層高的建築物，高出於那些一層高的商店和週圍的小雜貨攤之上，是紐約的萬國寶通銀行的分行。一幢類似的建築物，滿地可銀行，將於一九七三年初落成。共有八十三家銀行刻在喬治市做生意——其中三十三家已於去年七月相繼開業——那是說，每一百七十名開曼人有一家銀行。

這些銀行紛紛成立，為那約五千間在當地政府註冊的新公司服務。這些公司的營業是通過曼克頓、倫敦和其他的財政中心購買股份。祇要美國股份持有人不向稅務局呈報他們的投資，他們可以逃稅。這島的註冊官，對於處理公司的申請，需時幾個月，而商人們每天從邁阿密、那騷及哥斯達黎加乘飛機到達，申請公司註冊。除了少數的例外，他們可以自由經營，不受政府干涉。一個最近到步的投資銀行家說：「我們喜歡這地方，因為這裏沒有法律綁束。」

最低限度，目前它也適宜於避免刻正把商業機構逐出巴哈馬的各種困難問題。寳德林總理的黑人民族主義的政府（最近談判了由本年七月脫離英國獨立的協定）在財政上非常拮据，大部分因為旅遊事業的入息銳減。謠傳各銀行及信託公司，構成巴哈馬的第二最大的企業的，將被迫購買長期的政府公債。寳德林否認任何那些計劃，但投資者憂慮，因為黑人與白人間的緊張情緒加深，地產價值低降，以及壞的新聞（最近的是羅拔維斯高——海外投資公司案）。資產三億美元的巴哈馬國際信託公司的副經理金布爾說：「你問生意怎樣，我答道，甚麼生意？」

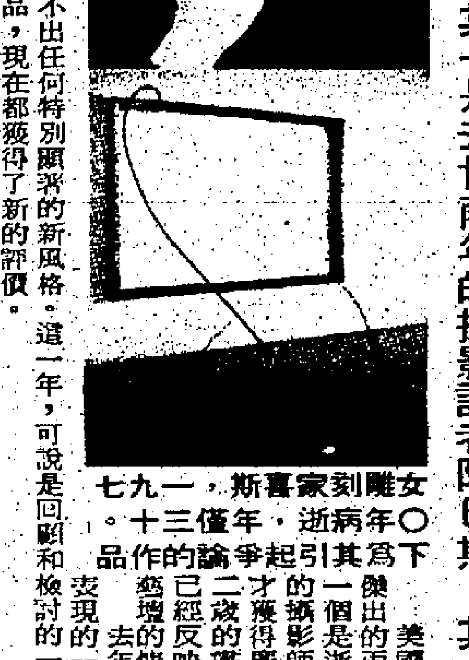
相反的，土著的開曼人，多數是蘇格蘭、愛爾蘭與黑色牙買加人的後裔，生活非常簡單，而以加勒比的標準來說，是相當富裕的。許多島民在多國輪船上做水手。這些島嶼沒有兵役，沒有課稅，以及土地既有權祇有基本的規律。政府由一位英國總督克登克主持，他與土生的行政官們之間沒有磨擦。事實上，後者極歡迎這些新商人。財政部長開曼人約翰遜說：「有些人說，做一個避稅天堂，有利也有害，但你也要看好的方面。我們有新的銀行和新的建築物，以及供給每一個人的職位。」

約翰遜堅持的說，湧進開曼的外國資本是合法的投資，但地方當局沒有準備以對付一切流弊——包括罪案。喬治市政府甚至沒有一位經濟學家。約翰遜解釋說：「我們已向聯合國申請一位經濟學家，但仍未獲回音。」地產發展商們已有發展一個深水港、一個遊憩區以及許多住宅區的計劃。事實上，加勒比海的一個未開發的地區最後被帶到現代化了。

× × ×

海濱新建築湧現

作品展覽女性創作祇佔二成
美國藝壇仍然歧視女畫家
但去年兩個被舉為最傑出的人物均為女性，其一是去世兩年的攝影記者阿巴斯，其一是：



女雕刻家喜斯，一九七○年病逝，年僅三十。下為其引起爭論的作品。

美國一九七二年最傑出的兩個藝壇人物，一個是逝世差不多兩年的攝影師，一個是現在才獲得廣泛承認的七十二歲的畫家，從這一點已經反映出一九七二年藝壇的情況。

去年不是充滿創新表現的一年，從各藝廊舉辦的畫展中，看不出任何特別顯著的新風格。這一年，可說是回顧和檢討的一年，很多以往被忽略了的藝術作品，現在都獲得了新的評價。

給婦女在美術方面的表現以應有的評價，也許是這項回顧運動中最引人注目和值得推行的工作了。很有意義的一點，是去年藝壇中最受人注目的兩個人物都是女人：戴安妮．阿巴斯和艾爾瑪．湯瑪斯，後者是黑人。

這項檢討運動範圍很廣泛，因此，一度被自為不屬於美術範圍的攝影和工藝，卻成為紐約各畫廊一九七二年秋季展覽中最顯著的特色。與現代畫並排陳列的是納華祖族印第安人所織的氈子和被單，從這些裝飾和實用的工藝品中，甚至可以看出一些現代畫風格的發展根源。

一個默默無聞的畫家，創下美國畫家作品最高的拍賣紀錄，這點並不出人意外。這位畫家是湯瑪斯．安斯茲，是紐約「垃圾桶」派（二十世紀初期專寫城市勞動人民生活的畫派）多個成員的導師。所謂「垃圾桶」派，是美國藝術的社會寫實主義發展的一個主流。安斯茲於一九一二年逝世，本人也是個出色的畫家。他那幅「午間時候的鋼鐵工人」，有力地描寫了在陰暗的煤鋼廠背景前，工人們在陽光燦爛下工作的情形。這幅畫的拍賣價達二十五萬美元。

不過，最受注意的兩位人物始終是戴安妮．阿巴斯和艾爾瑪．湯瑪斯。

在一九七一年自殺的阿巴斯女士，是個傑出的攝影記者。同時，她也是個十分敏感的攝影師。可是，祇有她少數的朋友才欣賞到她最優秀的作品。今年，紐約市和巴爾的摩市分別為她舉辦了重要的作品回顧展，使美國人能對她的攝影首次作出真正的評價。她的作品，明年將繼續在芝加哥、明尼阿波里斯和渥太華等城市展出。

她最出名的攝影多是描寫一些與常人有異的人物——侏儒、巨人、裸體主義者和那些喜歡作打扮的人，由於阿巴斯保持了某種客觀性，因此，她的攝影並不流於標新立異，但也不落窠臼。

她早期的一幅攝影，表現了兩個模倣女性的人。這兩人濃粧艷抹，明顯地都是男性。一些觀衆可能覺得這張攝影趣味不高，但是從照片上可以看出的明顯的一點，是這兩個男人都是洋洋自得，這是他們願意示人的裝扮，阿巴斯也就如實地把他們的表情捕捉下來。

在評價阿巴斯的作品時，要指出的一點，是我們知道她同時也拍攝了很多關於平凡人物的照片——郊區居民、社會女性、嬰孩等，作者以對待奇異人物的同樣認眞和友善的眼光，刻劃他們的神情，在照片上，這些平凡人物往往也顯得奇異。

這，正是阿巴斯作品獨特的地方。她感到興趣的，是每人所具備的不同的特徵。她選擇不同行為形態和信仰觀念的人為攝影對象，即使在最平凡的人身上，她也表現出這個人與衆不同——或者說是奇異——的地方。

戴安妮．阿巴斯死時，年僅四十八歲。另一個人物艾爾瑪．湯瑪斯在她這個年齡，還未開始寫畫。艾爾瑪到了五十五歲，才開始學習寫畫。艾爾瑪現年七十七歲，並且於今年在紐約和華盛頓的博物館首次舉行了她的一人婦女畫展。

艾爾瑪是哈佛大學美術系第一屆畢業生。她如果在五十年前畢業時就開始寫畫，寫的可能是風景和靜物。可是，她卻選擇了教書的職業，而且直到將近退休，才執起畫筆。

她在一九五零年開始寫畫時，適值繪畫出現新的風氣。與她同期的，是摩理斯．路易和肯尼斯．諾蘭德等「華盛頓水彩畫家」。艾爾瑪把姆指般大的顏色形狀，安排成各種各樣的條紋和同心圓。她不斷從大自然界爭取靈感，從大自然的顏色——天藍色、草綠色、水仙黃色——也就是她喜歡的顏色。

一九六六年，七十歲的艾爾瑪．湯瑪斯在作品中確立了她那種混成多變的繪畫技巧。對一些人說來，可能覺得她起步太遲，但是艾爾瑪今天仍然在從事繪畫，仍然不斷嘗試和完成新的作品，而且有些更是她最好的作品。

雖然艾爾瑪覺得自己是女人，並沒有因此而在藝壇上受到歧視。事實上，像阿巴斯、艾爾瑪、喬治亞．奧基夫或海倫．法蘭根塞拉等這些具有特殊天份的女性，即使遭到任何性別上的歧視，也會脫穎而出。不過，話雖如此，很多跡象顯示，女性在藝術方面取得成就，往往要比男性付出更大的努力。重要的是，這個問題終於受到了注意，同時已有人嘗試尋求解決辦法。

美國美術學校的學生中，佔了百分之七十五是女性，但美術教師當中祇有百分之二十二是女性。各藝術陳列館展出的作品中，女性創作的作品不足百分之二十。根據洛杉磯泰瑪林德版畫作坊的一項統計研究，在一九七零年六月至一九七一年六月期中，美術雜誌用來談論女性藝術家和她們的作品的篇幅，佔全部篇幅不足百分之四。

有此現象，難怪一九七二年的美術作品中，很多是含有抗議成份的：例如是茱迪．芝嘉高和梅里安．沙柏嬪兩位美術家的學生們所辦的「女人之家」展覽會，她們在一家舊屋內展出一些描寫女性失去自由、扮演傳統角色如妻子、母親和男人的性對象等傳統角色的作品。

除此之外，她們又在紐約現代藝術博物館等地方舉行示威，抗議現代藝術博物館的態度。那是因為在紐約現代藝術博物館的四十三年歷史中，祇有五位女性藝術家的作品被展出。

一九七二年中，美國各地也成立了十多個婦女美術家組織。這些組織的目標，都是為了提高婦女在美術界上的地位。另外，視覺藝術婦女會議，也於一九七二年在華盛頓的考克蘭美術館舉行。這個會議，討論了多項主題，其中主要的問題包括婦女藝術家、美術教師、和博物館專業人才的公平發展機會等，特別是在婦女美術教員的人數方面，實現這一公平目標，一項存在的有效辦法，是由總統宣佈命令，禁止聯邦政府在聘請人才時有任何性別上的歧視表現。如果宣佈這項命令，很多美國大學也被列入管制的範圍內。

消除這方面的不公平現象的行動，正在展開的階段。不過，有些藝術博物館指導員迪瑪斯．霍分，則認為「這種現象並不是由歧視造成的，祇是因為缺乏認識而已」。這種現象，目前已有改善的趨勢。泰瑪林德版畫作坊對一九七一年六月至一九七二年六月期中發行的雜誌再次進行統計，發覺大部分出版物對婦女美術家的討論已比前為多。以一般讀者為對象的新聞雜誌，討論篇幅大約增加了百分之十五，比較專門的美術雜誌，則增加了百分之二至六。

這項進展步伐雖然小，但意義非常重大。說，這是一個新趨勢的開端，尚屬言之過早，但如果將來人們記起，女美術家是從一九七二年開始取得她們在美術上應有的地位，那麼一九七二年將是很有意義的一年。我們祇要看看戴安妮．阿巴斯和艾爾瑪．湯瑪斯等藝術家的作品，以及她們對人類和自然的深刻觀察，就不難明白了。

騎劫活動打擊空運甚大
美民航公司奉命負責檢查
這麼一來，各公司年中須支銷三億美元，作為積極預防措施經費，如保安員薪金等。

在美國的四十一個機場，地勤人員微笑地道歉，當他們搜查婦女的手袋，商人們的公文袋以及拆開包裹，甚至向某些乘客搜身，以搜查可能被用來騎劫飛機的槍、刀或其他武器。以乘客來說，這些保安搜查是一種短暫的、不習慣的騷擾。以航空公司來說，它們要收入。這騷擾和負荷將於下週激增，似乎新的聯邦法例要嚴厲對付騎劫飛機。

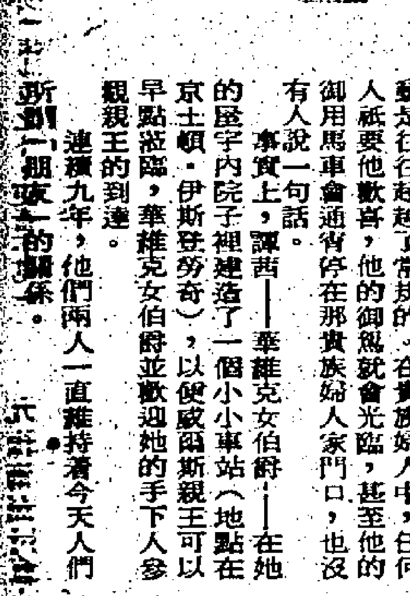
聯邦民航總署已下令，自一月開始，綜合性的預防騎劫飛機措施將伸展至五百三十一個美國商業機場。每家民航公司的僱員，要搜查由乘客手提登機的每一個包裹和每一件行李。以前，這種工作由收票員或其他的民航公司職員執行，使某些班機延遲起飛時間多至四十五分鐘。現在，這些民航公司將要在登機地方設置電子金屬偵察器以檢查乘客。環球、泛美及三角洲等民航公司，刻正使用愛克斯光型機器，使技術人員能夠看清楚衣篋裏的東西而不須打開衣篋。衣篋被放進機器裏，而在某些個案中，愛克斯光的幅射損傷了行李中的菲林。除此之外，機場經理部——多數是屬於市或州政府的——將於二月間僱用約四千名武裝守衛人員，派駐各機場的登機及候機地方。

這些預防措施，將使各機場花費約四千六百萬美元，而各民航公司每年支銷估計高達三億美元——或者超過一九七二年的估計的利潤的二億二千五百萬美元至二億五千萬美元。不過，聯邦民航總署官員們說各民航公司的支銷不需那麼多。不管支銷到底多少，這負荷對某些地區性民航機有很大的影響；奧沙爾克民航公司，在一九七一年首九個月祇賺得一百九十八萬一千美元，估計每年將須付出二百五十萬美元。民航公司和機場經理們辯說，聯邦民航總署、運輸交通部或某些其他政府機構，應該負擔這些費用。但尼克遜政府甚至把它的空中安全預算看作暫時性的。政府目前每年動用二千八百萬美元，僱用一千五百名天空守衛員，而他們現在祇檢查行李而不隨飛機出發。

迄目前為止，騎劫飛機的代價比較不大，雖然仍對那剛從一九七零——七一年的經濟不景恢復過來的民航業構成麻煩。每一大民航公司動用約三百萬美元以在各繁忙的機場搜查乘客和手提行李。此外，各民航公司在過去十二個月內付給騎劫飛機者的贖金，仍達二百五十萬美元；另六百八十萬美元由聯邦當局起回。

甚至贖金被起回，各民航公司仍有一些支銷，因為他們通常要從銀行借錢，利息要付的。南方民航公司於去年十一月給騎劫飛機前往夏灣拿的匪徒二百萬美元，這筆錢被加斯特羅的政府沒收了。南方民航公司雖然不評論他們受損害的程度，如果這筆錢不獲發還。從這民航公司的收支平衡帳提供了線索，迄去年六月三十日，這家五年來未曾賺過錢的民航公司，祇有現金三百萬美元。

乘客們自己或許要負擔這增加的保護費。雖然聯邦當局沒有說他們或許批准增加票價幾許，聯邦民航總署官員們估計，平均每票加價一美元，將可籌得所需的一億八千萬美元。各民航公司估計，他們仍須每年補貼一億二千萬美元。



新的愛克斯光機查檢設備

人造皮裘時興

仍然喜愛狐皮草的婦女們，本年將會被勸捨棄它。據巴黎方面的消息，寬濶的上衫和西班牙式小上衫，將是本年的多季晚服。長外衣肯定是過去的東西。

但是，這些雙重作用的新「熱衫」是同等舒服的，保護著婦女們免受秋涼侵襲。它們配著美麗的長裙和長的派對裙。

最重要的消息是製造商說假皮草是時髦的。這些日子，穿著真皮草，不止是舊式的，那些愛動物的服裝設計者說，對於我們用有毛動物兄弟們的皮草是反社會的。

此外，最重要的，假皮草是可以洗滌的。

啓：本版昨載巨人的煩惱一稿，身高應為七呎五吋，而非六呎七吋，合更正並道歉。 編者

愛德華時代的英宮庭艷史

主教睡在床上

在那段時間中，還發生了一件引為笑柄的事。那件事的主角是漂亮的海軍上校查理斯．貝利斯福特伯爵。他與他的太太愛情如膠似漆。某晚，他回家時特地脫去了靴子走路，以防發出聲音，預備表演一次暗中突襲，以博他太太的一笑。他輕輕走進自己臥室，並在暗中跳上了牀，口中還裝著「嗝咕嗝咕」的雞叫。豈知扭着油燈一看，牀上除了他的妻子外，還有赤斯特的主教睡在旁邊，他竟落在兩夫婦的中間。

碰到了這種事，查理斯伯爵還有什麼可走，除了在第二天早晨一聲不響，低着頭連早飯也不吃離開了家。

威爾斯親王風流

威爾斯親王是「放蕩會」的主席，他的行動是往往超越了常規的。在貴族婦人中，任何人祇要他歡喜，他的御駕就會光臨，甚至他的御用馬車會通宵停在那貴族婦人家門口，也沒有人說一句話。

事實上，譚茜——華維克女伯爵——在她的屋宇內院子裡建造了一個小小車站（地點在京士頓．伊斯登勞奇），以便威爾斯親王可以早點蒞臨，華維克女伯爵並歡迎她的手下人參觀親王的到達。

連續九年，他們兩人一直維持着今天人們所謂「一個穩定的關係」。

但華維克女伯爵的情人，不止威爾斯親王一個。某次，在憤怒之下，她指控另一情人——就是上文所提及的海軍上校貝利斯福特伯爵——「不貞」，因為他的妻子與他有了孕。她的控訴是以一封動人的情書方式，豈知那封信不知怎樣落在貝利斯福特伯爵夫人的手中，甚至當時的英國首相也看到。

自從上述事情發生之後，華維克女伯爵被「放蕩會」很客氣地指控為犯了會中規章，被迫到郊外一所華麗的別墅裡去居住。

雖然如此，華納克女伯爵並不把它當作一回事，威爾斯親王的御駕依然依期到她的府上門口停下，華納克女伯爵到那兒，親王就跟到那兒。

威爾斯親王終日無所事事，心寬體胖，對於他的愛情，從不吝嗇。著名的莉莉．蘭特里夫人與莎拉．貝哈特夫人，也是他經常寵幸的女人，他並不計較外邊人對他的物議。

凡是他寵幸過的女人，往往成為著名美女，而被用作雜誌的封面女郎，不少人會去買來看。

那麼他那美麗的皇后亞歷山大的想法又如何呢？她是不能打破「放蕩會」所訂的章程的，同時也不准許玩那些荒淫的把戲的。她時常說：「威爾斯親王最愛我。」其實在「放蕩會」中，他又能玩些什麼呢？（長篇）（續完）

使總統任期可以延長
馬可斯決心修改憲法
不與中共交往，戒嚴令將仍然執行，除非叛亂的威脅消失。

馬可斯看來有點疲倦。三個月來的戒嚴令和刺殺他的妻子的企圖（菲第一夫人在馬尼剌附近的一個公園裏參加一項典禮時幾被一名男子用刀斬死），顯現在他面部深刻的皺紋裏。馬可斯說，他近來比較謹慎些：「元首家庭的困難問題是你沒法預防一個拚命取你性命的人。」

在六十五分鐘的會談中，主要的問題是新憲法——規定設立一個議會的，而不是總統的型式的政府——菲律賓人將於一月十五日舉行公民投票以通過它。其他的問題，包括刑事案以至婦女解放運動。摘錄如下：

馬可斯說，他業已「指令報紙與電台等鼓動對這新憲法的辯論」——雖然反對的報紙已被封閉。「但是，」這位總統說：「我想鼓勵那些反對新憲法的人出來辯論它。事實上，我已下令陸軍不再拘捕、扣留，或偵查任何反對這新憲法的人。」

如果這憲法於一月十五日獲得通過，馬可斯會認為緊急狀態已成過去而取消戒嚴令嗎？也答道：「緊急狀態與這新憲法的批准無關。新憲法的批准使我們有機會於時機到臨時回復正常。如果我們不通過這新憲法，回復正常的機會或許延遲一些時間。但讓我們說一次，叛亂威脅我們的安全。讓我們說，它發生於明年十月或十一月。那時候，我將要頒佈更嚴厲的戒嚴令。請注意，我說如果這叛亂發生。我希望我可於一九七三年底取消戒嚴令。」

根據舊憲法祇能連任兩屆的馬可斯，如果根據新憲法，同時任臨時總統和臨時總理，日期隨他喜歡。馬尼剌人說笑話，說公民投票後每一天，馬可斯總統將減少少許權力，而馬可斯總理將增加少許。被問他有沒有想到新憲法通過後將需多少時間才舉行新選舉。馬可斯答道：「我還是不猜測的好。在舊憲法下，選舉將於一九七三年舉行，因為已頒佈了戒嚴令，相信這選舉將不會舉行。」

馬可斯的其他意見如下：

關於美國與中共：你們美國人怎樣說？當大孩子們在庭院裏遊戲，小孩子們站在一旁觀看。我們無能為力，可不是嗎？

關於美國基地：這事在談判中。因為對美國的各項貿易協定將於一九七四年滿期，美國與菲律賓的整個關係刻在談判中。我不想影響談判代表們。

關於婦女的解放：我們比你們領先呢。在菲律賓，我們已把婦女放在一個基石上。我們保存那些向婦女服從的舊世界的男性英雄主義。婦女在事業的生活中沒有遭遇到偏見。婦女們對於投資有良好的決斷。那個不徵詢他的妻子的投資意見的丈夫是一個鐵石心腸的男人。

談到這裏，馬可斯夫人從側門進來，穿著一套淺橙色的衣服，她的纏著繃帶的右臂，用一條大繃帶緊於頭上。她沒有化粧，但她不需要化粧。雙手從繃帶伸出，指甲長約一吋，塗閃光的銀色。她說：「你瞧，我的雙手不祇在復元中，而且修了指甲。」（錦鴻）

馬可斯夫婦

昨晚港智足球賽可觀

南華演出優異 愛斯奴勝一球

二比一客軍未演眞工夫

【本報訊】智利愛斯奴隊昨夜亮相於埔頭，出戰南華，結果他們首施下馬威，以二比一力挫演出奇佳的南華。在球賽上演之前，加插單車及田徑表演賽，使到大戰平添不少歡樂氣氛。昨夜埔頭有一萬二千五百五十人捧場，收入十一萬八千二百卅元，場面頗爲熱鬧。

南華雖然在技術上與愛斯奴有差別，但他們全隊十一人均奮力迎戰，所以使到戰程顯得十分緊湊，且有不少高潮出現，可惜球証安德路的吹毛求疵的執法，使到整場球賽有美中不足之處。

南華之敗可說有點不値，在他們未失第一球之前，原本由黃文偉先行打開紀錄的，但是張子慧犯規於先而無功而退。南華的整條前鋒綫，以黃文偉及張子慧最出色，他倆人不獨能夠自己埋門叩關，且可以替隊友製造機會，可惜昨仗南華的前鋒綫忘帶射門鞋，陳錫祥、黃文偉及馮志明均失去可勝機會。南華的中場因爲有王春華復出助陣，使到中場的形勢不錯。王春華的傳送，恰到好處，但是其他隊友未能及時接應，以致功敗垂成。

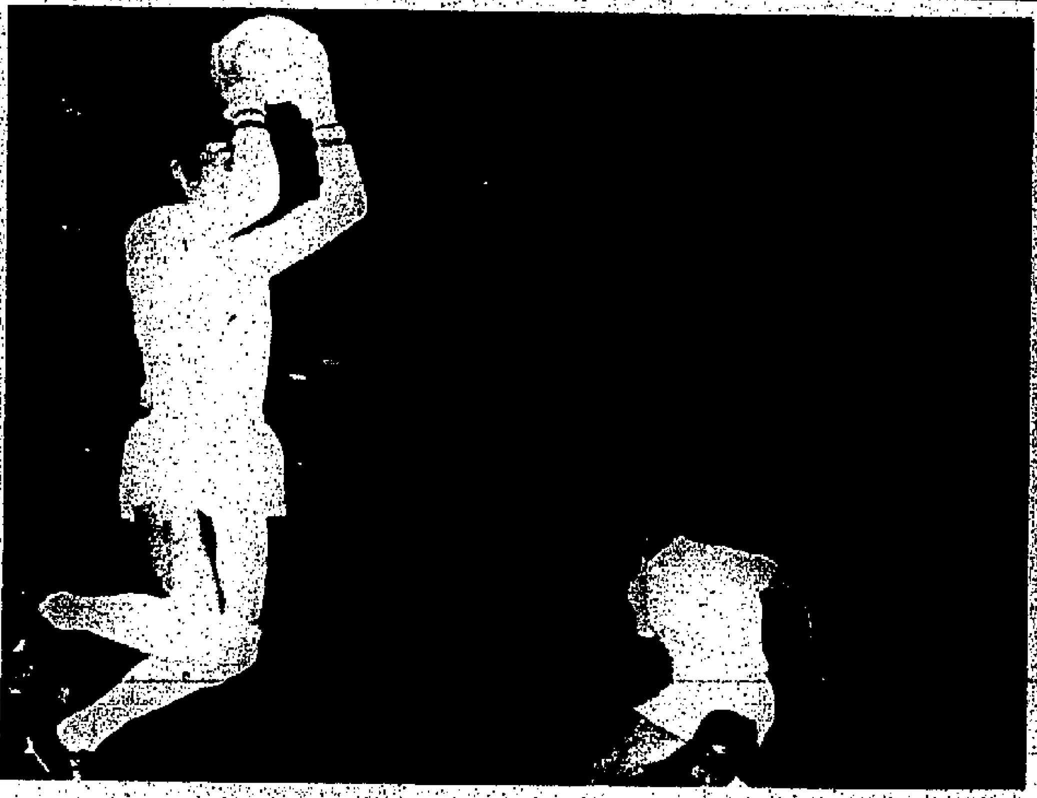
南華的後防也不俗，應付賜短傳滲入的愛斯奴，已盡了很大的努力，但由於技不如人，終告被對方攻入兩球而落敗。

愛斯奴隊陣中擁有國脚多名，由於對手實力强一籌，所以他們仍未有眞功夫的演出，似乎是留力出戰聖寶利。

客軍的領軍責任是落在羅武與山齊士這兩個中場球員身上，山齊士年紀較大，他的走動並不迅速，所以進攻與退守，均由羅武去負責，山齊士祇是助他一臂之力而已。但山齊士幾次四十碼外遠射，頗有威脅。

客軍的戰術多以兩人撞牆式或三角短傳推進，具有南美波的優秀傳統，踢來清脆利落，毫無拖泥帶水，但他們却沒有射門慾，祇求取勝於願已足。

客軍的防守是密集防禦的，常有六至七人佈防於禁區外，屯重兵於中路，南華的鋒將有蜀道難行之嘆，然而客軍的後防仍有漏洞，若非南華的前鋒脚頭不靈，這場比賽的入球是可能會較多的。



・羅武衝門不遂・智利愛斯奴隊昨以二比一挫敗南華，圖爲智利韓利（不在鏡頭內）射門，被南華仇志强躍接，羅武欲衝門不遂。（李就攝）

南華一度扳成平手 得十二碼罰球 客軍再度超前

黃文偉射罰球破網但被判無效

兩隊接戰後，雙方互有攻守，十五分，南華撩軍進攻，張子慧在客軍禁區邊綫，被施路華撞倒，南華得罰球，黃文偉主射，球兒死角掛網而入，但球証鳴笛在先，指張子慧犯規，南華吃其「詐糊」。客軍接着撩軍相向，山齊士吊球給韓利頂交安瑪達，面對仇志强，他再扭過仇志强射入空門。一比零，愛斯奴先開紀錄。廿五分，南華王春華帶球越過兩客軍守衛至底綫割中，馮志明來遲一步，客軍狄亞斯補位解圍，卅一分，陳國輝直綫傳交黃文偉，單刀近門挑射，但竟然被巴拉和救出，南華失去扳和機會。上半場完，愛斯奴晉以一球領先。

休息後，兩隊原陣登場，五分鐘，張子慧妙傳，陳錫祥十二碼附近面對守門凌空抽射，又告越野而去。廿分，張子慧交給左翼位的黃文偉，黃着巴拉和出救之際，將球送入空門，一比一，南華告扳平。廿二分，客軍加度素帶球入南華禁區被陳世九勾倒，愛斯奴得十二碼罰球，由羅武主射，球兒應聲入網，二比一，愛斯奴再度領先。卅一分，梁兆華替路德輝，四十分，鄭潤如替陳國輝。四十三分，沙華度斬上，加度素頂攻門，仇志强臥地接牢，戰至終場，紀錄不變，愛斯奴以二比一勝南華，兩隊陣容如下：

（愛斯奴）巴拉和 狄亞斯 文諾斯 施路華 加路 山齊士 羅武 韓利 加度素 安瑪達 沙華度

（南華）仇志强 陳世九 梁兆華 路德輝 王春華 羅桂生 陳國輝 陳錫祥 黃文偉 張子慧 馮志明

・保齡賽特別獎・四海保齡場的「飛利浦」聯賽，昨由四海副經理潘達强（左）頒發每週特別獎與梁友洪。

總督盃賽形勢

- 流浪 1—1（12碼球 4—3）南華
- 警察 6—1 愉園
- 元朗 0—2 九巴
- 東方
- 電話
- 東昇 2—0 消防
- 星島 3—3（12碼球 4—3）鐵行
- 精工 1—0 加山

- 流浪 2—0 警察
- 九巴 3—4 東方
- 電話 1—0 東昇
- 星島 1—2 精工

- 流浪　東方
- 電話　精工

冠軍

培正校運圓滿結束

香港培正中學本月二日起，連續三天在九龍界限街市政局運動場舉行校運會，昨爲第三天決賽，競賽完畢，隨舉行閉幕禮，李孟標校長致詞後，分別由李校長、林英豪副校長、吳華英主任頒發獎品。

該校本屆運動會成績甚佳，破歷屆紀錄者，有十五項，平紀錄者三項。

（各單位錦標）

男子甲組：基社（中五）

男子乙組：敏社（中二）

男子丙組：敏社（中二）

男子丁組：敏社（中二）

女子甲組：勤社（中六）

女子乙組：捷社（中三）

女子丙組：敏社（中二）

女子丁組：敏社（中一）

全場總錦標：基社（中五）

總督盃今有强弱之爭 電話限于球技 精工勝望甚高

【本報訊】總督盃足球淘汰賽，今日有一場準決賽，由電話與精工爭決賽權，下午二時三刻在九龍花墟球場舉行，頭場預備組聯賽精工對消防，下午一時交鋒，門劵一律收二元五角。

今日的一場總督盃賽，是强弱懸殊之戰，精工人强馬壯，尙屬一支未敗雄獅，電話實力平平，定非其敵手。由於今仗是淘汰賽，遇和加時決鬥，再和則互射十二碼球決勝負，是許勝不許敗的硬仗，以電話之人腳，很難有機會爆出冷門。

由於精工下週便與加山作金禧盃決戰，爭奪冠軍寶座，另一方面，他們的主將戴麗妥湯，胡國雄亦因傷僱勤多時，今日他們會不會因留力爭奪金禧盃而影响演出，不過，精工兵源充裕，即使用副選補缺亦可應付得來，如果今仗精工全力以赴，且大勝電話一仗有望。

總督盃初賽，電話輪空，複賽對東昇，因爲東昇先開後急，自取其敗，電話得以一球告捷。今天電話自然希望擊敗精工，再爆一個冷門，可是，這一個可能性實在不大。

雖然電話鬥志旺盛，其密集防禦也勝得不錯，但是精工加鹽慣從事，電話是無隙可乘的，因爲球技上，雙方到底有頗大距離。

電話精工陣容

（電話）盧國華 江達祥 岑志强 趙汝光 黃志華 盧福興 李樂剛 胡秀文 李朗 余國傑 黎燦林

（精工）何容興 區永雄 麥寶忠 雷柏寧 郭佳 陳鴻平 何新華 戴麗 湯瑪士 晏華紐德

流浪另一位蘇援 西門頓延期來港

【本報訊】流浪爲着「總督盃」及即將展開角逐的特別銀牌賽爭霸起見，一再向蘇格蘭方面物色好手，且在上週寄出飛機票，一位援軍原定前晚與韓敬泉一起來港，但祇有韓敬泉一人返港，未見流浪新洋將西門頓影子。

西門頓原是在流浪當事人畢得利於去年十一月在蘇格蘭時，物色到的好手。由於流浪已得到寶奇及狄扶連加盟，因此把西門頓作備取球員，有需要之時，始邀請西門頓來港。

流浪主帥畢得利感覺後防仍有些不穩，因此決定再召用西門頓，且寄出飛機票去蘇格蘭，但不知如何，西門頓並未依照原定日期往航空公司領取機票，致未能在前晚來港。流浪準備用長途電話再與西門頓聯絡，希望西門頓能在短期內到港。

西門頓是一名中堅，抵港後，將担任中堅位置，韓奇則任中場，且可能再重用由英國返港的曾鏡泉任左後衛，因黎英彬又有意離開流浪。

曾鏡泉去年往英，原定在英國另謀發展，但感覺不習慣當地生活環境，因此悄然返港，如不再往英國將繼續爲流浪効力。

流浪在下星期三（十日）晚在大球場與東方作「總督盃」準決賽，東方曾想把這場賽事移在花墟球場舉行，且提早一天，但流浪不同意，仍照原定賽期舉行。畢得利表示：在花墟作賽不利流浪，故不願更改場地。

賓菲加來港賀歲 球員廿七人 十九名國脚

【本報訊】答允來港賀歲波的葡萄牙賓菲加足球隊，其中有廿七球員隨隊訪港，其中有十九名國脚。國脚人數爲國家隊的一半，換言之，該隊是一支實力雄厚的隊伍。

客隊前會到澳門、印尼等地比賽。而這次則爲首次來港，將於二月三日，五日及八日在足總安排下，與任何球隊比賽。以下爲客隊球員名單：

守門員：韓力，賓圖，菲度高。後衛：阿道夫，施路華，韓伯道，馬西亞，羅栢士，雅德，路德斯。中衛：馬天尼，東尼，野漢，加拉卡，巴拿度，馬托斯。左翼：隊長譚毛士，德曼天奴，雅曼度。右翼：年尼。左輔：尤西比奧。右輔：拿連活，巴斯達，莫雅。中鋒：佐治，祖道，馬田斯。

籃球聯賽今兩仗 滑濱對青年會 均安巧遇警察

【本報訊】甲一組籃球聯賽，今夕有兩場在灣仔修頓球場舉行，七時十五分滑濱對青年會，八時三十分，均安對警察。

滑濱對青年會，雙方實力有距離，滑濱因曾敗於消防，以致爭霸機會大受影响。而下仗對警察爲滑濱能否再有爭奪錦標希望的關鍵。此役與青年會對抗，預料滑濱不致大意，今仗應可獲勝。

均安與警察交鋒，由於均安本屆用較多新人，故在五場比賽中，三勝兩敗，已與錦標絕緣，僅能爭取較高位置。警察現在四戰三勝一敗，曾敗於南華，使警察「衛冕」祇能因人成事。除非警察今後能挫滑濱，而滑濱亦能勝南華，則警察始再有爭霸機會，今夕對均安，警察志在必勝。看來均安的年青球員，可能因經驗未足而吃虧，到頭來，不易敵得過警察。

世界名廠百貨總滙

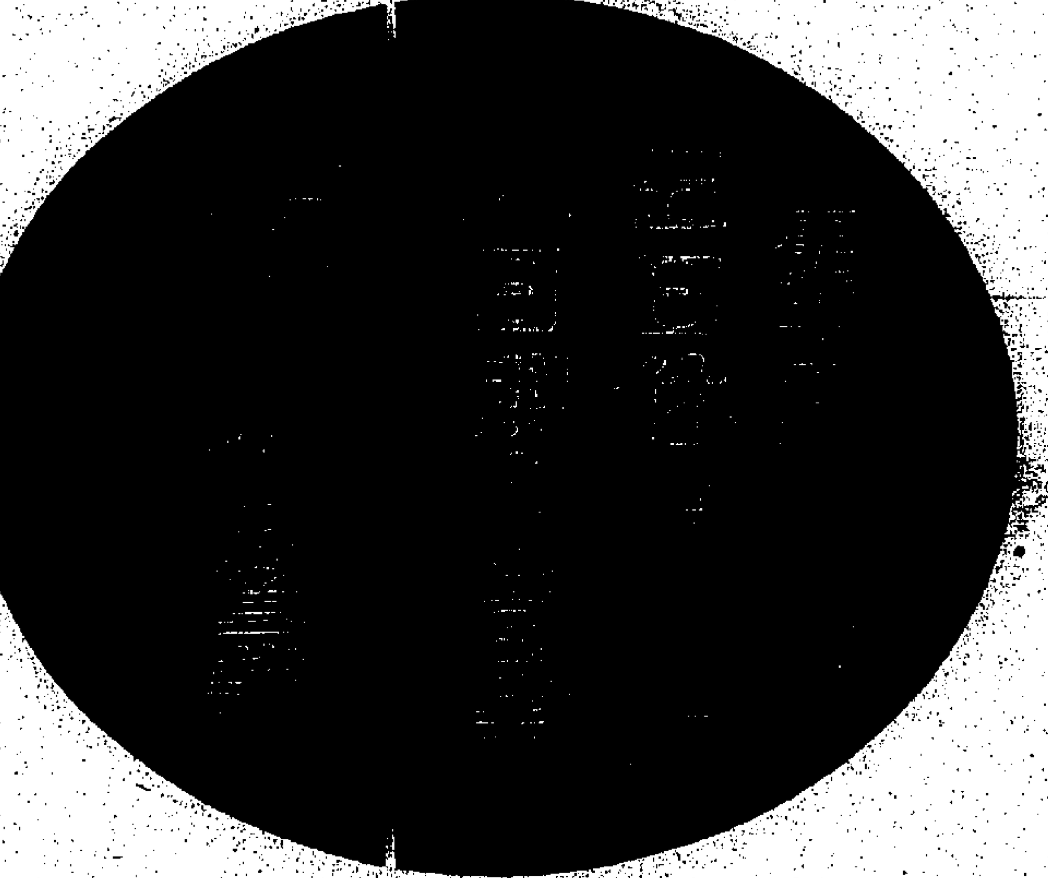
貨式新型・品質高貴

龍子行

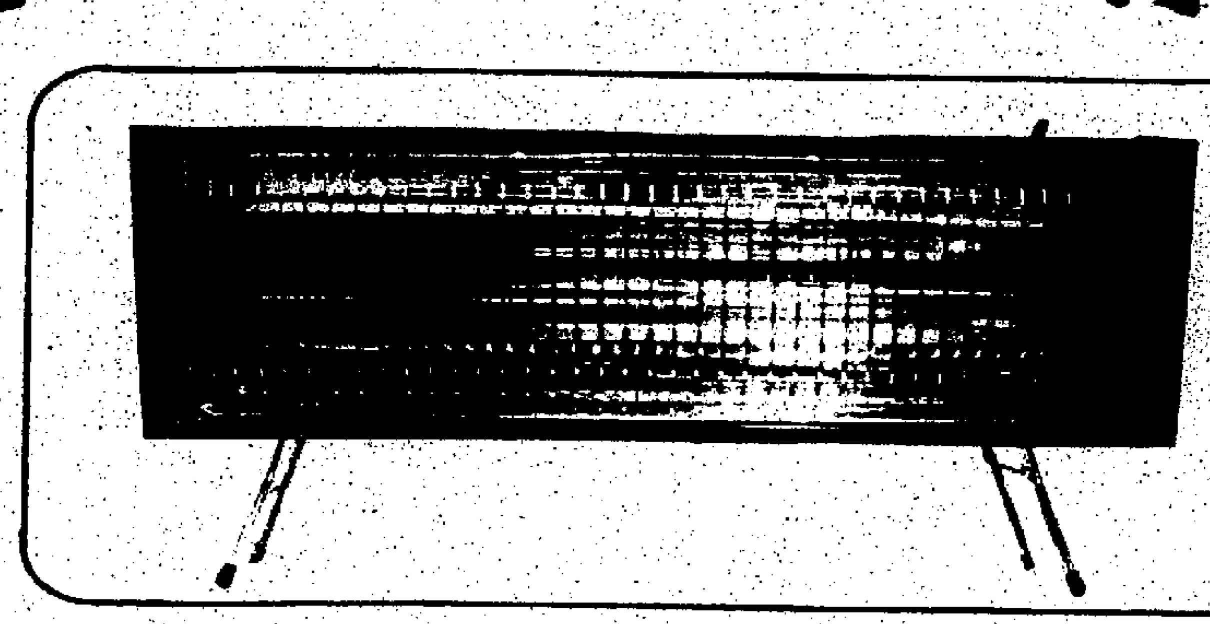
總行：香港皇后大道中三十九號

分行：香港干諾道中康樂大廈二樓

九龍枝行：彌敦道一百三十四號

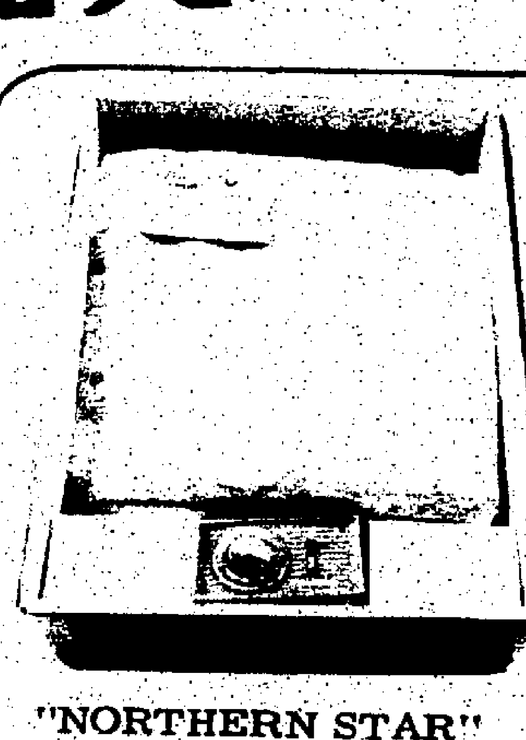


天寒地凍唔使怕，保暖用品大減價！



"SPEEDIE" 1400 W. 暖炉

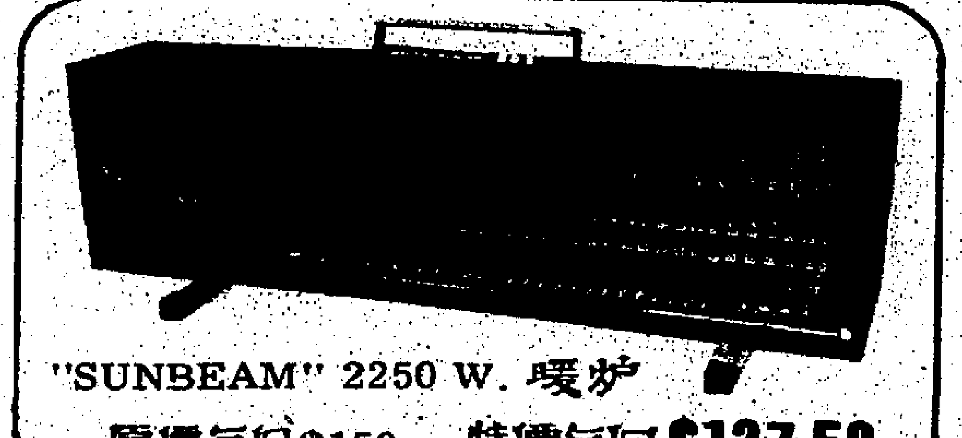
特價每個 $48.-



"NORTHERN STAR" 英國電氈

每張由 $149 至 $187.-

九折發售



"SUNBEAM" 2250 W. 暖炉

原價每個 $150.- 特價每個 $127.50

"ADAX" 2000 W. 風扇暖炉

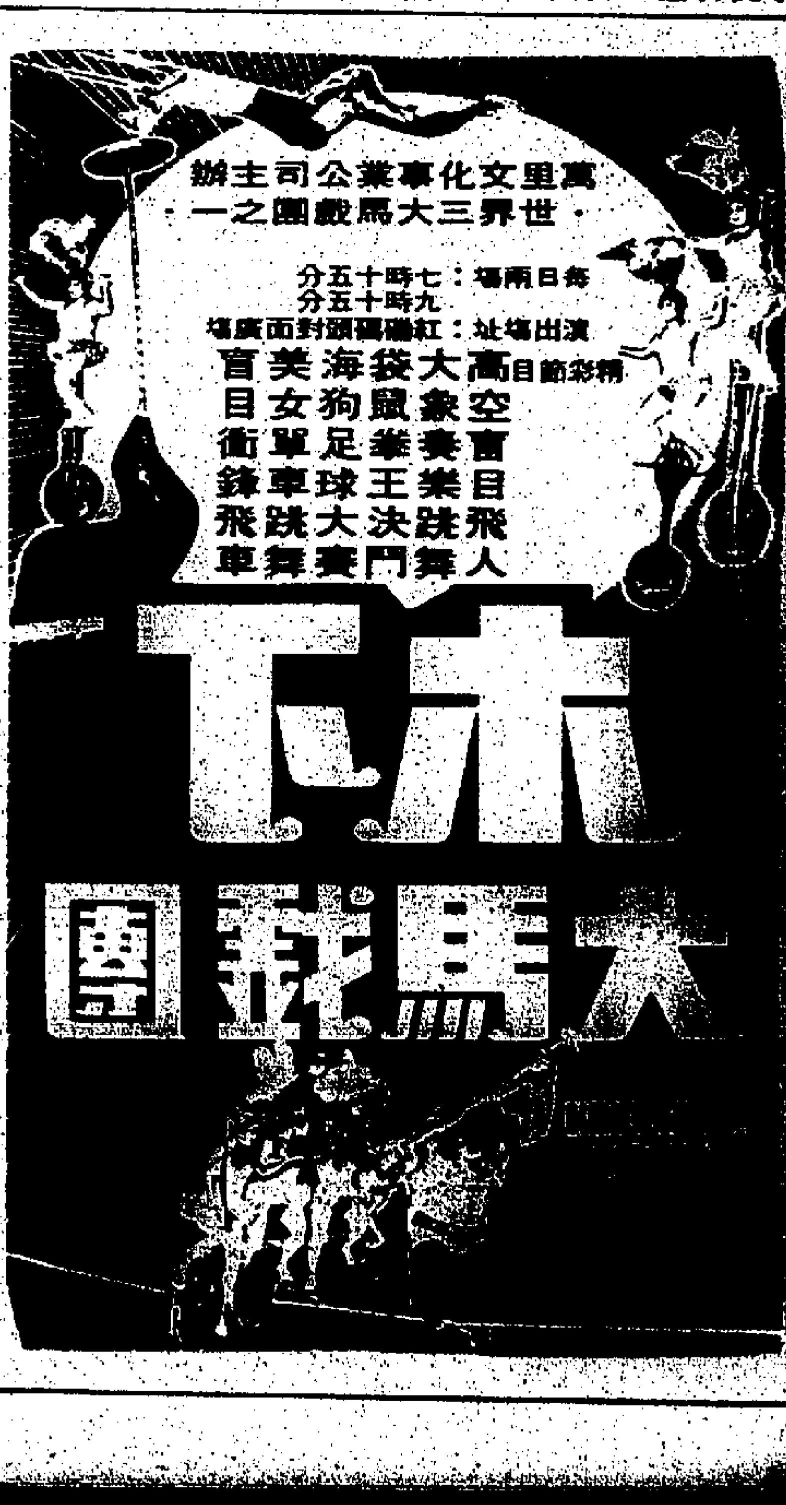
原價每個 $135.-

特價每個 $121.50

永安公司

電器部

WING ON



麗都 麗華 民樂 寶石 北河 國都 恒星 太安 龍華 觀塘
福星·美麗宮·下期
全線爆滿 今天請早
正牌傻大姐 最佳得意作 新華仍映夜場
傻大姐
大導演 潘壘 稱心傑作
賣座確不俗 長龍廿幾條 傻氣傻得好 觀衆哈哈笑
瘋狂喜劇笑料潮湧 橋段新鮮不落俗套
岳陽 秦蜜 王金鳳 夏台鳳 韓甦 張冰玉 李影 主演
旭華公司出品 第一公司發行 監製 陸駿

利舞台
昂然邁進第三週！
今晚兩場 六時卅分 八點卅分
歌舞場而豪華北派打門大界限開
全新節目 虹藝 精彩紛呈
歌舞劇團
E Hun Singing & Dancing Troupe
票價：$5.10.18.25
司儀：胡章釗
七大台柱 月英 月美 少華 明珠 藍卿 小英 數十靚女盛大演出
華星娛樂有限公司主辦

明珠·倫敦
狂滿八天 今天兩院仍映五場
素女經 無此工妙！ 丹麥貨 未夠激底！
德斯汀荷夫曼 領銜主演
BEDROOM GRADUATE
ALFREDO
閨房畢業生
成人最噱 有讚有彈
細路禁忌 睇親就煩
撲飛 請早

戴維斯 樂聲發行

明珠 海運 翡翠 娛樂 國賓 福星 荷李活 倫敦 觀塘 明月 亞洲 好景
週末午夜場
明晚十一點半先映一場
將錯就錯！以暴制暴！
金漢 施思 領銜主演
讓侵略我們的人知道：中國人是永不屈服的民族！
不宜兒童
豪客
諸葛青雲 楊靜塵
鳩佔鵲巢 獨闖虎穴
棺木藏身 礦場大決鬥

尚有戲院廣告刊第七頁

新都 樂都 英京 英華 新舞台 國民 華都
今天公映 金陵 下期
百萬巨星 上官靈鳳 領銜主演
鬼面人
監製 楊吉艾
導演 楊世慶
海華出品 半島發行

翡翠 娛樂 國賓 福星 荷李活 黃金 明月 好景 亞洲 觀塘
今天全綫五場獻映 影后新作 萬衆期待
翡翠荷李活加午夜場 ·請早定座·
李菁 領銜主演
追元兇 贖罪 清白
趙雄 楊志卿 王俠 佟林 主演
黃金修葺暫停營業
何夢華 導演
怒闖金雞嶺 大鬧磨坊 決鬥
埋伏
江玲 石天 李鵬飛 詹森 陳漢 李廣 彭鵬
夜探 步步驚魂！ 厲鬼現身！ 杯弓蛇影！

刊登廣告請電七三〇七〇八

香港 皇后 豪華 京都 皇都 永華 金陵
九龍 麗聲 文華 快樂 金門 聯邦 國寶
寶聲 油麻地 國際 美麗 蘭宮 光華 元朗 澳門 南灣 平安
今日第七天 全綫連映五場
跨過三百萬 直向更高峰....
明天週末六映午夜場 麗聲每晚加午夜場
猛龍過江
$3,000,000
李小龍 苗可秀
自編·自導·自演 領銜主演
羅馬競技場決鬥 氣氛第一
協和出品 嘉禾發行

GH THE WAY OF THE DRAGON

新聲 樂聲
瑪麗莎美露 施娃歌仙娜 主演
狂滿五場 明晚午夜加場
兒童不宜
CARLA AND NORA

新華·百樂 H-702412 K-941462 新聲·樂聲 文華 京都 京華 海運 總統·華盛頓

狂滿今天五場請早
環球出品 飛車追逐驚險鉅片
丹尼斯威化 主演
飛車殺機 "DUEL"
追蹤五百里！ 生死懸一線！ 由頭緊張到尾 令你無法喘氣
新華今晚午夜場：傻大姐

狂滿 日日五場 明晚加開午夜場
最佳色情片
瑪麗莎美露 施娃歌仙娜 攜手主演
不宜兒童
CARLA AND NORA
新聲 樂聲 今晚十一點半午夜場

狂滿今天五場聯映
李小龍 自編自導自演
猛龍過江
THE WAY OF THE DRAGON
文華今晚午夜場：七勾魂妖女
明晚兩院加開午夜場：猛龍過江

第二週映 海運四場 京華五場 明天六場
比「密探霹靂火」更真實！更勁兒！
黑煞星大決鬥
TROUBLE MAN
羅拔士鶴 主演
七彩 全部特麗 不宜兒童

破百萬關今第三週
明六場 全綫加開午夜場
傻瓜大鬧世運會
THE CRAZY BOYS OF THE GAMES
十項全能，撐竿跳高，破盡紀錄！
華盛頓·今午夜場：鬼俠神鎗

港九聯合影院廣告

國寶 H-721504 樂宮 紐約·大華·金冠 豪華·快樂·金門 東城·多利城·國華 明珠·倫敦

今天四場 七彩打鬥巨片
鬼面人
上官靈鳳 領銜主演
導演：楊世慶
今五點半 萬能俠大顯神通
明晚午夜場 三美挑情

今天四場
歐洲出品 懸疑奇情刺激巨片
法蘭 胡夫 蘇璃 史葛 主演
劫寶殺手
七彩闊幕

今天最後五場
歐洲公司七彩巨片！
瑪莉亞伊賓莎 法蘭沙蘇威勒 主演
GOOD-BYE STORK GOOD-BYE
明天五場獻映
古妖情魔
請即定座！

狂滿今天五場聯映
李小龍 自編自導自演
猛龍過江
THE WAY OF THE DRAGON
明晚全綫加開午夜場 猛龍過江

天天五場 麗聲加開午夜場
李小龍 自編自導自演
威震港九
協和出品 嘉禾發行
猛龍過江
皇后·皇都 明晚加午夜場

破百萬關 五場 請早
明六場 全綫加午夜場
傻瓜大鬧世運會
多利城今早10點半鬼見愁 決鬥鬼見愁

滿足一週 今天五場
戴維斯影片公司發行 彩色性感奇情喜劇音樂片
德斯汀荷夫曼
閨房畢業生
成人電影 兒童不宜
明珠今晚午夜場 騎人艷婦

東方·凱聲 金陵·新聲 英京 英華 新都 樂都 翡翠 娛樂 荷李活 黃金 亞洲

第三週映
查里士布朗臣 主演
THE VALACHI PAPERS
全部美麗七彩
金像獎提名！
泰倫斯揚 導演

今天五場仍映
七彩武術打鬥
猛龍過江
李小龍 主演 苗可秀 主演

今天五場首映
七彩香艷喜劇
傻大姐
岳陽 秦蜜 領銜主演
明晚午夜場 痴痴的愛

今天四場首映
七彩打鬥巨片
鬼面人
上官靈鳳 領銜主演
導演：楊世慶
明午夜場 三美挑情

今天五場
李小龍 自編自導自演
猛龍過江
明晚加開午夜場 猛龍過江

今天五場
海華公司輝煌巨片
上官靈鳳
鬼面人

今天四場 七彩恐怖巨片
鬼男爵
今五點半 溫柔鄉

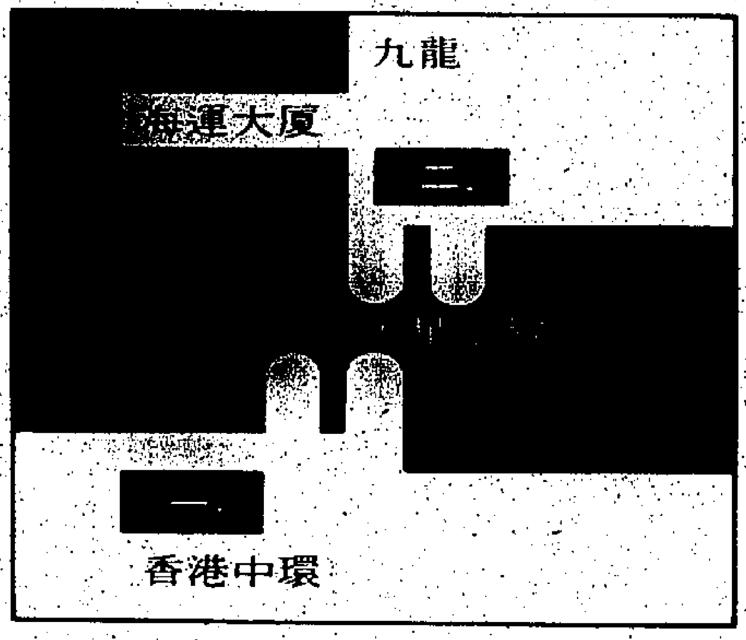
今天五場 十二點半正場
邵氏奇武俠片
埋伏
李菁 趙雄 主演
早場 鬼媳婦
明夜午 豪俠

今天五場 十二點半正場
七彩諧趣喜劇
傻大姐
秦蜜 岳陽 主演

今天全綫五場獻映
怒鬧金雞嶺！決鬥大磚場！
翡翠荷李活加午夜場 ·請早定座·
李菁 趙雄 楊志卿 王俠 佟林
何夢華 導演
埋伏
陰森森的氣氛！ 熱辣辣的打鬥！
夜探 步步驚魂！ 厲鬼現身！ 杯弓蛇影！

狂滿！全綫五場
旭華公司彩色狂笑喜劇
岳陽 秦蜜 王金鳳 夏台鳳 韓甦 主演
潘壘 導演
傻大姐
明晚午夜場：痴痴的愛

為銀行業邁進兩大步



一. 康樂大廈袖珍銀行
二. 頂好袖珍銀行

我們兩家最新的分行，都具有特殊的風格。

因此我們用個新名詞，稱之謂：袖珍銀行。

可是兩者不僅只有新的名稱，且是銀行業一項革新的措施。

袖珍銀行是專為個人而服務，祇受理已開的個人賬戶。

由於袖珍銀行並不受理公司賬戶，也不簽發或兌現旅行支票及銀行本票，因此其職員能專心一致地為個人賬戶的顧客，提供更精簡週到的服務。

時間及地點，兩者都方便

袖珍銀行早開遲收，營業時間較長。星期一至五，由上午八時半至下午五時；星期六由上午八時半至下午一時止。如此可緩和其他分行在營業時間及午餐時間的擁擠情況。

袖珍銀行所選的兩個地點，跨越港口的兩岸，堪稱是本港最主要的地區。

康樂大廈袖珍銀行，位於港島中區，而頂好袖珍銀行，則在九龍天星碼頭的對面。

基於速率，服務及方便，我們認為袖珍銀行的創舉，以增設新分行而言，只是跨前了一小步，但對提高整個銀行業的服務而言，則邁進了一大步。

袖珍銀行：滙豐銀行為大衆方便而增設的又一服務。

DESIGN: GRAPHIC COMMUNICATION LTD.

工商日報 分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段 大字四個 小字卅四 每天三元 上期收費 不折不扣

凡涉及法律性質廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處
（一）中區辦事處利源東街八號地下
電話：二五四九五・二式三八
（二）灣仔分城街十八號本報廣告部
電話：七二九三零七・七三零八
（三）彌敦道零零號東英大廈式零零室生記租務處
（四）旺角荔枝角道廿二號東興大廈生記租務處
（五）油麻地上海街三臺九號老實公司
（六）九龍城周生生金行（太子道四三式號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三式六號）
（八）油麻地周生生珠寶金行有限公司彌敦道分行（彌敦道式臺號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（上海街六三臺至六三三號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道四七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九十九至臺零臺號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司荃灣分行（至青山道）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（大馬路臺號E）

分類廣告優待刊戶 四個位以下 登三天送一天

租售

土瓜灣
高息舖位唐樓出售
接洽處：中環康樂大厦509
電話：H 255391

吉樓出售
旺角西洋菜街60號六樓連天台，百呎九合四寫字八樓二手工業，電話九八二九工業用。

可分期 青山道旺舖 62號
交吉 接洽：12-744-49

吉樓租售
黃山道三樓四佰多呎全部裝修，水電俱全七〇五七六一另有租樓出售，交吉電七五六一一洽。

六樓出售
新蒲崗鳳凰村28號天台飛鵝街佰餘呎水電齊上，裝修好電K248910交通便，街洽。

吉舖租售
近兩街市底間七百餘呎舖合各行生意，海街61-63號上K715820。

唐樓租售
土瓜灣交吉近珠江戲院三樓可工商住售十萬租千四呎，電K649332朱洽招免。

高貴洋樓
九龍塘秀竹園道五A地下連車位及小花園清雅二房二廳八另買各四佰呎冷氣可分期近各學府中心便兒女就讀，合K八二〇四四。

特大唐樓
九龍花園街二六A樓高價四十三年不補傳用一廳(不用)實用面積(一廳)一是建築面積四大騎樓浴室每連鐵房電器設備齊全無費五時至五時，時至一一。

唐樓出售
官塘和瑞四樓兩房一廳上落街市五百呎售新歡12時至時10。電89857晚6-9電83823。

特大吉樓
銅鑼灣維園側公園五百三辦公用傢俬三萬五伍九八三-H95201九呎。

花園別墅
流浮山向海道八號平房四房二廳三萬五千元。電H981983-95201。

貨倉舖位
北角花園道合堆樓倉工場傳式，每呎租式仟五佰辦公時間H981983-95201。

商業樓售
尖沙咀近東大廈商業用平二萬五千元裝修完備售廿九萬，意電K六七一八一九洽有。

招租

工廠租售
黃竹坑道六樓廠大廈1316號利工業八千呎三百四式五呎租賣至每H八四三一三。

急售交吉
亦可租三樓保安道九龍電話九二一五六四八七五六許賣可八有意請洽。

唐樓出售
九龍城長期向南單邊新樓水電廁所佰六呎K八話四三九二六六餘萬售。

招租（香港）

合各行經營
灣仔近戲院酒店生意興旺，近二年約千四百全新裝修頂讓三年舖K770374洽士多租。

地王舖租
莊士頓道大單邊洋服裝最旺，不計本請電K802762在灣仔合。

地下舖招租
薄扶林道十三號五千元電H472572蔡洽租。

中區寫字樓
威靈頓街17-19號大廈14樓二商佰餘呎另租台陸佰呎平電224523。

九龍

吉舖招租
香港仔大灣街14號舖位適合各行生意有意請電H529426李洽。

尖沙咀旺舖
地下適合珠寶鐘錶服裝古玩，地點適中心舖位面積千百餘呎，六可二〇四，K電話四六四二。

旺舖招租
新填地街即山東街口下連閣樓，上午九時至下午十二時半，電話K七一三・九八三。

荃灣閣樓
市街二號大自由閣工場一千六百呎適合工場招租，可用意請電K八六五四五二洽。

美孚二期
向南大廈三樓二房有意請小姐洽，三〇六〇〇李，電話K六二五七七。

美孚新邨
二期高層兩房兩廳浴廁新傢俬全，電K21909 K637591。

商業閣樓
荃灣安樂大廈近49號戲院光明影相等大廈，電話12號合診所，K六九五五朱洽。

吉房招租
近佐敦道碼頭猛有冷氣酒店，百五十請電K836889看三光。

旺舖招租
旺角山東街28和30號地下兩間舖位單邊適合各行生意有意請電K六六四〇七八

美孚三期
全新樓房出租，向南七百呎，每月四百元，D座47街，電K九二八〇四四八陳。

廠倉平租
村口石屋水電齊全，九龍K七三四九仟，安樂租一有。

洋樓出租
土瓜灣公道45號十二樓全層，千餘呎合工場住家，電K6934608陳。

大自由閣
荃灣川龍街68號大自由閣，千餘呎適合工場寫字樓理髮店用，後便梯下，看大呎。

尖沙咀舖
重慶大廈古董鐘錶珠寶舖位，適合珠寶齊全平租三千元，有意電K678819。

紅磡住宅
機利士道27號士大廈15樓C座，及37號F座，電H式三四五二三洽租。

官塘廠房
偉業街九約大光猛，三千呎大交通全吉，工業電K九二六一〇，業租一適。

商住一樓
牛頭角新邨地點好光線充足合醫務所，嬰院影相館等，電K83579空有氣千呎租。

工廠招租
九龍青山道大南街新型工廠大廈五樓一萬五呎月租一萬一千二百五元正設備全交通便合電K719604

吉樓招租
深水埗汝州街六佰餘呎，全層出租九二八〇號。

中西診所
九龍青山道地方寬敞招牌好位，合醫務所，西醫中科診所，號式樓到適。

工場出租
官塘連石屋毛衫千呎樓上，五千元適合，時10至12時，89857晚6-9電82823。

唐樓出租
土瓜灣公道125號三樓全層千呎，時10至12時二，89857晚6-9電83823。

出讓

旺舖橫門招租
旺角山東街廣東道大單邊對正大酒樓又適合子高尚生意，租鋪請到102號A舖位各行業洽。

食堂合作 工場出讓
合木器紙板五金手工業，有水電另有四植線地，工場出讓，交通便利，大觀園道K822號。

地位租頂
位合小工業五金鐵器四六均合，電四五六八三，何有意姑娘。

舖位出讓
地點旺角新填地街，名廣東道一五八號，電話K一七八九〇二元。

吉樓出讓
七百餘呎有裝修，格局好，可住八五四一〇，電K八五四一〇期間。

士多急讓
翠華路三號學校門口有牌照水電俱全，一張大，如有意者請來面洽十在村磡。

農場出讓
元朗橋頭村洪水米店鷄生村電話7693883石崗處，屋洽豬場泰昌。

冰室平頂
土瓜灣可有七期三年牌照，五時後電681209，財器具轉手。

餐廳出讓
旺角新盛地區裝修用具齊全，請電K647145晚九時人面洽。

汽車買賣

換車過年
美斯燕梳牌齊，一十七〇時收柯68年，電話四四三七〇，晚士。

聘請

求職求才佳音
本報分類廣告，對於求職求才，均得於本報刊登，必須表明，本報更為人才服務。各界如需聘請職員，均可將廣告刊登本報。

高薪兼職
大機構聘配合業務發展，下午或晚上兼職文員急，助理會計記多名，中等學歷待遇優厚從年17至35，職機會利用空閒增加，息者備履歷函九龍郵政信箱K四二五〇號。

急請司機
深水埗青山道三四九號三樓某公司請小巴司機，每日辦公時間及校工，名請各洽。

聘請修理木刻
茲聘請專修理木刻花瓶等有經驗技能者，有才能限從事，如技術佳者，請函本報號箱。

女收銀
新界餐室請有經驗女收銀，包食住，有意者請到佐敦道碼頭車站泰盛26號。

求職良機
某大報社招聘工作人員及夜班，每月待遇優厚，身份證欲來面談。

聘請文員
大公司寫字樓聘請男女文員各名，F.4以上程度，懂打字，優先，品德良好，體貌端莊，有意者函寄九龍郵箱K一〇九四號。

請男見習
學程度新900銀行假期，地點跑馬地和道187號，電742251-2，蔡文期小至。

聘請教師
學校聘請基督徒中數官立小學教師，意備履歷照片寄九龍官塘區十三座七樓明道學校。

聘女會計
新界工廠聘請有經驗女會計，具有香港會計證書及經驗，函郵箱15013號。

塑膠廠
新蒲崗新界工廠請男女工，日數80元以上，另毛中年，工作，三座二十二三樓，廠新大工號。

女管理員
某大廈招請女管理員，年齡25至45歲，中年女士優先。

某旅運社聘請職員
（一）有旅遊業經驗之女職員，（二）中學畢業生，能打字，文件及懂英文者，請寄相片一張，及履歷寄九龍郵箱一五〇一號。

兼職佳音
寫字樓急聘男女晚上十至十二時兼職，不拘學歷中午或晚上九時至十二時，來函九龍郵箱K一四八號。

待聘

聘請司機
虹彩學校聘請校車司機，至九時來電891886林洽。

出口職員
某廠聘請女打字出口職員，熟練書法，有經驗者，函香港郵箱2470號。

擴音工作
誠請擴音工作員，有經驗，電K五九一。

英文秘書
對外貿易公司招聘英文秘書，有經驗者，請寄履歷至香港郵箱1562號。

香港中文大學
徵聘學生事務組文員
男，年齡二十歲至三十歲，中學畢業，具有英文中文良好程度，能打字，應徵者請親自填寫申請表，連同最近相片兩張，寄交香港中文大學事務組。

高級文員
寫字樓聘請高級文員，中學畢業，英文良好，及具有初中以上程度，待遇從優，函寄九龍郵箱。

本號誠聘
單身意欲工作者請到大新洋街四號地下面洽。

專門報税
申請CO埋月帳

按月理帳報税
專理工商各業記帳稅務，電K850276梁。

税帳
專報各業稅帳，公司成本月結，K810661K816004何理。

帳税九港
會計帳理，C.O.申請，電K845789劉。

報税理數
工商各業報稅退稅，CO及成本，電K647263洽。

遺失

遺失聲明
茲遺失中國銀行西九龍分行存摺一本，除向該行報失外特此聲明作廢。

遺失聲明
報失九龍城分行存摺，八號遺失，特此聲明作廢，揚才啟。

遺失聲明
茲遺失聯合銀行九龍分行存摺一本，除向該行報失外特此聲明作廢。

遺失存摺
茲遺失永隆銀行存摺一本，三八二〇號，除向該行報失外，特此聲明作廢。

遺失存摺
茲遺失上海商業銀行旺角分行S/0存摺一本，除向該行報失外特此聲明作廢。

遺失圖章
茲遺失廣安銀行九龍城分行圖章一個，除向該行報失外，特此聲明作廢。

遺失聲明
茲遺失廖創興銀行青山分行存摺11687號，除向該行報失外特此聲明作廢，徐欣展啟。

遺失聲明
茲遺失九龍汽車公司職員陳松三號證，五八有限公司。

徵求

徵求樓宇
一層以上樓宇，價錢合理，請將地址函九龍郵箱K一八一九號。

誠徵女友
誠徵未婚女友，年廿八以下，中等學歷，有誠意者函本報九龍信箱。

書法家徵
業餘書法家，有興趣者函詳九龍西洋菜街。

尋訪

尋黃福昌
黃福昌七北號，請即與台灣二樓黃二哥聯絡。

啟事

婚姻
大批女士主婚，香港聯合婚姻服務公司，已經正式登記，K813409。

西區友聯
第49期會員聯會，金額及會員各位如下：……

領帛金
各位世兄弟第二組四十次，（略）

聯合鳴謝
天德聖教正德善堂紹介家馬福壽依章發給帛金謹此致謝
（以下為各會友鳴謝名單）

商業

美國加拿大升學與移民 台灣日本英國 星馬泰印尼越南
簽證暨各地來港過境延期合法居留廉價機票
航通旅行社 ①彌敦道612號好望角大廈11樓五號室 由旺角西洋菜街五號入口電梯按11字電話K316252・K308513 ②香港德輔道中116號遠東銀行五樓電話H447173-4

安永搬屋公司
九888368・310981・736921
港九新界・大小歡迎・日夜恭候

打字油印機
新機特平舊機換新，九龍油麻地新填地街四二九八號。

原子粒機
6V3V收音機，各款平售，A座九樓。

優良信鴿
國際速度最快之第一名兩屆冠軍，售到壯士敦道66號。

利華服務公司
有限公司啓事

啓事
本會員已丁丑年十五日……

萬能角鋼
美觀實用，百貨架，電話K六六六七九五八。

20元包修電視
日本機 西德機 K317500 K306603 光明行

粉飾裝修
樓房裝修，木工油漆，K314769。

透明膠盒
新型吸塑包裝，K624482。

小松開山機 日鋼挖坭機 常備租賃
電話：KH四四〇四一 八九三四八九一

追債
追收債務，K701736，H252519。

影印 柯式油印
每張，中英文影印，K889193。

影版印刷
印刷，電726716。

英文珠算
會計中英文學校，12元。

裝修注意
長沙灣道19號，電3・948718。

油渣焊機
均有新舊發電機，K850036。

四季旅遊公司
專辦美國、英國、台灣特快簽證，有各國平價機票。
香港—三藩市$1500
雪梨$3305倫敦$1900
巴黎$1300台北$480
東京$1200曼谷$750
請電5・254272或6

冷氣雪櫃
修理加雪，上門，K832949星輝公司。

修理電視
收音機，價廉，電K886229，胡記洽。

冷氣雪櫃
安裝修理，噴油換邊，K637241，K656523。

油印
打字謄寫，電話：K857739。

新年禮物
各款衣服毛衣、港式禮物。

收買酸枝
高價收購古玩，電H458763，皇后大道中。

冷氣雪櫃
承裝修理，K800823。

加美泰星 簽證 特快
本公司專員代辦赴星馬泰國日台越南印尼澳洲美加旅遊簽證世界各地平價機票申請護照指導一切手續經辦理成行者凡數千人十年經驗自僱專車免費接送歡迎查詢委託萬豐旅運有限公司大道中廣安銀行606室電H445027(內線11號)

警笛
英國標準廠名牌，中環及名瑞興街。

Kawasaki motorcycle
73年新款上市
領導潮流・最新首創
三汽缸・電子點火・十前速
起步12秒・扳登40度
90—750C C跑車爬山車
怡寶公司

服裝商注意
原廠出品，各款皮樓，必備，保證，K47054。

新款手袋
平賣，每個三門，金門，K690753。

百葉窗簾
布簾換新，K850856美斯洽。

古玉古玩
出售正貨，國貨公司。

招生

速成英日文
拼音 英婦會話 日文 打字CIF 珠算 簿記 速記 信札 國語
彌敦道旺角口道八珍樓三樓

拼音
兩月能讀任何英文生字，上課或函授均可。電K856231 電H456522

精補小學
法速成，合格特編入班。

英文發音
能記能拼，不限年齡。

廣告美術班 國畫班
尖沙咀街坊福利會辦
新班九日晚開課一四班二五班七時半至九時半學費廿五每週兩晚會址彌敦道136號日684729晚上681910近龍子行

函授會計
僑華講義，中英說明，K869869。

精補數理
紅磡各校中學教員，電K三三一〇八八。

英人教授
個別英語會話，全科，彌敦道三七號。

鄧桂師廚學院
本院各界人士創辦，西菜點心教授，旺角，電話K八四〇四九號。

醫藥

尿病
科專使謝，早十時半至晚八時半。

鼻病丹
專醫鼻塞鼻血，即見效。

影院

東方凱聲
越映越旺第三週映
榮獲本届金像獎提名
競選金像獎！
・彩七麗艷・
天王巨星 查里士布朗臣 領銜主演
每天五場 12點半 2點半 5點 7點 9點半
鄒氏公司發行 動作片王
泰倫斯揚 集大導演：「鐵金剛」片
各報影評一讚再讚！

啟德遊樂場
鑽石戲院 每晚七點・九點 星期日及假期加映四點場
東南亞影視歌藝團
孔張徐秀鍾麥陶廖關李姚夏司
蕙瑪萍瑛鳳 小凌小叮雪 翠 菊 英婉秋春儀
粵劇天團 夜演 長照 牡丹紅
春思女蕩
錯試雲雨情
大鬧盤絲洞

樂宮 滿瀉 今天四場 請早
歐洲出品 最新奇情巨片
全部七彩 法國蘇菲主演

總統 華盛頓 東城 多利 國華
★票房紀錄已破百萬大關★
今天五場 明天全加映午夜場

九院明晚午夜場
一代尤物王冰冰最新傑作
麗都 國華 寶石 北河 恒星 太安 龍華
王冰冰 熟 經 女 素 讀
王戎 係 原 業 畢 庄 生
主演 王冰冰・王戎
導演 蔡揚名
不宜兒童觀看

尚有戲院廣告刊第九頁

英聯邦特惠稅續保留
港紡織品輸英樂觀
新訂單將繼續增加
英市場購買力已見好轉

【本報訊】英國加入共同市場後，預料英國經濟逐漸好轉，近日英商向本港訂購成衣及其他紡織品開始活躍，因爲英聯邦特惠稅，繼續保留四年，到一九七七年才告廢止，故此，本港紡織品輸往英國繼續獲得特惠稅的優待，預料新訂單到港繼續增加。

昨據棉紡工業人士消息：英商向本港訂購棉紗、布匹、毛巾、成衣、網袋及其他紡織品突告活躍，原因是英國加入共同市場後，經濟將逐漸好轉，本港廠家接入訂單排期到四月付船，形勢發展，大爲美好。預料仍陸續有大量新訂單到港。

英國是本港紡織品出口的第二大市場，根據統計，一九七零年衣服輸英六億三千九百萬元，一九七一年增至九億五千五百萬元，一九七二年首九個月爲七億九千四百萬元。一九七零年紗布及其他紡織品輸英二億六千三百萬元，一九七一年增至三億六千三百萬元，一九七二年首九個月爲二億六千二百萬元。

今年紡織品輸英，仍將是繼續增加，由於英國經濟逐漸好轉，英國市場銷量自必提高，本港紡織品入口仍有特惠稅優待，英國自必樂意來港訂購，本港棉紡工業亦將有良好影響。

國際行情普順
港糖市仍站穩
貨底疏薄對市有支持

【本報訊】本港食糖市情，各貨特價仍甚穩定，雖然國際行情普遍回順，但一般心理未受外圍變動有所影響，這情況仍是與來源不多及貨底疏薄有關係，但因外圍市勢回落，扯銷方面却感稀疏。

糖商認爲：國際糖價較早時曾升至高價位，但升後近價調整，一般期貨頗有變化，倫敦原糖現貨仍企每噸九十九英鎊，如能繼續站穩，這就能明國際現貨供銷未見鬆弛，如以本港糖市情況而言，貨底較疏與後途來價偏高對港市支持力很大，因此，國際糖市走勢趨順，對糖商心理無影響。

太古四星幼砂近來越沽越疏，此情勢一直發展着，所以行上轉手四星幼砂每担高成九十元成出一百包，粗砂九十三、四元。大陸中粗砂轉手每噸一千四百四十元碼頭成廿噸，每担八十九元至九十元。南非幼砂每担八十五元碼頭交收共成三百包。日本幼砂散盤爲八十六元。

國際原糖倫敦現貨每噸九十九鎊，三月份九十五鎊，跌二鎊點二〇，五月份九十三鎊點九五，跌一鎊點五五，八月份八十五鎊點九五，跌一鎊點七五，紐約現貨每磅九點二〇美仙，跌〇點四五，三月份九點四五美仙，跌〇點二九美仙，五月份九點二五美仙，跌〇點二八，七月份八點六四美仙，跌〇點二六美仙。

米粮市安穩
成五千餘包

【本報訊】昨日是舊曆十二月初一，白米市情，繼續和緩，因爲米行習慣，農曆十二月底全部清帳，於是拆家及零售米商紛紛將上月購入的白米出倉銷售，不敢拖慢。但澳洲新米特別暢銷，價格反爲扳好，沽出五千五百小包。泰國米與大陸米較慢，沽出一千包左右。

目下米市漲風已經完全消散，是良好現狀。成交如下，滑玉米碌每担六十四元，天字谷仔米每担八十五元，金鷄球大米每担八十四元，新銀竹粘每担九十一元，新天字絲苗每担九十五元，新袋鼠米每担九十二元，新澳洲齊眉每担九十五元，新澳洲絲苗每担九十八元。

星膠市勢
表現堅好

【本報訊】星洲樹膠市，走勢穩步揚升，膠價提高主要是由於買家扯購增張所促致。一號烟膠一月份花貨包括落水價，每公斤爲坡幣一二一．二五仙。

昨日星洲樹膠市情，氣勢不弱，在買盤大量注入的情況下，近來膠價穩步扳升，計一號烟膠一月份花貨包落水價，每公斤買盤爲一二二．七五仙，二月份花貨買盤爲每公斤一二四．二五仙，賣盤則爲一二五．〇〇仙。

美電美鈔日元扳昇
港金價再漲近兩元
尾盤四四三、八七五

【本報訊】昨日外匯行情，金價方面：倫敦報六五．三〇美元（升兩角）；瑞士入價報六五．一〇美元，出價報六五．五〇美元（升三角）；巴黎報六六．三三美元（升三角）；英鎊方面：倫敦轉匯鎊報二．三四九一美元（漲九厘），美國告老士報二．三四八七美元（漲兩錢一厘）。

本港金市，昨日上午開市報四四四．〇，最高報四四四．二五，最低報四四二．五〇，收市價四四二．八七五；息價訂加頂欄息一元三角三仙，上牌現貨無交收，公價定四四二．五〇。

下午開市報四四二．七五，最高報四四四．八七五，最低報四四二．七五，最後收四四三．八七五收市：整日波幅爲二．三七五元，前市尾盤爲四四二．〇，與昨收市價比較漲幅爲一．八七五元，昨日歐洲行情仍好，港市上午走勢高開稍回，午市見活躍。

美鈔扳硬，大鈔報五．七〇七五，背鈔報五．七〇二五；美電最高報五．七一五，最低報五．七〇七五；通天單最高報五．七一〇，最低報五．七〇二五。

日元報升，大紙報一八八．二五，細紙報一八七．二五；瑞士法郎報一四九．五〇，法國法郎報一一〇．〇〇；西德馬克報一七六．五〇；星架坡紙報（大）二．〇一五，（小）二．〇〇五；台幣報一三八．〇〇；泰幣報二七．六〇；勞啤報五三．五〇；加拿大紙報五．六九五。

（最後消息）接倫敦來電：倫敦頭盤金價報六五．二零美元，價比前市尾盤跌一角。瑞士頭盤入價報六五．一零美元，出價報六五．五零美元，價與前市尾盤相同。

本港金鈔外幣行情表

一月四日（星期四）

（九九K金）	
開市	444.000
收市	443.875
最高	444.875
最低	442.500
（美鈔）	
大鈔	5.7075
背鈔	5.7025
（美電）	
最高	5.7150
最低	5.7075
（通天單）	
最高	5.7100
最低	5.7025
（日元）	
大紙（萬計）	188.250
細紙（萬計）	187.250

（雜幣）	
正鎊	13.27
埃及鎊	7.00
澳洲元	7.05
加單	5.705
加元（大）	5.695
加元（小）	5.685
菲幣（大）	0.780
菲幣（小）	0.775
大坡紙	2.015
細坡紙	2.005
新勞啤（百計）	53.50
葡幣（每元）	0.985
西德馬克（百計）	176.50
法國新法郎（百計）	110.00
瑞士新法郎（百計）	149.50
泰幣（百計）	27.60
台幣（千計）	138.00
新金邊（千計）	22.00
仰光（百計）	31.00
西貢紙（千計）	7.80

每日股市

股市又告回昇
恒生上漲八元
昨成交總值四億七千餘萬元

【本報訊】經前市一度回落之股市，昨日又復見回昇，除有部分昇幅較大外，一般昇幅不大，成交總值爲四億七千一百四十三萬元。恒生香港指數上午報八五四．三六，下午報八六五．九九，昇一三．六八。又遠東指數報四〇九．四九，昇五．九六。

昨市走勢，買家又再捲土重來，大市呈現一片秀麗，各項股份多以强勁步伐向上邁進，收市時做價全面飛揚。銀行股繼續俏起，恒生再進八元，滙豐兩登記分別上升二元及四元，以三九二元及三八二元收市，海外信託亦移高〇．一五，收六．七五元。工商股中，和記反覆報好，早盤一度軟落至二〇．八〇元，其後則回升至二二．四〇元。怡和上漲四元，收一三六元，會德豐升〇．二五元，收五〇元，金門升一元，收七三元及寶光升〇．一五元，收九．七五元。地產類股份表現頗佳，較突出者如新世界報高〇．六元，收八．四〇元，置地扳回三元，收一三四元，合和報升〇．五〇元，收一四元，莊士發展升一．〇五元，收四．四五元，萬生升〇．六五元，收三．五五元及建煌升〇．八〇元，收三．八五元。倉埠股價位普遍比前爲高，太古上升一元，黃埔升二．七五元及九倉升四元。

銓利基業將於今日上市。

遠東分類指數與前市比較如下：銀行類昇一二．八七，公用類昇一一．二九，地產建築類昇一二．一〇，工商企業類昇八二．〇七，倉埠類昇一八二．二七，酒店類昇七一．一四，紡織類昇五九．五六，投資類昇二〇九．六六。

在成交總值四億七千一百四十三萬元中，計香港交易所佔一億零一百萬元，遠東交易所佔一億五千零五十一萬元，金銀交易所佔一億二千三百五十萬元，九龍交易所佔九千六百四十二萬元。茲將昨日股市行情綜合表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
滙豐銀行	三九二．〇〇	三九二．〇〇	三八六．〇〇
（英倫登記）	三八二．〇〇	三八二．〇〇	三七四．〇〇
恒生銀行	二二四．〇〇	二二四．〇〇	二一二．〇〇
海外信託銀行	六．七五	六．七五	六．三五
大華銀行	三八．五〇	三八．五〇	三八．〇〇
僑聯金融	一．七〇	一．七七	一．六一
會德豐（大股）	五〇．〇〇	五〇．五〇	四八．〇〇
會德豐（細股）	四．七五	四．七五	四．七五
會德豐船務（A）	一一．四〇	一一．五〇	一一．〇〇
會德豐船務（B）	一．一五	一．一五	一．一〇
新世紀航業	八．二〇	八．二〇	七．二五
維達航業	七．三〇	七．三〇	六．二〇
萬邦航業	九．一〇	九．一〇	七．六〇
萬寶航業	二．六〇	二．六〇	二．二〇
亞洲航業	三六．五〇	三六．五〇	三三．五〇
帝后船務	九．五〇	九．五〇	九．二〇
天星小輪	六四．〇〇	六四．〇〇	六二．〇〇
油麻地小輪	一三一．〇〇	一三三．〇〇	一三〇．〇〇
香港電燈	五七．〇〇	五七．五〇	五六．〇〇
九龍電燈	五三．五〇	五三．五〇	五二．〇〇
中華煤氣	四六．五〇	四七．〇〇	四六．〇〇
電話公司	七〇．〇〇	七〇．五〇	六七．五〇
電車公司	七七．五〇	七八．〇〇	七五．五〇
九龍巴士	一三四．〇〇	一三四．〇〇	一三二．〇〇
均益倉	四五．五〇	四五．五〇	四四．〇〇
九龍倉	二六二．〇〇	二六四．〇〇	二五四．〇〇
太古船塢	五八．五〇	五八．五〇	五五．〇〇
黃埔船塢	四八．〇〇	四八．〇〇	四四．〇〇
惠保	五二．〇〇	五二．〇〇	五二．〇〇
保華	三九．〇〇	三九．〇〇	三八．五〇
金門	七三．〇〇	七三．〇〇	七一．〇〇
青洲英坭	一三六．〇〇	一三六．〇〇	一三二．〇〇
捷機工程	一一三．〇〇	一一三．〇〇	一一一．〇〇
地產發展	一二．〇〇	一二．五〇	一〇．二〇
香港發展	一九．〇〇	一九．〇〇	一九．〇〇
保利工程	八．八〇	八．八〇	八．三〇
莊士發展	四．四五	四．七〇	三．三〇
利興發展	四．二五	四．七〇	三．六〇
成勝發展	二．八〇	二．八五	二．七〇
泰盛發展	九．〇〇	九．一〇	八．五〇
世界發展	四．五〇	四．五〇	四．二〇
金陵發展	三．一〇	三．二〇	三．〇〇
新世界發展	八．四〇	八．四〇	七．七〇
興常海產發展	二．七〇	二．七〇	二．四〇
聯興船發展	五．六五	五．七〇	五．四〇
益大發展	七．二〇	七．二〇	七．一〇
遠東發展	三．四五	三．四五	三．二五
多盈利	一．七五	一．七五	一．六〇
新昌	二九．〇〇	二九．二〇	二八．八〇
益福	一．六〇	一．六一	一．六〇
和貿	一〇．〇〇	一〇．二〇	九．八〇
新同慶	三．五二五	三．五二五	三．三〇
廖創興	一四．二〇	一四．三〇	一三．五〇
興利企業	二．五〇	二．五五	二．三五
廣聯企業	三．〇五	三．一二五	二．六〇
安寧企業	四．三五	四．三五	四．〇〇
聯合企業	一二．七〇	一二．七〇	一二．〇〇
新星企業	二．〇〇	二．〇〇	二．〇〇
和記企業	二〇．〇〇	二〇．〇〇	二〇．〇〇
和記企業（新股）	二二．四〇	二二．七〇	二〇．八〇
和記地產	一四．三〇	一四．五〇	一四．一〇
太古貿業	五六．五〇	五六．五〇	五三．五〇
置地公司	一三四．〇〇	一三四．〇〇	一二八．〇〇
高富置地	三．一五	三．二〇	三．〇〇
亞洲置地	三．四〇	三．四〇	三．〇五
華美置業	四．一〇	四．一〇	三．八二五
聯安置業	二．六五	二．六五	二．四二五
建煌新記	三．八五	三．八五	三．一〇
博富臨	三．二〇	三．二五	二．九〇
至祥置業	二．四〇	二．四二五	二．三〇
啓德置業	三．四五	三．五〇	三．二〇
永泰建業	二．七〇	二．七〇	二．四五
健誠建業	二．三〇	二．四〇	二．一〇
華昌建業	三．三五	三．三五	二．九二五
聯安置業	二．六五	二．六五	二．四二五
大信置業	三．五〇	三．五〇	三．二〇
合和地產	一四．〇〇	一四．〇〇	一三．一〇
新鴻基	一二．九〇	一二．九〇	一二．三〇
南太平洋	四．四〇	四．四五	四．二〇
鷹君地產	五．六〇	五．六〇	四．八〇
嘉福地產	二．三五	二．四〇	二．二〇
華大地產	二．三五	二．四〇	二．一〇
星港地產	三．〇五	三．〇五	三．〇〇
富利地產	二．二五	二．三〇	二．一〇
金山地產	二．七〇	二．七〇	二．二〇
恒生工業地產	四．一〇	四．一〇	三．六五
大昌地產	一二．二〇	一二．五〇	一一．五〇
嘉年地產	二八．二〇	二九．〇〇	二八．〇〇
聯邦地產（A）	五．四五	五．四五	五．二〇
聯邦地產（B）	〇．九〇	〇．九〇	〇．九〇
萬邦地產	九．六〇	九．六〇	九．三五
和豐地產	三．三五	三．三五	三．二五
亨隆地產	二．九〇	二．九〇	二．六五
四海地產	二六．七〇	二六．七〇	二六．〇〇
利安地產	四．一五	四．二〇	三．九〇
統一機構	三．〇〇	三．〇〇	二．八〇
協成行	四．八五	四．九〇	四．四五
夏利文	二．五〇	二．五〇	二．三五
漢國	一．七一	一．七一	一．四六
恒隆	一四．〇〇	一四．三〇	一三．三〇
信託公司（A）	八．〇〇	八．〇〇	七．四五
信託公司（B）	一．四〇	一．四〇	一．三五
怡和	一三六．〇〇	一三六．〇〇	一二八．〇〇
怡和證券	三四．五〇	三四．七五	三二．〇〇
怡美	九．七〇	九．八〇	九．六〇
怡澳	八．五〇	八．六〇	八．五〇
怡南	五．九〇	五．九〇	五．八五
安達臣	六．五〇	六．五〇	五．七〇
東泰貿易	三．二〇	三．二五	二．四〇
德利投資	二．〇五	二．〇五	一．九〇
港太投資	六．一〇	六．三〇	五．七〇
船務投資	一二．三〇	一二．五〇	一二．一〇
利獲家海外投資	六．七〇	六．七〇	六．五〇
菲立斯	〇．四六	〇．四七	〇．四六
太平洋	一一．六〇	一一．六〇	一一．二〇
森部美	二一．三〇	二一．四〇	二〇．五〇
新英華	九．〇〇	九．一〇	八．九〇
仁手	四五．〇〇	四五．〇〇	四二．〇〇
大酒店	一四四．〇〇	一四四．〇〇	一三六．〇〇
山帝國酒店	二．六〇	二．六五	二．六〇
凱聯酒店	一九．八〇	一九．八〇	一九．五〇
凱聯酒店（新股）	四．〇〇	四．〇〇	三．九〇
城市酒店	八一．〇〇	八一．〇〇	八一．〇〇
永高酒店	一九．二〇	二〇．一〇	一九．二〇
富都酒店	二．九〇	二．九〇	二．九〇
海港公司	五五．〇〇	五五．〇〇	四六．〇〇
美麗華酒店	三六．五〇	三六．五〇	三五．五〇
會德豐紗廠	七．八〇	八．〇〇	七．八〇
南洋紗廠	二七．〇〇	二七．〇〇	二六．五〇
南海紗廠	四二．〇〇	四三．〇〇	四〇．〇〇
南豐紗廠	六．三〇	六．三〇	五．九五
美豐織維	三．九〇	三．九二五	三．九〇
玫瑰針織	二．〇〇	二．〇〇	二．〇〇
裕泰針織	六．一〇	六．四〇	六．一〇
南聯實業	三七．五〇	三八．〇〇	三六．五〇
聯紡	四一．〇〇	四一．〇〇	四〇．〇〇
大利	二〇．九〇	二〇．九〇	二〇．四〇
建生	一〇．〇〇	一〇．〇〇	一〇．〇〇
香島	一三．四〇	一三．五〇	一三．二〇
眞善美製衣	三．一〇	三．一〇	二．八〇
長江製衣	七．四〇	七．四〇	七．四〇
依時製衣	五．二〇	五．二〇	五．一〇
麗新製衣	四．六〇	四．六〇	四．二〇
鱷魚恤	一三．二〇	一三．八〇	一三．二〇
新馬	一九．〇〇	一九．〇〇	一九．〇〇
南順	二．一〇	二．四〇	二．一〇
先施	三九．五〇	三九．五〇	三九．〇〇
瑞興	一二．八〇	一三．〇〇	一二．八〇
大新（公和）	一七．〇〇	一七．二〇	一六．四〇
連卡佛（A）	三八．五〇	三九．〇〇	三八．五〇
連卡佛（B）	三．七〇	三．七〇	三．七〇
部氏	一四．六〇	一四．八〇	一四．五〇
國泰	二一．三〇	二一．三〇	二〇．九〇
萬生	三．五五	三．六〇	三．〇〇
紅寶石	三．〇〇	三．〇〇	二．七〇
國際酒樓	一．五六	一．六〇	一．五三
國際酒店	二．七〇	二．七〇	二．五五
夏香集團	一．五六	一．五六	一．四三
星島報業	一七．八〇	一八．〇〇	一七．三〇
橡膠信託	三．四〇	三．五〇	三．四〇
聯合橡膠	三．九〇	三．九〇	三．八〇
長江實業	一〇．四〇	一〇．四〇	九．七〇
香港天秤	一八．〇〇	一八．〇〇	一五．〇〇
亞洲保險	一〇．五〇	一〇．五〇	一〇．三〇
淘化大同	二三〇．〇〇	二三二．〇〇	二二四．〇〇
聯合汽水	二〇．二〇	二〇．二〇	一九．五〇
屈臣氏	一三四．〇〇	一三四．〇〇	一三四．〇〇
生力啤	一二四．〇〇	一二四．〇〇	一二〇．〇〇
莊士	二一．四〇	二一．九〇	二一．二〇
信昌	一七．九〇	一七．九〇	一七．五〇
均隆	一二．八〇	一三．〇〇	一二．八〇
虎豹	一八．八〇	一九．〇〇	一八．八〇
茂昌	二．五〇	二．五〇	二．四〇
寶光	九．七五	九．七五	九．五〇
輝百美	三．一五	三．二〇	三．一〇

（上表行情，係以香港証券交易所、金銀証券交易所、遠東交易所及九龍交易所當日成盤爲據。）

工商界

美股市續呈暢好
佳士拿集團活躍

【紐約三日美聯社電】星期三市況繼續上揚，越戰和談恢復所產生的新希望，以及未來商業的擴張，促使股市暢旺。

一位分析家表示：下星期重新召開的巴黎和談，是決定股市活躍的主因，同時又基於經濟方面確實的獲利，包括工業貨物的訂單上升百分之四及自動工業極可能在本月攀至高峯。紐約證券交易所升價與降價股的比率爲八比五。活躍股票續有上升的趨向，但航空股票卻並不見好了。

杜鍾斯卅種工業平均指數收市時上升十二點一二至一零四三點八零，比去年十二月十一日新紀錄一零三六點二七還要超出。

升價股有八百七十種，降價股有六百三十五種，紐約證券交易所成交股數總達二千零六十二萬股，交易所內一千四百種普通股票收市時上升零點二三至六十五點二九，又比去年十二月十一日的總額六十五點一四爲高。

最活躍股票包括史佳拿集團，温尼巴哥石油，還有新力集團，上升零點二五至六十二。

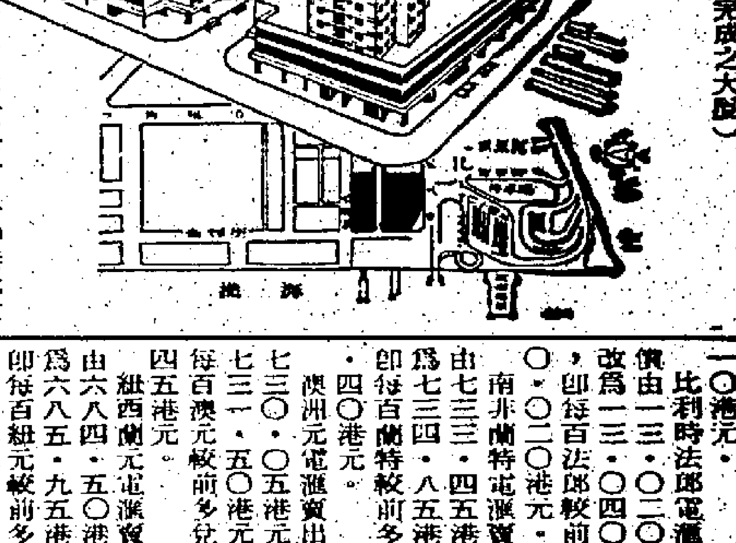
紐約證券交易所活躍股票收市時價格：史佳拿集團，廿九，聯邦同民抵押，十八點八七五，新力集團，六十二，杜維斯係俬，廿三點七五，温尼巴哥工業，廿五點七五，西方航空，廿四點七五，大西財務，卅四，金高鋼業，廿五點一二五，科尼打電力，卅八點七五，菲立斯石油，四十五點一二五。

啓德極力擴展業務
兩幢大廈又告完成

【本報訊】啓德置業股份連日市場表現勁秀，相信是由於其屬下位於大角咀新旺角碼頭附近之兩幢新型大廈「福聚」及「福祥」，於本月內即可入伙。估計其收益將逾四千五百萬元之故。

該兩幢已補足地價及地稅之大廈，有七十餘年期，在出售之初即受買家歡迎，至目前止，兩大廈三樓以上的三百廿四住宅單位，已售出二百廿四個單位，餘下之一百個單位，啓德置業暫停予以出售，其目的在於另訂新價，而其中已售出之各單位，除「福聚大廈」之二、三樓及地下部份舖位以九百六十萬元售與紅寶石之外，其餘各單位包括另訂新價的一百單位在內，將可望有四千五百萬元左右之收益。其純利估計將頗爲可觀。

除此，啓德置業正力圖在地產方面發展，在富經驗及專才的計劃下，其發展預料頗爲理想。可能因此，該公司股份連日來在市場表現極勁，由前週的一元餘上致近日之三元餘，預料其上勢仍然未止。


（圖爲啓德新完成之大廈）

滙價全面掛高
美告羅士續跌

【本報訊】本港外滙牌價，昨多調整，計調整後之新滙率，英鎊、美元、加拿大元、瑞士法郎、西德馬克、法國法郎、比利時法郎、南非蘭特、澳洲元、紐西蘭元、星馬元、印度盧比及巴基斯坦盧比均見掛高，至於倫敦美元告羅士牌價，昨續告下跌。

茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

英鎊電滙賣出價由一三．四一五港元改爲一三．四五五港元，買入價由一三．三一五港元改爲一三．三五五港元，即每英鎊均較前多兌〇．〇四〇港元。

美元電滙賣出價由五七一．五〇港元改爲五七二．六二五港元，買入價由五六六．七五港元改爲五六七．八七五港元，即每百美元均較前多兌一．一二五港元。

加拿大元電滙賣出價由五七三．五〇港元改爲五七三．九五港元，即每百加元較前多兌〇．四五港元，買入價由五六九．三〇港元改爲五六九．六〇港元，即每百加元較多兌〇．三〇港元。

瑞士法郎電滙賣出價由一五二．一〇港元，改爲一五二．七〇港元，買入價由一五〇．一五港元，改爲一五〇．八〇港元，即每百法郎均較前多兌〇．六五港元。

西德馬克電滙賣出價由一七八．一五港元，改爲一七九．三〇港元，即每百馬克較前多兌一．一五港元。

法國法郎電滙賣出價由一一二．二五港元，改爲一一二．三〇港元，即每百法郎較前多兌〇．〇五港元。

比利時法郎電滙賣出價由一三．〇〇港元改爲一三．〇四〇港元，即每百法郎較前多兌〇．〇四〇港元。

南非蘭特電滙賣出價由七三三．四〇港元，改爲七三四．八五港元，即每百蘭特較前多兌一．四五港元。

澳洲元電滙賣出價由七三〇．〇〇港元，改爲七三一．〇〇港元，即每百澳元較前多兌一．〇〇港元。

紐西蘭元電滙賣出價由六八四．九五港元，改爲六八五．九〇港元，即每百紐元較前多兌〇．九五港元。

星馬元電滙賣出價由二〇三．一五港元，改爲二〇四．二〇港元，即每百星馬元均較前多兌一．〇五港元。

印度盧比電滙賣出價由七一．九五港元，改爲七二．〇〇港元，即每百盧比較前多兌〇．〇五港元。

巴基斯坦盧比電滙賣出價由五二．四〇港元改爲五二．五〇港元，即每百盧比較前多兌〇．一〇港元。

倫敦美元告羅士賣出價由二．三四六八美元改爲二．三四三八美元，即每英鎊較前多兌〇．〇〇三〇美元。

外商銀行需求轉多
同業拆息開做增加
活期仍以四厘半成交

【本報訊】銀行業務在新曆一月開始有較佳的發展，但另一方面又要應付行將來臨之舊曆年關，要準備大量現款，以便工商客戶及一般客戶在舊曆年底前提取應用，銀行同業拆息，昨（四）日開做較多，活期拆息仍爲四厘半，是外商銀行借入。

銀行界人士指稱：現在銀行內部頭寸仍然鬆弛，但是外商銀行需求轉多，昨（四）日約有兩千萬元開做，原因是外商銀行的業務活動較有開展，有關客戶向歐美日本非洲澳洲，東南亞各地訂購貨物，外商銀行代客開出信用証較多，其中一部是墊付的，另外本港出口商及廠家採用D／P或D／A方式出口的產品，外商銀行向客戶買單，需用頭寸較多，自屬必然。

四海中期息四角
比去年增加一倍
將計劃拆細方便投資

【本報訊】四海地產有限公司董事局宣佈：一九七三年三月卅一日爲止年度到目前爲止未經審核的除稅後純利數字，已超逾上年度的六百六十萬元，到現階段計能夠享受派息股數因曾經四股送一紅股而增至八百六十二萬五千股，每股純利仍達七角五分。董事局經決定派首次中期息每股派四角，比去年僅得六百九十萬股所派每股二角增加一倍，如以派息數字計，今年共派發三百四十五萬元，比去年一百卅八萬元增加倍半。

四海地產除即將派發首次中期息外，並將在三、四月之間加派第二次中期息，目前業務情況不變到一九七三年三月卅一日爲止年度總收益約爲一千一百萬元。

四海地產董事局以該公司在投資及財務活動方面極其活躍，因此擬向公司註冊處申請易名爲四海實業有限公司。

該公司目前董事局相信資源足供擴展之用。爲方便小額投資者起見，四海地產有意將目前票面值五元股份拆細爲面值一元。

遠東證券交易所之會員亞洲股票投資公司之劉國樑應邀加入董事局。

四海地產已收購何世儉大廈，條件爲以四百六十萬股交換，已於一九七二年七月廿一日完成交易，這批股票都能夠享受四股送一紅股，因此即再獲得一百一十五萬股。四海地產收購何世儉大廈之後資產大爲增強。

四海地產將由一九七三年一月廿二日至一月卅一日暫行停止辦理過戶手續。

全港清潔運動
清潔工作計劃表

下列地區定於明日進行大掃除工作：

地區	範圍	地點
東區	（一）柴灣山安置區	（一）興華平房區垃圾車站側
	（二）康民街—利眾街—寧富街—興華路一部份與新新園	（二）利眾街垃圾站
	（三）吉勝街側之木屋區	（三）利眾街垃圾站
尖沙咀	以新塡地街—窩打老道—彌敦道與文明里爲界之區域	上海街離開街道垃圾站
紅磡	窩打老道—公主道與培正道	文福道與文運道交界處
九龍城	以鳳德道—雙鳳街—龍鳳街—沙田坳道（包括翠林洞木屋區及沙田坳廉租屋宇）	鳴鳳街與飛鳳街交界處
深水埗	（一）彌敦道—界限街—洗衣街—運動場道—通菜街與太子道	西洋菜街弍一六號
觀塘	（一）高超道政府廉租屋宇	政府廉租屋宇內之廢物收集站
	（二）觀塘政府廉租屋宇	

清潔香港 清潔香港

如蒙惠刊本報廣告 請電七三零七零八

善心人出錢有力者出力 捐公益金請行快步

「百萬行」十四號舉行儘速覓贊助人

剛踏入一九七三年即有人預言香港今年將會更繁榮及安定。同時，公益金在此新的一年剛開始之際，便接而連三收到好消息，因爲就在新年的第二日，滙豐銀行的董事局決定捐助公益金五十五萬元，此項捐款乃公益金有史以來數額最鉅的（詳情見另段新聞）。

雖然鉅額善款對公益金的善眼裨益甚大。不過，善款的眞正來源還是在廣大的市民身上。一元數角都對百餘萬待救的貧弱老幼，均起作用。就算是不能出錢，出力也可以捐助公益金的，辦法參加公益金的「百萬行」，請人贊助步行，自己出力，有能力者出錢。

參加「百萬行」的辦法是很簡單的，可往公益金辦事處，或港島區各民政司署索取步行表格，這種步行表格本期亦有刊出，如市民沒有閑暇，那可以剪下本刊的表格。

步行表格上有很多空格，每一空格塡上贊助人的贊助款項及贊助人的姓名，每步行若干哩，公益金的負責將簽發以資証明，步行者持着証明文件向贊助人收得善款後，可同此步行表格的字條，郵寄「香港郵箱八八八號」。學生可將善款交回就讀的學校，如果是團體會員的話，可將善款交於該團的負責人，從集整罪善款交予公益金。

日來，索取步行表格者甚衆，尤其在假期過後，不斷有人親自到公益金辦事處，詢問有關事項。除此，更有商台藝員組織步行團，天主教人士亦發動教友參加。學生仍是今年「百萬行」的主要角色，來函表示支持的學校有天主教總堂、聖保祿書院、聖保祿中學、聖保羅男女校、新法書院、威靈頓書院、聖貞德書院、國際學校、港島英童學校、赤柱聖士提反書院、商主教書院、北角協同中學、聖思定英文中學、羅富國師範學院、駱道書院、聖士提反女書院、英皇書院，另有亘流旅行獵影山水遊蹤社、扶輪會、獅子會等去年均有會友參加，今年相信也不例外，香港仔傷殘重建協會也不甘後人，齊來舉步。

從這些名單看出，參加的不但是有氣有力的靑年伙子，傷殘人士，失明人等都來參加，大家的目標都是爲了籌到公益金所需的九百廿五萬元善款。

爲了公益，社會人士確是各盡其力。例如滙豐銀行因應公益金籌募目標增加，而多捐二萬元，莫應基去年捐五萬元的今年已多捐二萬，陳廷驊基金會目前已交五萬元到羅兵咸會計師處，近日又加捐五萬元。

另在上月廿七日，無綫電視美術部副主任陳焜旺在該台「歡樂今宵」的節目上，即席繪國畫一幅，在場觀衆黃夏蕙女士甚爲欣賞，卒以一千元購下該畫，而陳氏慷慨將該筆款項捐予公益金。這件事顯示香港人對本地的公益事件，絕非是毫無人情味，和不加理會。

順提一筆，是美容專家李成德主辦的「赫寶」慈善遊藝會上，一名關女士爲表支持，即席捐出五千元，告羅士打餅店，告羅士打酒家的歐林父子公司亦捐出五千元，共襄善舉，該日的遊藝會上，方氏皮草公司捐出一件白貂皮大衣公開競投，由李耀樂夫人以七千元獲得。捐欵形式不一，但結果都是能使百餘萬待援者獲得救助。

四球將數十播音員 組「商台步行團」 欲籌鉅款助貧苦

商業電台每年對公益金籌募運動均大力支持。該台每每在節目之間的空檔，播出錄音帶，鼓勵聽衆捐助公益金。

今年，商台除了播出錄音帶外，還組「商台步行團」，及「熱心聽衆步行團」，該台旗下藝員除總動員式出勤外，還發動聽衆贊助和步行，使公益金步行力量更爲龐大。

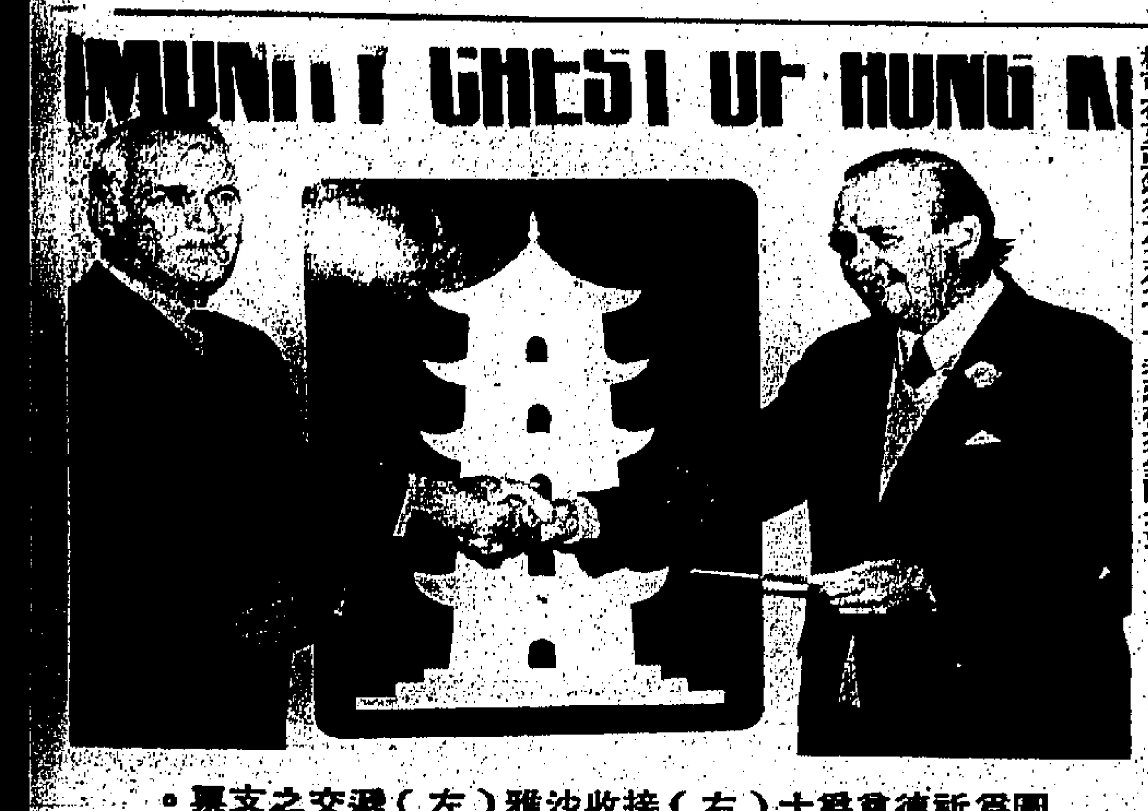
「商台步行團」是由該台的藝員組成，人數達八十人，平日聽衆心中的偶像，均紛紛出動，該台爲增加聲勢，還邀請四名足球健將何容興、仇志强、居瓜及張子岱參加步行，如此不但聽衆有興趣參敀，就算球迷也會對公益金此項步行籌款感到興趣。

凡是聽衆，或是球迷，如希望贊助他心中喜愛的藝員或球星，可索取贊助表格。在贊助表格可在東亞銀行及其分行，公益金辦事處及廣播道商業電台處索取。

此外，商台的「熱心聽衆步行團」是由聽衆自行尋找贊助人。據商業電台發言人稱，如果聽衆贊助藝員步行，該項超過十元的，或者聽衆能够行畢全程者，將可以獲得參加商台舉辦的「藝員及聽衆聯歡會」，由該台藝員親自招待各位熱心聽衆。

由商台舉辦的步行團，聽衆均十分支持，不及一週，存放在東亞銀行的五千份參加步行的表格已經派淸。目前有一間大公司準備捐二千元贊助馮展萍步行，另有一名爲「金靑會」的會員二百多人，均表示參加「熱心聽衆步行團」，全體會員保証將行畢全程。

現在距公益金港島區「百萬行」的日期祇有一周左右，各位聽衆或市民如希望有機會目睹商台藝員的廬山眞貌，請儘快索取表格贊助藝員或自行找贊助人。參加十四日舉行的商台藝員包括：丁櫻、王杏華、王梃珍、尹芳玲、尹麗玲、白韻琴、戎子江、伊凡、朱雪梅、朱瑞冰、何月葵、何詠琴、何燕燕、何雅儒、李英豪、李茵、李雁、李國威、李斯燕、阮秀萍、江海珊、邱游、依達、林炳泊、林燕妮、金貴、金剛、翁婷、容可庚、馬昭宸、馬淑瑤、梁少蓉、梁玉冰、梁滔舜、梁煥釗、梁曉風、梁寶耳、翁月華、梁張廾中、陳任、陳非、陳森、陳凱時、陳慧玲、陳燕賢、陳韻文、莫佩雯、莫圓莊、海滴、黃天朗、黃宗保、黃嘉文、温灼光、區偉林、馮展萍、畢亞當、楊志分、楊泳琪、楊廣培、嘉碧、翠碧、趙樹堅、甄惠儀、鄧一山、鄧拱璧、樂士、黎燕儀、鄭潔文、劉燕芬、恭霙、蔡眞霞、蔡傲衛、鐵志强、簡而清、顏國樑、羅山、譚馬士、蕭景耀、蕭湘。



圖爲新德倫爵士（右）接收沙雅（左）遞交之支票。

滙豐慨捐五十五萬

元旦甫始，萬象更新，新的一年正象徵新的開始。香港公益金即收到有史以來的最大的一筆鉅額善款，達五十五萬元，乃由香港上海滙豐銀行慨捐。

香港公益金第一副會長兼執行委員會主席新德倫爵士昨日代表接受，並代表公益金屬下六十五個福利社團向香港上海滙豐銀行董事局主席沙雅致以深切謝忱。

公益金本年度籌募目標爲九百二十五萬元，較去年遽增，香港上海滙豐銀行有見及此，每年亦特地提高捐款額逹二萬元，對公益金籌募運動的支持，確實難能可貴，是次慨捐實予那些受公益金眷顧的貧苦老弱帶來無限希望。

「商台步行團」的成員包括球將及播音藝員。

香港公益金——香港郵箱888號

本人樂意捐助公益金，茲附上支票／現金，敬請查收爲荷。

姓名：________ 捐款金額：________

地址：________

________ 簽名

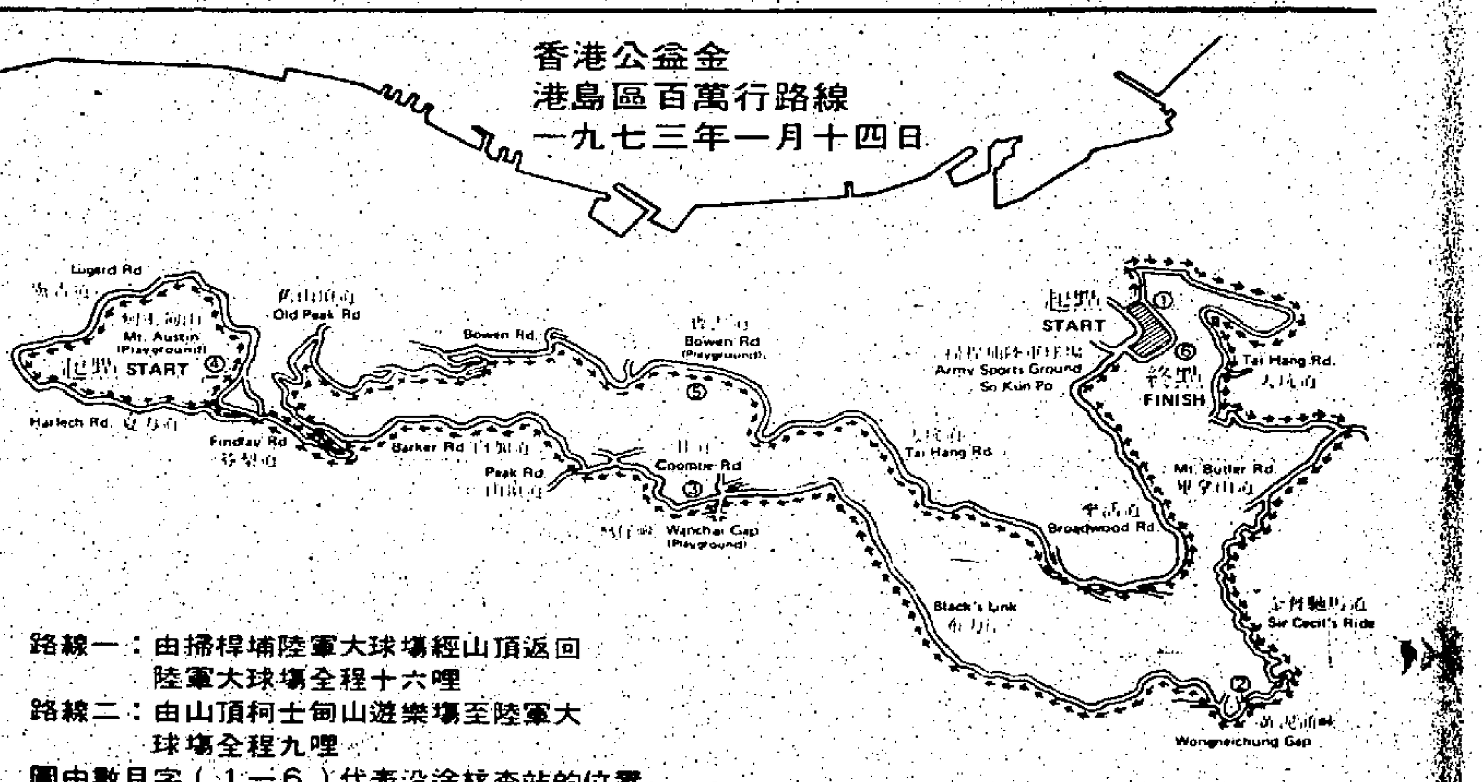
剪下此表格，連同劃線支票，寄交香港郵箱八八八號，捐助公益金。

善長在捐欵時，如只寫中文姓名者，則只在每星期五之工商日報、華僑日報及星島日報之「徵信錄」中刊出。

善長在捐欵時，只寫英文姓名者，則只在星期五之南華西報刊登。如有錯漏，以收據存底爲憑。

截至收款日期	72年12月30日
已收善款總額	$2,549,090.08

慈江、陳淑婷、羅石泉、張女士，以上各捐五元。李永堂、朱宅、郭慧卿、鄭少陵、無名氏、盧煥、杜紹、莫萬東、于枚鼎、潘美樂，以上各捐十元。蔡二蘇、李瑞華、陳笑、陳炯，以上各捐十五元。余健昌、傅月華、梁志强、梁志偉、梁炳基、林桂成、蔡宅、馮宅、陳建興、一學生、游永森、李麗華、蕭宅、陳穰齡、蔡忠輝，以上各捐二十元。恭嬌、譚煥棠、鄭佩賢、區華、江演呈、陳雲閒、蔡七、葉初、夏大棟，以上各捐三十元。王柏耀、羅宅、吳靜波，以上各捐四十元。劉毋充、郭婉霞、嚴威、劉秀明、楊合、林玉明、林福康、何宅、宅、黃玉貞、周渭賢、林燕晴、盧銘洪、李宅、梁、老瑞誠、成榮安、蕭傑華，以上各捐五十元。鄭美齊、黃玉瀬各捐七十元。香港總商會職員捐八十元。鄭志明、張聯、梁俠文、無名氏、鄭文莊、鄭文正、鄭孔翠芳、萬國洋行、中建企業有限公司、楊均圖、陳福清、陳何敏貞、黃德卿、潘潔眞、李徽、何杏英、張樹狄、張達志、李瑞眞、潘展生、潘展圖、[illegible]，以上各捐一百元。李宅、汪景賢、李發齡、鄭林妙仙、葉佩珍、梁宅、阮舜輝、香島道官立上午小學、蔡太太、李華寶、黃翠平、登寶路（遠東）有限公司及史托倫花架臣有限公司職員，以上各捐二百元。楊氏兄弟、李郭蕙珍、畢露、先達的士有限公司、蒲氏夫婦替代聖誕咭捐款，以上各捐三百元。張祖揚捐四百元。林啓光、孟氏有限公司、香港華商織造總會、潘秀氏、何振卿、香港槍店有限公司，以上各捐五百元。徐植元堂捐八百元。楊溢開、香港私立培英中學、加任亞厘有限公司、何玉淸、聖公會幼雅園、林邦讓公司，以上各捐一千元。張耀宗爲紀念郭瑞娶博士、聖保羅男女中學學生、香港眞光中學員生，以上各捐二千元。業初船務有限公司、姚剛、容永道會計師樓，以上各捐三千元。德仁書院捐四千元。香港油蔴地小輪船有限公司捐五千元。寶衡珠寶行有限公司捐六千元。德士古榮灣倉職員八十五元六角五分。無名氏一百六十元。滕開智，弟一百五十元。英皇中學二百一十八元二角五分。倩氏二百一十五元。無名氏六元。梁波滿六角。莫應基七萬元。永隆銀行職員四千五百四十元。陳廷華基金（加捐）五萬元。大昌洋行一萬元。美鋁國際（亞洲）有限公司八千元。寧瓦謝建築工料估計師八百一十元。香港南朗醫院一百八十八元。鄭小萍三十五元。羅宗淦紀念上午校三百二十五元三角。羅宗淦紀念下午校九百三十七元五角。區氏一千五百元。牛頭角儘恩下午校學生一百四十三元九角五分。聖方濟愛德小學一千二百七十三元零五分。監獄署職員一千六百二十三元五角五分。香港猶太婦女會一萬元。拔萃女書院一百九十元三角。東莞同鄉會學校五百三十元一角五分。大通銀行職員會二千四百三十四元。利瑪竇書院二千六百元。香港國際學校八十三元七角。佛教黃焯庵小學學生三百三十元三角五分。北極公司二千五百元。開利有限公司二千五百元。九龍醫院門診部職員替代聖誕咭捐款六十元。中央紡織香港有限公司一萬元。



路線一：由掃桿埔陸軍大球場經山頂返回陸軍大球場全程十六哩

路線二：由山頂柯士甸山遊樂場至陸軍大球場全程九哩

圖中數目字（1－6）代表沿途核查站的位置

贊助表格
SPONSOR FORM

步行者姓名
Name of Walker .... Surname （請用楷書書寫）(Please print) First Name

地址
Address .... 電話 Tel. No. ....

職業
Occupation .... 從何處領取此表格 This Form obtained from ....

公益金百萬行 WALK FOR A MILLION

如步行者年齡在十六歲以下，請家長或監護人簽署 To be completed for any walker under 16 years of age

我同意上述姓名人仕參加香港公益金所舉辦之步行籌款

I consent to the above-named person participating in the sponsored walk of the Community Chest of Hong Kong.

家長或監護人簽名 Parent's Guardian's Signature ....

請預先在參加之學校或當日在出發點登記 Preregistration at participating schools or at starting point.

贊助人 SPONSORS 本人贊助上述步行者參加是次百萬行籌款，並同意付香港公益金下列以每哩爲單位計算之認捐款項，此次籌款之目的是支持香港公益金屬下各社團之工作。

I AGREE to pay the Community Chest of Hong Kong the amount shown below for every mile the above-mentioned walker covers in the WALK-FOR-A-MILLION of 1973. The purpose of the walk is to raise funds to support the member agencies of the Chest.

贊助人姓名（請用楷書書寫） Name of Sponsor (Please Print)	電話 Telephone No.	贊助每哩之捐款數目 Pledge per mile	贊助人姓名（請用楷書書寫） Name of Sponsor (Please Print)	電話 Telephone No.	贊助每哩之捐款數目 Pledge per mile
		BRING THIS	COMPLETE		
		PAGE TO	REGISTRATION		
		請在步行日帶此頁	交出發點登記站		
	總數 Total			總數 Total	

恤憐貧苦 藍領各盡棉力

在公益金籌募運動開始之初，籌募主席郭琳珊即表示，屆員損款計劃是公益金今年工作重點，前年該項計劃獲款二十餘萬，去年即增至四十餘萬，今年希望數字更有增長。

迄今，不少機構已經推行了籌募運動。公益金內幾位仍在讀大學或大專精幹小伙子，紛紛出動，收錢去也！他們遠至新界，集善款以求早日完成公益金的目標。

安培泛達電子工廠今年響應公益金，日前推行公益金籌募運動週，該公司屬下各屆員均慷慨解囊，獲善款三千元。公益金董事余祿祐代表公益金，親往該公司接受善款，由該公司屆員代表莊如玉及董事狄紹德將支票交予余祿祐。安培泛達公司是一個世界性的機構，其產品包括錄音機、錄音帶、記憶網系統、資料儲存、地質探測、及光電色彩分類等設備。原在美國設廠，近年始在港設工廠。

圖爲余祿祐（中）接受莊如玉（左）及狄紹德（右）之支票時攝。

公益金支持戒毒會 康聯會職員操守佳

香港戒毒會爲一志願服務機構，通常接受有眞正戒毒決心癮君子的申請。

據該會負責人孫氏稱，一般戒毒人士先在復康中心五至六月以接受藥物治療。藥物治療過後，又須經三年的善後輔導。而善後輔導是促使志願戒毒者操守成功的關鍵。

爲此，戒毒會在一九六七年，即有動議建立復康會，至六八年，即成立康復先進聯誼會，使已經戒除毒癮的男性病者，在空閑時可以有一處友誼之所，彼此互相交談，勉勵，此舉可免致戒毒成功者重蹈覆轍，康聯會同時又推行反吸毒宣傳，自設會址及有職員專負聯絡及其他方面工作。

該康聯會又有興趣小組，輔導康復者善用餘暇，如此，亦可避免已戒毒的人士與害羣之馬爲伍，這些工作都是積極性的輔導。

公益金撥予香港戒毒會的經費，其中一部份，即被利用爲康聯會的活動費用。其餘部份則爲支持戒毒會的工作。

香港戒毒會自六三年成立以來，已治療五千五百四十六位志願戒毒者，另在灣仔又設有婦女戒毒中心，經常收容志願戒毒之女性。其工作深具意義。

申請歸化英籍啓事

林希聖（LAM HEI SHING）又名（JUDE LAM HEI SHING）又名（JOSEPH LAM HEI SHING）住香港天后廟道金龍台八號地下現向香港總督申請歸化英籍如有任何人士獲知任何理由認爲不應准予其歸化英籍者可用書面將事實向香港輔政司署報告。

香港政府物料供應處佈告

本處在一九七三年一月五日政府憲報公佈茲招標承投下列：

編號	項目
PT/99/72	承供應黑皮鞋
PT/102/72	承供應鋼鐵咭紙櫃及文書櫃
PT/103/72	承供應市政事務處用之有蓋廢紙箱
PT/105/72	承供應黑褲
PT/101/72	承供應信封

投標格式紙可向下列各處索取：
（一）香港北角油街政府物料供應處購買部
（二）香港皇后大道中政府合署西座地下中區民政司署諮詢分處
（三）九龍旺角彌敦道七百五十一號地下旺角民政司署

香港政府物料供應處處長 楊儉

市政事務署佈告

在一九七三年一月五日憲報公佈，招商承投在九龍官塘遊樂場售賣小食等物之專營權，期限由一九七三年二月一日至一九七四年一月卅一日。投標表格及一切詳情，可向香港雪廠街政府中央合署西座十三樓市政事務署索取及查詢。

市政事務署投標委員會秘書 區佩貞

香港牙醫管理委員會佈告

爲方便有意前往海外攻讀牙科以便畢業後回港執業之人士起見，本委員會特將各認許牙科學校之名稱編製成表，以供參考。凡獲得表內開列任何學校所頒發之文憑者，均可獲准註册而毋需經本委員會再行考驗。如欲參閱該表者，請逕向本委員會秘書索取（地址：香港希愼道利園大厦五樓四三一室）。

至於持有其他牙科學校文憑之人士，則或須經本委員會考驗後方可獲准註册。有關考試規則，亦可向本委員會秘書索取。特此佈告週知。

香港牙醫管理委員會秘書

官地拍賣

下列之官地將於一九七三年一月二十六日（星期五）下午二時半在大會堂九樓演講室公開拍賣

（一）九龍內地段第一零二二式零號
（座落九龍亞皆老街）
面積約一萬六千平方尺
限作私家住宅用途
底價五百八十萬元正

（二）九龍內地段第一零一式零號
（包括現有建築物在內）
（座落九龍上海街二八九至二九三號）
面積約二千二百三十一平方尺
限作非工業用途
底價七十萬元正

（三）九龍內地段第一零壹叁一號
（包括現有建築物在內）
（座落九龍上海街二七九至二八一號）
面積約一千三百五十一平方尺
限作非工業用途
底價四十萬元正

如欲查閱圖則及索取章程請到香港政府合署西座地下諮詢處或九龍彌敦道四零五號九龍政府合署十一樓地政測量分處。

人民入境事務處佈告

在酒店或其他住宿地方居留人士必須遵守之規定

茲將一九七一年人民入境條例一節撮錄於下，希爲留意：——

十七欵（一）凡十五歲以上之人士，如欲在本欵所規定之樓宇居留者，必須於抵達該樓宇時，將其全名及國籍告知該樓宇之主管人。

（二）上述人士，如係外僑者，則另須：
（甲）於抵達該樓宇時，將其抵港日期，來港所乘輪船或航機之名稱（若有名稱者）與職業告知該樓宇主管人；及
（乙）於離開該樓宇時或在未離開之前，通知該樓宇主管人其欲前往何處，又倘其係離開香港者，亦須告知其離港時所欲乘輪船或航機之名稱（若有名稱者）。

（三）本欵所規定之任何樓宇主管人必須——
（甲）要求在該樓宇居留之人士履行本欵所規定之義務；及
（乙）存有一項爲期最少十二個月之筆寫記錄，記錄內須載有上述人士根據本欵規定而提供之資料。

（四）任何人民入境事務或警務人員均得隨時查閱任何樓宇主管人根據本欵第（三）段之規定而保存之紀錄。

（五）本欵所規定任何人士呈報之資料，得由其代表人呈報之；本欵所規定向任何人士呈報之資料，得向其代表人呈報之。

（六）本欵之規定適用於收取住宿或度宿酬金之任何樓宇，不論該樓宇有無領牌者亦然。

（七）在本欵內——
「主管人」係指接待他人在樓宇居留之任何人士，不論係出自本意或代表他人而爲者亦然「居留」係指在收取酬金之地方住宿或度宿一宵或一宵以上。

人民入境事務處處長 戈立

本港貨物出口總值 去年十一月份逾十三億元 較前年同期增一億六千餘

【本報訊】統計處昨日發表本港去年十一月份之對外貿易臨時數字。去年十一月份出口之香港貨物總值爲十三億四千三百萬元，較一九七一年十一月份增加一億六千四百萬元，或百分之十三點九。

在十一月份入口貨物總值爲十九億一千九百萬元，較一九七一年十一月增加一億三千四百萬元，或百分之七點五，轉口貨物總值爲四億一千六百萬元，即增加八千萬元，或百分之二十三點七。

統計處發表去年與前年各月份貿易之比較數字如下：

	七二年十一月（百萬元計）	七一年十一月（百萬元計）	增或減（百萬元）	增或減（百分率）
出口香港貨物	一，三四三	一，一七九	增一六四	增一三點十
入口貨物	一，九一九	一，七八五	增一三四	增七點五
轉口貨物	四一六	三三六	增八〇	增二三點七

	七二年九月至十一月（百萬元計）	七一年九月至十一月（百萬元計）	增或減（百萬元計）	增或減（百分率）
出口香港貨物	四，三一七	三，七一三	增六零五	增十六點三
入口貨物	五，七二一	五，一六八	增五五三	增一零點七
轉口貨物	一，二〇三	九六三	增二四〇	增二五點零

	七二年一月至十一月（百萬元計）	七一年一月至十一月（百萬元計）	增或減（百萬元計）	增或減（百分率）
出口香港貨物	一四，〇三二	一二，六五一	增一，三八一	增十點九
入口貨物	一九，七八四	一八，五三一	增一，二五三	增六點八
轉口貨物	三，七六四	三，一二二	增六四二	增二十點六

葵芳廉租屋邨建新公園

包括泳池遊樂場下月動工

【本報訊】新界葵涌區葵芳廉租屋邨的地方，將於下月建築一座新公園，內設有游泳池，涼亭及兒童遊樂場等等，以供居民遊玩。

新公園的面積約爲廿五萬八千方呎，園內最具吸引力的設備預料將爲游泳池。該泳池的設計與摩士公園及李鄭屋的游泳池相同，共有一個大池，一個輔池，三個跳水池，一個訓練池，一個小童泳池及一個玩水池。大池及輔池的面積俱爲五十公尺乘廿一公尺，但大池比較輔池爲深。各游泳池全部開放時，共可容納五千人。

公園將另有一座兩層建築物及一座職員宿舍。該兩層樓宇內將設有辦事處，更衣室，洗手間，救護室及參觀泳賽的看台。此外還有一間餐廳及冰室。

公園內將廣植花草樹木，並建築涼亭，休憩處等，以便遊人休息，並設有兒童遊樂場，有鞦韆，滑梯等玩意，使兒童亦能盡興。

園內亦將建築一個停車場，可停泊四十六輛汽車。

該公園建築費用估計超過五百三十萬元，由香港賽馬會捐贈。

建築地盤之工程經已全部完成，預料建築工程可於下月間開始，並於明年中完竣。

陳維德昆仲令翁 陳漢華病逝 定八日下午舉殯

陳漢華老先生遺像

【本報訊】香港潮僑元老、商界巨擘陳漢華老先生，不幸於三日下午六時壽終港寓。陳老先生爲人和藹慈祥，事親至孝，樂善好施，長袖善舞，對社會公益貢獻良多，事業造就亦屬巨大。曾任保良局總理，博愛醫院總理，香港進出口米商聯合會主席、中華總商會永遠名譽顧問、鐘聲慈善社永遠名譽社長、香港西區街坊福利會永遠名譽會長、潮州商會永遠名譽會長、潮州商互助社永遠名譽社長、鉅發源有限公司創辦人、漢華有限公司董事長、穎華置業有限公司董事長、亞洲保險有限公司董事、香泰貿易有限公司董事等，一九五三年協助政府解決公私米糧困難，力任艱巨，居功甚偉。一九六六年榮獲英皇頒賜白象勳章。兒孫滿堂，福壽全歸，一旦仙逝，海內外人士咸表哀悼。其哲嗣長子維德經商曼谷現任暹川膠業有限公司董事經理，次子維信現任鉅發源有限公司總經理，香港進出口米商聯合會主席，潮州商會永遠名譽會長，香港佛教醫院副主席，和成貨倉有限公司董事長，遠東交易所公共關係委員，順發興置業有限公司董事長等，三子維昭現任美國國際商業銀行西區分行經理，四子維錦現任辛隆地產投資有限公司董事總經理，穎華置業有限公司董事總經理，東華三院遴選委員，五子維樑執業大律師及日本野村證券香港有限公司董事等，六子維廉爲醫學博士，及專門內科，七子維志美國電腦系畢業，現在美國洛杉磯大學經濟研究院深造，諸女公子俱受高深教育，皆有碩士銜頭，一門俊彥，克紹箕裘。陳老先生經定本月八日下午三時半在香港殯儀館大殮，四時半出殯，屆時柴車白馬，定極哀榮。

三院籌建設費用 廿三日義映名片

圖爲邵氏名片「憤怒青年」精彩一幕

【本報訊】東華三院爲籌募院舍校舍建設費用，定本月廿三日晚上九時卅分，假座香港銅鑼灣翡翠戲院舉行義映籌款，由邵氏機構响應借出戲院及報效該公司出品名片「憤怒青年」舉行首映，以襄善舉，屆時，恭請香港三軍司令韋達爵士蒞臨贊助。

據悉：該片爲邵氏公司最新出品，由邵逸夫監製，張徹、桂治洪聯合導演，並由王鍾、李麗麗、貝蒂等主演，各種門劵，日間將公開預售。

歡樂今宵藝員參加 公益金百萬行

【本報訊】無綫電視「歡樂今宵」全體藝員，將參加本月十四日港島區，及二月廿五日九龍區百萬行，籌公益金。

自從第一屆「公益金百萬行」舉辦以來，「歡樂今宵」全體藝員即年年參加，成績十分美滿。今年的港島區百萬行，舉行在即，「歡樂今宵」全體藝員又再接受公益金之邀請，再接再勵，參加一月十四日之港島區及二月廿五日之九龍區百萬行；希望今年可以行得更遠，籌得更多，造福一百五十萬貧弱無依，達到與衆同樂的真正意義。

胡漢輝 遊日返抵港

金銀證券交易所主席，地產建設商會副會長，利興置業有限公司總經理胡漢輝，去年聖誕前夕，偕夫人及公子等，赴日度假，前（三）日由東京返港。據謂在度假期間，在東京曾訪問東京証券取引所，（交易所）并搜集若干資料，對該所組織，認爲頗值得本港借鏡。

圖爲日本大都立志置地株式會社旅行團全體團員於青山酒店門口合影。

圖爲捐助公益金一千元之日本大都立志置地株式會社總經理秀島豐於旅港時留影。

大都立志置地會社 千元捐公益金 昨送交本報代轉

【本報訊】日本大都立志置地株式會社總經理秀島豐，昨託東京旅行社交來港幣一千元正，請本報轉交公益金。

由該株式會社所辦之香港旅行團，由秀島氏率領於去月卅日抵港旅遊，本月二日返日。在港期間悉聞本港正推行募捐公益金運動，濟助貧苦傷殘人士，認此舉極富意義，於臨離港前，秀島氏特捐一千元予公益金，由東京旅行社職員李正雄與李家珍兩君，於昨日下午二時親行將該款交來本報，代轉公益金。

美華髮品廠 勞資糾紛 已獲解決

【本報訊】在勞工處協助下，美華髮品廠與六十八名被解僱工人之勞資糾紛已獲圓滿解決。

勞工處勞資關係組人員曾努力進行調解，並爲雙方舉行六次聯席會議。

勞資雙方於前日在觀塘勞資關係組人員見證下簽署協議。

有關工人將於下週獲派發四萬四千元，作爲欠薪，假日工資，代替通知工資及特別津貼。

今明日截郵時間

注意：下列時間是非掛號信件及包裹在香港郵政總局的最後截信時間，其他各區郵局的截信時間將比總局稍爲提前。有關消息可逐向該等郵局詢問。至於掛號郵件的最後止截時間，將比該局郵件的截郵時間早一小時。

今日（五日）（星期五）

空郵

馬來西亞、印尼、西澳洲 信件上午十時 包裹上午九時
沖繩島 信件正午 包裹上午十一時
日本 信件正午 包裹上午十一時
星加坡、沙巴、沙撈越 信件下午六時 包裹下午五時
夏威夷 信件下午一時 包裹正午
義大利、非洲、埃及 信件下午二時 包裹下午一時
厄瓜多爾 信件下午一時
科威特 信件下午四時 包裹下午三時
泰國、寮國 信件下午二時 包裹下午一時
菲律賓 信件下午五時 包裹下午四時
希臘 信件下午五時
荷蘭 信件下午四時 包裹下午四時
埃及 信件下午三時 包裹下午二時
印度、科威特、義大利、非洲 信件下午一時 包裹正午
委內瑞拉 包裹正午
南越 信件上午十時 包裹上午十時
緬甸、荷蘭、比利時、法國、瑞士、德國、丹麥、尼日利亞、挪威、瑞典、英國 信件下午六時 包裹下午五時
迦納、奧地利 包裹下午五時
澳洲 信件下午六時 包裹下午五時
紐西蘭 信件下午六時 包裹下午五時
美國、中南北美洲、加拿大 信件下午六時 包裹下午五時
南韓 信件下午六時 包裹下午五時
南越 信件下午六時 包裹下午五時
希臘 信件下午五時
柬埔寨、義大利 包裹下午五時
台灣、關島 信件下午一時 包裹正午
馬來西亞、星加坡、印尼 包裹下午五時
西巴基斯坦、台灣、日本、墨西哥、牙買加、夏威夷 包裹下午五時

平郵

台灣、日本 信件下午五時 包裹下午四時

明日（六日）（星期六）

空郵

夏威夷、美國、北美、中美、南美 信件下午五時 包裹下午四時
義大利、瑞士、法國、西班牙 信件下午五時 包裹下午四時
摩洛哥、直布羅陀、奧國、塞浦路斯 包裹下午四時
印尼 信件上午十時 包裹上午九時
以色列 信件正午 包裹上午十一時
中華民國、印度 信件下午一時 包裹正午
馬來西亞、星加坡、沙撈越、沙巴、納閩、泰國 信件上午十一時 包裹上午十時
東巴基斯坦 包裹上午十時
美國、中南北美洲、墨西哥、夏威夷 信件下午六時 包裹下午五時
圭亞那、牙買加、巴哈馬、荷屬安地里斯 包裹正午
菲律賓 信件下午五時 包裹下午四時
黎巴嫩、敘利亞、約但、塞浦路斯、蘇丹、西巴基斯坦、英國、波斯灣 信件下午二時 包裹下午一時
秘魯 信件下午二時
非洲、埃及、瑞士 信件下午三時 包裹下午二時
錫蘭 信件下午二時 包裹下午三時
義大利 信件下午五時 包裹下午四時
澳洲、紐西蘭 信件下午四時 包裹下午三時
斐濟島 信件下午四時
緬甸、荷蘭、德國、法國、比利時、丹麥、挪威、瑞典、英國、尼日利亞 信件下午六時 包裹下午五時
奧地利、羅德西亞 包裹下午五時
希臘 信件下午六時
南越 信件下午六時 包裹下午五時
南韓 信件上午十時 包裹上午九時
菲律賓 包裹下午五時

平郵

迦納、尼日利亞 信件正午 包裹上午十一時
喀麥隆、象牙海岸、馬里 信件正午
墨西哥、哥斯達黎加、委內瑞拉、千里達島、圭亞那、蘇利南 信件正午 包裹上午十一時
瓜地馬拉、薩爾瓦多、巴拿馬、荷屬安達列斯島 包裹上午十一時
加拿大 信件下午五時 包裹下午四時

大陸澳門截信時間

澳門 信件：上午十時半 下午二時半 下午六時 包裹正午
中國大陸 信件上午七時 包裹下午五時

九廣火車時間表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午 6時30	上午 7時34	上午 6時04	上午 7時10
7時32	8時44	6時38	7時46
8時38	9時43	7時10	8時16
9時26	10時30	7時48	8時55
10時34	11時38	8時58	10時05
11時43	下午12時46	10時06	11時13
下午12時53	1時58	11時14	下午12時22
1時45	2時49	下午12時02	1時09
2時55	3時57	1時12	2時24
4時02	5時06	2時25	3時34
5時12	6時22	3時33	4時41
5時54	6時57	4時19	5時24
6時46	7時51	5時27	6時32
8時0	9時03	6時33	7時40
9時0	10時03	7時09	8時14
9時47	10時50	8時07	9時14
(A)10時30	11時33	9時19	10時25
(B)11時	0時08		

附註：表內有（A）者在星期日及公衆假期停開。有（B）者祇在星期六、日及公衆假期行走。

先嚴 陳公漢華府君 痛於公曆一九七三年一月三日 農曆壬子年十一月廿九日下午六時壽終港寓正寢積閏享壽八十有一歲遺體奉移香港殯儀館治喪謹擇公曆一月八日 農曆十二月初五日（星期一）下午三時半大殮四時半在該館大禮堂辭靈隨即出殯卜吉安葬哀此訃

聞

孤子 維廉 維錦 維信 維德 維昭 維樑 維志
媳 羅鴻鏇 郭婉貞 馬美玉 鄭慧珠 李耀娟 何錦瓊
女 瑞影 瑞意 瑞嫦 瑞瑛 瑞潔
婿 陳廣才 羅志元 范禮祥
孫男 建緯 建年 建基 建邦 建羣 建源 建宇 建勳 建明 建豪
孫女 詩雯 詩穎 凱婷 詠慧 詠齡 詠琦 詠瑩 彥婷 蕙婷 嘉頤 瑤婷 文珣
孫婿 林兆鑫
外孫男 陳彥偉 陳彥博 羅祖輝 羅祖耀 羅祖琨
外曾孫男 林定偉
外曾孫女 林定儀

泣告

鼎惠懇辭 如蒙賜賻 請折現金 撥充善舉

治喪處：香港殯儀館 北角英皇道六七九號 電話：六一五二二二六 六一五二二二七

毒馬案中案昨續審
關卓然認付欵另有目的
爭論法律問題未畢今晨續訊

【本報訊】毒馬案中代表騎師關卓然及第四被告林旺輝又名牛婆被控串謀用金錢使控方証人撤回所作供詞案，昨在維多利亞地方法院開審。主控檢察官向庭特別指出，是案首被告已承認其所作供詞內之事實，即曾付欵一萬四千元與本案中主要証人鄧輔民擬給與其中七名控方証人，其目的是㈠使那些証人作出眞實証供，㈡補償他們因此而失去馬會那份工作，故此案爭辯的要點，大部是法律上的問題。

由於主控指出根據刑事控訴進行程序條例，控方可以因此而不須召証人出庭作証。

整個上午主控反覆申述及解釋全部案情，下午則援引法例，支持其說，因陳述仍未完，法官乃諭押候今晨續訊。

本來身軀肥胖的關卓然律師昨穿上灰黑色套西裝，一早即到庭，看來前消瘦，法律界若座旁諸頗衆，關之老父及次被告家人亦有到庭觀審。

此案被告：㈠威廉，關卓然律師，卅九歲，㈡林旺輝（又名牛婆）四十二歲。（林爲毒馬案中第四被告，已被判入獄一年半，現仍在芝蔴灣監獄服刑中：）兩人同被控於去年八月一日至十二日期間，協同鄧輔民（毒馬案中第三被告）及其他在逃人等，用金錢向當時在維多利亞地法院審訊之一宗刑事案（被告即騎師彭利來等）出庭作供之控方証人，唆使其撤回以前所作之証供。

首被告由余叔韶大律師轉聘張奧偉御用大律師。次被告由鄧國績大律師代辯，否認控罪，案由維多利亞地方法院法官何鉑衆訊。首被告護准繳六萬元（其中四萬元人事）外出候訊。

開庭後，主控檢察官即向庭說，由於首被告已承認其所作供詞內之全部事實，故根據刑事控訴進行程序，控方可不須宣召証人出庭作証，至次被告則祇承認部份供詞，因此可能召三數証人來証述次被告所不承認之証供而已。本來全案控方証人，共有四十二名。

主控又說，本案可以說得是毒馬事件的案中案，起因由於馬場發生毒馬事件，馬會與警方於一九六九年至七〇年期間展開嚴密調查結果，將六人拘控於案，案中首被告即騎師彭利來，由本案之首被告關卓然律師轉聘李偉大律師出庭代辯，本本案中之次被告林旺輝乃毒馬案中第四被告，本案中之主要証人鄧輔民，原是畢業於中國大陸醫學院之醫生，今後簡稱爲鄧醫生，則是毒馬案中第三被告。

該案於一九七一年十二月解由維多利亞地方法院經過六個月之冗長審訊，結果法官裁定六人罪名俱成立，各判入獄兩年，及去年七月廿日六名被告上訴高院合議庭，結果雖然上訴是被駁回，但刑期減爲一年半。

在毒馬案審訊期間，曾因一連串公衆假期，故法官將案押候一段時期。當時林旺輝告訴鄧醫生謂有七名已向警方作供之証人，可以使其撤回其所作供詞，不過每個需欵一萬元，但可先交二千元。同時舉行記者招待會宣佈這些証人以前所作之証供有不實不盡。於是鄧乃電告關律師（首被告），關着其到他的律師樓向一姓馬之師爺取欵，據該欵是由彭利來所付的。鄧收欵後，即約林在皇后廣場會晤，將八千元交與林，而林隨約控方証人馬伕黃志勇及歐玉春兩人在跑馬地一餐廳晤談。林向兩人表示，謂彭可以付出很多錢，並謂如兩人失去馬會那份工作，彭亦可以介紹回另一份工作給他們。不料黃志勇予以拒絕，並於事後向當時負責調查毒馬案之反黑組人員報告其事。

這事件驚動到律政司去，律政司即着將事交由反貪污部去調查。去年九月廿六日上午，反貪污部警司非士德率領警探到中區太子大廈首被告律師樓將其逮捕，由首被告作出一份供詞。翌日警方召見日証人黃志勇亦有份供詞交警方。十月一日林旺輝取得其供詞，林承認收了鄧醫生八千元，但否認有付錢與黃志勇。關之供詞中亦承認着其姓馬師爺交了一萬四千元與鄧，並謂其目的是（一）因據說這些証人是在警方威逼下作供，故希望其能作眞實証供。（二）由於這些証人，如不照警方所遺作供，會失去馬會那份工作，故給予他們以補償而已。

主控最後强調指出，凡給予証人以金錢，使其撤回所作供詞，或影響其所作証供的，無論其爲好抑或是壞，都是犯法。

寒流減弱氣溫稍暖
東風清勁早晚仍冷

【本報訊】由於中國大陸暫無明顯冷空氣南下補充，使港寒流亦漸減弱，昨日轉吹東風，氣溫較高，午間天氣罕爲溫和，但東風清勁，早晚仍然寒冷。今日爲農曆廿四節氣中的「小寒」，天文台展望今日天氣，晨早密雲，午間有陽光，氣溫稍爲回暖。

據天文台昨午報導各地氣壓分佈形勢：東海之氣壓頗高，日本附近之氣壓則低。

本港地區昨吹清新至强勁東風，密雲，間中天色晴朗有陽光，由凌晨至上午九時止，室外氣溫最低攝氏十三點五度，下午氣溫回升，徘徊於十七度左右，濕度百分之六十。自今年開始至昨午，天文台有微少雨量紀錄。

華南沿岸各區，昨大部份吹東北偏東風，風力由四至五級到五或六級，天色晴朗。天文台午間展望廿四小時後天氣轉爲密雲至天陰，華南海岸地區有雨醞釀。

土瓜灣火警
燬木屋七間

【本報訊】九龍土瓜灣貴州街附近，昨晨四時許，突然發生火警，七間木屋慘遭火神吞噬，幸無人受傷。

這七間木屋，是在該處海旁工作的工人作爲日間休息時用的，晚間並無人留宿，所以在昨晨四時許，告突失火，七間木屋全遭焚燬。消防人員聞訊及時趕抵現場灌救，稍後火勢即被撲滅，起火原因在調查中。

卅二年前本港淪陷時
曾拯英軍及官員脫險
游擊總隊長梁永元
憶述險死生還經過

本報特稿

……本報記者李君籌……

梁永元

三十二年前的十二月八日，日本軍閥進犯香港，英軍雖然奉命堅守，却因日軍來勢兇猛，十八日後，香港遂告陷落。在陷落之前，我國軍曾自東江一帶派兵馳援，希望可以助盟國英軍防守，可是英軍投降太快，國軍來遲一天，遂使全港英軍被俘，以及在港的同胞們因此而須度過三年零八個月的悲慘生活，留下創痛的回憶。

在這一戰役之中，有七十名英國海、陸、空軍官和港府官員，因爲要設法脫離虎口，繼續作戰，得我國陳策將軍之助，安然乘魚雷快艇，沿安寶縣水陸至惠州，轉回國。然而，他們逃亡的過程，也是相當艱苦，若非當時國軍的游擊總隊長梁永元中校沿線照顧，及與敵偽軍士共駁火，實無法重重突圍。今雖事隔三十多年，但仍不失爲香港淪陷前後的一段歷史故事，更反映了國軍與盟國英軍當年的友情，是如何眞切充分發揮了人類博愛的精神。

在這裏，容先介紹一下梁永元君的身份，他當年是隸屬第七戰區的「經濟游緝總隊長」，指揮打游擊及搶購物資的任務，他的工作範圍，乃是華界邊境及東江一帶，地區包括橫跨中英邊界的梧桐山、橫崗、沙灣、大梅沙、小梅沙、鯊魚涌、黃毋墟、大鵬城、仕江、平洲等地。

以下，是今年已五十七歲的梁永元君，縷述香港淪陷前後，和護送陳策將軍及英軍與官員七十人，到惠州的經過。

一九四一年十二月，日軍大舉侵港，先從深圳攻佔九龍，續攻港島，於十二月廿四日聖誕前夕，派遣三百艘橡皮艇（每一日軍一艘），在紅磡渡海，開往港島七姊妹，英軍發砲轟射，擊沉不少，但卒有七十餘艘登陸，駐港英軍見大勢已去，不久終告投降。

在此之前，國軍第九戰區司令長官薛岳將軍，曾抽調部隊自長沙南下支援，企圖對日軍作殲滅戰，而第七戰區司令長官余漢謀將軍，更親率所屬開到河源督援，並派葉敵予將軍任前綫指揮官，而當時駐防在博羅龍門交界公庄一帶的國軍（據說爲第七戰區陸軍獨立第九旅），首先開拔，成爲援港的先鋒，此旅由十二月九日出發，日行六、七十里，而於十二月廿二日抵達東莞清溪，與六十五軍莫福如師取得聯絡，廿四晚，官兵提早休息，準備翌日會攻新界，惜在廿四晚十一時，已經接到戰區電報，說香港失陷，國軍乃告撤回。

梁永元君形容日軍攻陷香港後的三天，水電交通，全面斷絕，無辜受害的屍體，市面上隨處可見青頭蒼蠅，滿街滿巷，整個香港，幾成死城。

中央政府爲搶救僑胞，設運載站凡十處，包括鯊魚涌、淡水、橫崗、新墟、龍江、惠州等。

而在此之前，陳策將軍曾與當時的港督楊慕琦爵士商談，如何搶救部份留回作戰的英海陸空軍官兵要員回國，及其屬下官員撤離香港，經商談後，楊慕琦爵士特撥出魚雷快艇八艘，以載納上述官兵離去，而當日乘快艇一齊撤離者，除三軍要員外，還有英駐遠東情報局長麥道高，而陳策將軍的第一副官徐亨、第二副官楊全，亦隨隊離去。

上述這批中英兩國官員，當晚（記憶中是十二月廿四晚上）在港島瑪麗醫院對開海邊落船，但一出鯉魚門，即遭日軍開鎗掃射，陳策將軍手部中彈，而麥道高背部亦中彈，負傷繼續前進。開往本港東北邊陲的平洲島轉赴南澳。登上牛天窖山，纔歇了一日一夜，以防日軍發現，否則，後果便不堪想象了。因爲到達南澳之後，不能再以魚雷快艇作工具而須走陸路和山區，由於前路情況不明，有偽軍，也有土共，雖然他們各人皆携有長短鎗，但遭遇上述兩種人馬，也是一種危險。

身爲游擊總隊長秉負護送重責的梁永元君，就此曾與陳策將軍等商議，研究進退方法，結果先決定把八艘魚雷快艇放沉於南澳與平洲間的海面，却因該處海床太淺，雖然放沉，但船身却豐露於水面，（後來聽說由日軍炸毀）。

另方面，則由梁總隊長派出便衣隊員，刺探前路環境，復遣精兵搜索，最後則以巨額關金券，大洋，買通偽軍及鄉民等，但途中曾遇土共，互相駁火，終於化險爲夷，一行自牛天窖山輾轉抵達黃毋墟，時近黃昏，黃毋墟因無可容整隊人馬理想的地方，於是全隊繼續趕路，入夜才抵樟樹埔，至此，各人已筋疲力倦，飢寒交迫，大家就在那裡稍事進餐和休息，而英軍各人，多帶有罐頭乾糧，也在這裡用餐，國軍人員則吃中餐。

餐後中、英官員繼續撤往安全目的地——惠州，自樟樹埔經坑子，沙坑，星夜奔馳，一隊人馬，翻山越嶺，假如打游擊。

又一夜，他們才繞過崎嶇山路，抵達淡水的鎮隆墟，全隊才獲得休息機會，因爲這裏比較是安全地區了。因爲那裏有廣東省保安第八團駐守，而張鎮團長，對於掩護這隊中英官軍亦有很大助力。

在上述的一段撤離行程中，不少是屬於陡峭山區，而許多英軍將官，因爲不良於行，臨時要僱用轎子上山，多名英軍將官，身裁高大而重磅，每一頂轎，要由八名婦人抬行，（按那裏若干山區抬轎者均屬女性），而陳策將軍亦有一足不良於行，也須坐轎就道，這一情景，如當時有人拍照，將是一幅極具歷史性的圖片。也成爲他們撤離香港行程中的小插曲。

偶而英軍各人，因爲口袋裏沒錢可用，乃由梁君贈撥關金券，每人一萬元，可沿途購買一些食用的東西，中華民國軍人，對待盟友，出錢出力，可謂情至義盡。

一行自樟樹埔的沙坑，沿惠樟公路往惠州，這是他們距離目的地最後的一程，但惠樟公路冗長，步行不便，且耗費時間，英軍官員和國軍高級將領，乃乘單車尾往惠州。

一行抵達惠州後，即通電惠州指揮部，由指揮官陳驥迎入惠州城，官軍們還開歡迎會，當晚全隊人馬在惠州惠安醫院休息一宵，並獲院長蘇慧川熱誠欵待，附圖的照片就是翌晨拍於惠安醫院門外。

所有英軍官員，翌日又被安排坐了三艘電船至老隆，坐軍車入曲江，時已黃昏，敵機空襲曲江，發出警報，各人乃被安排往南華寺，住了一晚，後獲第七戰區司令長官余漢謀將軍，廣東省主席李漢魂將軍，在「互勵社」設晚宴招待，英軍們及後，取道桂林、重慶，間關回國。

由於梁永元君當時沿途護送英軍撤離，所有盟友軍官，曾在梁君的日記册上留名及簡叙當年歷史。

而港島重光後，港督楊慕琦爵士，新界理民府及當年駐廣州的英領事，皆有獎狀及謝函嘉許梁君，港督楊慕琦爵士給予獎狀中，中文譯文如下：「茲查有梁永元君於一九四一年至一九四五年敵人佔據香港期內，對於聯軍人員多所協助，既不希望酬勞，亦不畏敵報復，見義勇爲，至稱難得，合亟給予獎狀，藉資褒勉，此狀。香港總督兼海陸空軍總司令楊慕琦。」

三十多年前的往事，梁君娓娓談來，盟友給予他的印象，撫今追昔，實足感慨！

圖上說明：當第二次世界大戰期間，於一九四一年十二月廿四日日軍攻佔香港之前，我軍奉命秉程增援英軍，原定廿六日拂曉前收復深圳，進入香港協助英軍作戰，詎料英軍於廿五晚停止抵抗，我軍後由陳策將軍率領與突圍之英軍在惠陽指揮部合照。

有關本港治安的本月份統計數字

（日期）	（兇殺案）	（已破案）	（未破案）	（搶劫等案）	（已破案）	（未破案）
昨日	零	零	零	七宗	一宗	六宗
一月一日至三日	零	零	零	十六宗	六宗	十宗

註：上表所列，係本報所知的數字。警方的統計數字，據說暫時未能提供。

北角與觀塘間
開辦汽車渡輪

【本報訊】政府已經批准香港油蔴地小輪公司開辦來往觀塘與北角間的汽車輪渡航綫，以期可以緩和觀塘地區的交通擠迫情形。

觀塘方面的新汽車輪渡碼頭，將在九龍灣公衆碼頭東南面沿建築之海堤興建。

刊於今日出版之憲報內，將促請反對該項工程或有私人權益擬提出有關聲請者，須於兩個月內以書面向工務司提出反對或賠償請求。

該項中英文佈告，亦已在有關地點附近標示。

當局無計劃撥出工展永久場地
莊重文對工務司談話
並不認爲是官方拒絕
表示此舉對香港工業裨益甚大

【本報訊】工務司盧秉信前日在立法局會議中，對於中華廠商聯合會建議在新界設立一個永久性之展覽場地問題，表示政府當局雖曾與該會討論此事，但政府現時無計劃撥出空地作爲永久展覽場地。

廠商會會長莊重文，昨午特爲此事舉行記者招待會。他指出：廠商會爲着發展本港工業，每年均要舉行一次工業出品展覽會，由於無固定場地使用，致每年需耗費甚多金錢來進行此項工作。因此該會在七一年間便以向政府要求在沙田撥地作建設永久展覽會之用，並附有整套建設計劃，但直至現在政府尚未有直接給予答覆。

他不認爲政府已拒絕廠商會之建議，因該永久展覽場地不僅對發展工業有莫大裨益，且對沙田之發展亦有利，該會要求政府在沙田撥地作建永久性展覽場的計劃，與政府在紅磡所建之體育場館不同。

廠商會計劃在沙田建設之永久展覽場館，要求撥地面積達卅萬平方呎，建有上蓋場館僅有二萬多呎，有經常展覽行業出品之陳列館、會議室、工業團體辦公室以及並有餐廳及酒吧等其餘空地可供市民及青少年康樂中心活動之用途。

莊氏又說：這個場館之建設費，是由該會自籌，因廠商會爲非牟利團體，希政府以象徵式收取地價。至於工務司所指政府在紅磡興建之戶內運動場館，須一九七六年始建成，對作爲工展會場並不適合。

蘇格蘭金鈴威士忌
金飾巨獎遊戲抽獎

蘇格蘭最暢銷的「金鈴」威士忌，舉辦金飾巨獎遊戲，於日前由實隆洋行經理戴雅德主持抽獎，結果何勞特君榮獲頭獎，獨得十四K金袖鈕、呔針、鉅璽及巨型「金鈴」威士忌一樽。二獎廿五個，各得十四K金袖口鈕一對，三獎一百個，各得金呔針一件，另四獎及安慰獎各一百個，各獎金鉅璽及金鈴威士忌，皆大歡喜，中獎名單即在報章公佈及書面通知。

十二月卅一日爲蘇格蘭新年，故「金鈴」威士忌特選定是日舉行抽獎以資慶祝。蘇格蘭人以擅釀威士忌馳譽世界，據調查所得，每三個蘇格蘭人，即有一位指定要飲「金鈴」威士忌，足見酒質之佳。本港人仕對酒質素有研究，所以「金鈴」威士忌在港銷量直線上升，此次舉辦金飾巨獎遊戲，即爲酬答各界人仕。

今日天氣預測

吹和緩東風，初時密雲，午間有陽光。氣溫稍暖。

最高溫度將升至攝氏十九度，昨晚十一時室外氣溫爲攝氏十七度，濕度爲百分之七十七。

立案 妙妮裁剪女學校
正校分校暨夜校招生
新班開課：一月九日開班
科目：裁剪，機綉，編織。
時間：上午班，下午班及夜班。
畢業：職業班九個月特別速成班二個至四個月。
校址：正校：九龍彌敦道229號（近保靈街口）
分校：香港銅鑼灣啟超道十六號恩平道口
電話：正校：K六六六七九七
分校：H七七二五九七

東澳輪船公司
DOMINION FAR EAST LINE PTY. LTD.
東傑（往比利士本、雪梨、墨爾砵。）十二月廿九日收貨 卅一日開行
東雄 往比利士本、雪梨、墨爾砵。 二月廿七日收貨 廿八日開行
總經理怡和有限公司啓
電話：香港H 228011 九龍K 94032

實用英專日夜校
新學期招早、午、夜班新生
F.6劍橋大學英語文憑班（一月份開課）
P.4初學班至F.5會考班（二月份開課）
校址
第一校（日夜校）旺角西洋菜街18—24號二樓（由山東街上）
第二校（夜校）深水埗大埔道240—242號全座（維新英文中學內）
第三校（日夜校）大埔道13—15號大埔樓二樓（近界限街）
第四校（夜校）佐敦道碼頭文英樓二樓（聖思定英文中學內）
（九時工餘夜班同時招生）

如蒙惠刊本報廣告請電七三零七零八

鳴謝啓事

舍弟宏茂家俊因拆除花架罹難荷蒙藍田潮僑聯誼會暨街坊善長熱誠幫助并聘法師設壇超渡隆情高誼用特鳴謝

鳴謝人 莊良茂 馮家生

陳漢華先生治喪委員會公告

香港潮州商會永遠名譽會長鉅發源有限公司董事長陳漢華先生於公曆一九七三年一月三日（農曆壬子年十一月廿九日）下午六時壽終港寓正寢積閏享壽八十有一歲奉移香港殯儀館治喪定於公曆一月五日（農曆十二月初八日）（星期五）下午三時半大殮四時半在該館大禮堂辭靈隨即出殯 先生生前熱心公益卓著勛猷社會推崇重桑梓 各界友好屆時煩請前往執紼藉申景仰而誌悼思無任企盼

陳漢華先生治喪委員會

委員：香港潮商互助社 香港進出口米商聯合會 香港九龍潮州公會 香港潮州商會 香港佛教聯合會 香港僧伽聯合會 香港米行商會

林思顯 李文照 盧擧元 洪祥佩 吕高文 邱乘本 鄭植之 馬鑑魂 楊本盛 廖烈文 釋寶燈 楊永庥 王澤森 黃允畋 吳耀慶 顏成坤 釋覺光 楊永德 蔡章閣 釋洗塵 馬松深 馬錦燦 湯秉達 張晚成 黃兆東 張蘭夫 丘士俊 林繼振 曾紀華 蔡應青 廖烈武 歐陽長 黃漢庭

敬啓

聞

先夫袁成公老爺於公曆一九七三年一月四日上午二時壽終九龍聖德肋撒醫院積閏享壽七十有餘歲奉移九龍殯儀館治喪謹擇一月六日下午一時大殮同日二時在該館大禮堂辭靈隨即出殯謹此報聞

未亡人袁蒙潔坤 率男 國强 女 錦霞 綺雲 美霞 適吳文祥 泣告

治喪處：九龍殯儀館 電話：K九三八四二九 九三八六二九

聞

先慈陳母黎太夫人於公曆一九七三年一月二日巳時壽終港寓積閏享壽七十有餘奉移北角香港殯儀館治喪謹擇於本月六日（星期六）上午九時三十分大殮十時卅分在該館大禮堂辭靈隨即安葬荃灣華人永遠墳場哀此報聞

哀子 百豪 百强 百偉　媳 潘少珍 黃玉儀

哀女 杏芳 梅芳 寶芳　婿 趙來鴻 吳志華 何國權

叔 南沾　嬸 謝慧儀

侄 百興 百耀　侄女 桂芳 芝芳

孫男 紹麟 紹榮　孫女 瑞蘭 美蘭 妙蘭 麗婷 惠蘭

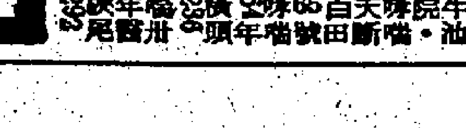
外孫男 吳子超 趙寶礽　外孫女 吳燕嫦 趙燕儀 何燕華 何燕慧

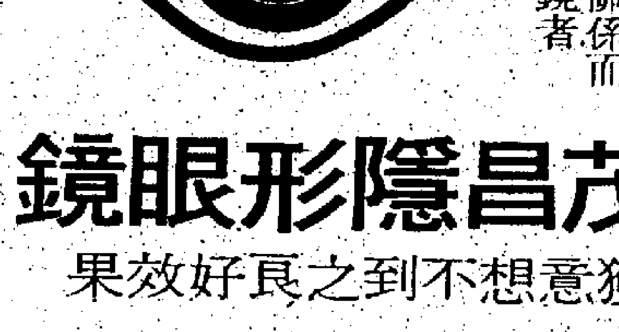
泣告

如蒙賜賻請折現金撥充善舉

治喪處：香港殯儀館 北角英皇道六七九號 電話：H六一五二六一八

香港及離島
電話簿即將換領
由一九七三年一月十五日起換領
請注意報紙
換領電話簿之辦法及時間
香港電話有限公司

中醫師李靜波
秘方專醫哮喘斷根
哮喘
治癒醫案爲証事實勝于雄辯



患視力異常而無法矯正者
因職業關係而不戴眼鏡者
請配茂昌隱形眼鏡
可獲意想不到之良好效果
茂昌

事主高呼及伺機求援下
兩日來六宗刧案
擒獲疑匪十一人

【本報訊】維護社會治安，人人有責，市民遇刧時應伺機求援，以使警方人員能及時捉賊。在過去兩日來，已有多宗刧案因此而當場拘獲疑匪共十一名，且其中十名已被落案控訴，這對歹徒的猖獗行動，是有一定的阻嚇作用。

以下的六宗刧案，均為因事主伺機求援而引至當場拘獲疑匪，或將匪徒嚇退以免遭受財物損失的。

第一宗：旺角荔枝角道一美容院，昨晨一時卅分，遭三名持刀刧匪行刧，損失三百餘元及一隻手錶，但事發時為人報警，警方即時在場拘捕三名疑匪，並帶署查詢及起回贓物。

被刧現場為荔枝角道一四四號二樓嘉年華美容院，昨晨一時許，上址突然出現三名男子，以利刀指嚇櫃面職員，掠去三百餘元及一隻手錶，並入房內到處搜索，但刧匪的行動已為途人發覺，立即致電報警。

警方到場後，捕獲三名涉嫌男子，及起回所有贓物，事後該三名男子已帶署，經查訊後，昨晚已同被落案控以「搶刧」罪，將於今日在北九龍裁判司署提堂。

三名疑匪：㊀黃錦雄，廿一歲；㊁李志和，廿一歲；㊂李海全，廿一歲。

大厦裝警鈴首次施威力
高呼始能及時截獲刧匪

第二宗：昨晨九時，九龍桂林街五十號住所，突然被兩個賊匪進入屋內，並且有兩個賊匪在屋外把風。

在這個賊匪向住所中人綑綁搜索財物時，該五十號屋鄰居四十八號的李太太，由屋內到門口上香，但被賊匪發覺，于是在五十號屋門外把風的兩名賊匪，遂以該上香的李姓女人做人質，衝入屋內，這兩個賊也準備在第四十八號屋內搜刧，但是李太太十分機警，故意用大聲說話與兩個刧匪求情，希望屋中家人知道賊人來了。

四十八號為李太太的丈夫，聽聞其妻說話以後，就在睡房中大聲呼叫，兩賊不禁大怒，遂衝進李氏夫婦睡房中，企圖將他制服。

當時在廚房的十多歲女兒李月蟬，聽聞其父母叫聲及與賊匪打鬥聲，遂不動聲色，按動警鐘，該座大厦警鐘大鳴。正與李父搏鬥的兩賊即感驚惶萬分，將屋門反鎖後逃走，並且聯同進入第五十號屋的四賊一齊「散水」。

被刧的兩家人遂即向警方報案，第四十八號屋李姓家庭並無損失，第五十號屋約損失現欵六百九十元，另首飾約值四百元。

桂林街上址大厦，最近為了安全，整座大厦安裝防盜防火警鐘，昨晨，十多歲少女李月蟬能够按動警鐘而嚇退賊盜，則為該大厦安裝警鐘而來首次顯威。

第三宗：油蔴地碧街三十三號一樓碧玉池按摩院，前晚十一時，有四名年約廿歲男子入內，該池內的伙記以為有客光顧，上前招呼，但此時，該四名男子即露出兇相，持刀指嚇十多伙記及顧客，並入厨房取去菜刀。

當時，兩名匪徒持刀威嚇，而另外兩名匪徒則命令池內的顧客交出錢財，顧客在無可奈何下，聽命交出財物，而其中兩名刧匪掠去數千元後，立即離去，其餘兩名匪徒則留下細綁池中各人，此時，一名伙記乘匪徒不覺，逃離現場撥電報警。

事後大批警員到場，將在場兩名疑匪拘捕，並根據綫索，於稍後在油蔴地砵蘭街，拘捕兩名男子，並起回部份贓物。該四名被捕的疑匪，經查訊後昨日已被落案控以「搶刧」罪，將於今日在南九龍裁判司署提堂。

四名疑匪：㊀何志興，廿一歲，男；㊁何瑞良，廿二歲，男；㊂葉鴻岡，十九歲，男；㊃鄧獻榮，十九歲，男。

第四宗：案件發生在九龍深水埗元洲街五十六號梯間，前晚深夜十一時許，一名男子歸家途中，遭一名持刀刧匪截刧，損失二百多元。當匪徒已欲逃去之際事主立即高呼求助，驚動兩名巡邏交通警員，隨即展開追捕。

稍後，兩名警員將一名涉嫌男子拘捕，並在其身上搜回贓物。事後，該名男子已帶回警署經查訊得，已被落案控以「搶刧」罪，將於今日在北九龍裁判司署提堂。

該名疑匪名洪楚基，廿四歲，男。

第五宗：旺角上海街一梯間，前晚八時許，兩名青年男子在梯間截刧一名男子，掠去一隻手錶後，正欲逃去之際，為旺角警署探員發現，立即上前追捕。結果拘捕兩名涉嫌男子，並起回贓物。事後該兩名年廿四歲及廿五歲男子，被帶回警署查詢。至昨晚已被落案控告，將於今晨在北九龍裁判司署提堂，兩被告同被控「搶刧」罪，第一被告加控一項「偷竊」罪。

兩名疑匪：㊀何國雄，廿五歲；㊁周炳瑞，廿四歲。

第六宗：一名居住於上海街一樓宇的五十九歲男子，前晚八時半獨自回家於登樓時，在梯間被兩名歹徒截刧，事主高叫「打刧」，他的一名兒子及其一名朋友，在家內聞訊出而協助捉賊，將一名可疑男子拘捕，其餘一名歹徒則逃去。

事主及被捕的疑匪在糾纏時均受傷，報警後由救護車送往廣華醫院治理，事主傷勢較重，需要留醫，疑匪則敷藥後出院，由警方扣留查訊中。

三匪截刧解欵車輛
掠去四萬七千元
一職員被刺傷送院

【本報訊】刧案無日無之，新界荃灣中國染廠，昨午因兩名職員推一車仔到副廠發薪給工友，遭三名匪徒駕汽車趕至，以利刀刺傷一職員，把現欵四萬七千餘元刧走，並駕偷來的汽車逃去。事後，警方已尋回該輛汽車，匪徒則尚逍遙法外，警方已加緊追緝中。

刧案發生於昨日下午二時廿分左右，位於荃灣青山道八咪半的中國染廠，規模頗大，分有正廠及副廠，正副廠的中間為曹公潭路，路面不甚闊落。中有路橋，廠方每屆發薪日期，即由兩名職員，以一架手推車仔，把算好的薪金，一包一包依工友名稱發放，一向如此，從未發生意外，可能因此而給匪徒垂涎，伺機行刧。

在上述時間，該廠兩名職員，先把大部份糧欵，逐包交給正廠工友後，即推着車仔轉到副廠準備出糧給其餘工友的，當該車仔推至曹公潭路橋附近時，一輛汽車突然飛馳而至，停車後，走出三名大漢，其中兩人趨前向職員襲擊，二職員一名馬烈義被打了一拳之後，復遭利刀斬傷背部，當堂倒地不起，血流如注，另一職員名徐樸，見勢不妙，急步飛奔回正廠報警。

與此同時，匪徒在毫無反抗下，把全部糧欵刧走，乘車而去。

警方據報後，一方面趕赴現場辦案，另方面則通電截緝匪徒所乘的汽車，稍後，該輛汽車卒在荃灣地區被發現，該車編號為「AN一四×六」，黑頂灰色，車後，據悉為沙田偷來，用作行刧的。

傷者馬烈義，已被送往伊麗沙白醫院留醫。

大道西火災現場
發掘工作未進行
紅十字會先派救濟品

【本報訊】大道西火災現場，失踪者發掘工作，至昨日尚未進行，有關工作人員，昨日仍在進行架搭支架工作，據報，需俟支架工作完成，由工務局人員驗過，認為安全，方可進行發掘。

火災迄昨日，已進入第五日，而失踪者發掘工作，尚未進行，一般預料，生還機會恐已微乎其微。

附圖為紅十字會青少年部派發物品與火災災民時攝。（本報記者呂國榮攝）

此外，火災現場三十一戶災民，昨日獲紅十字會青少年部派發救濟品，包括絨毛毯、火水爐、水煲、熱水壺及其他日用品。

此次派發物品，均為青少年部會員捐欵購買，特於昨日下午四時在金鐘道臨時安置所派發，各災戶均由代表親臨領取。

依利近街一樓宇
前座被列為危樓

【本報訊】建築事務監督昨日宣佈港島依利近街四十四號前座為危樓。

據建築物條例執行處處長昨晨發表聲明稱：此一戰前舊樓因其前座位於通至樓宇主要部份之走廊上面，且支持薄牆之木質横樑已腐爛不堪，有傾塌之危險。此外，牆壁有裂紋，屋頂木材亦朽腐。

擬申請頒發封閉令之通告已於昨晨十時在該樓宇貼出，至於申請封閉令案亦定期二月十五日上午九時半在維多利亞地方法院聆訊。

去年逃港難胞
約計二萬餘人

【台北四日中央社電】中國大陸災胞救濟總會今天估計，去年一至十二月，從中國大陸逃到香港的難民，至少在二萬三千人以上。

救總說：據香港政府有關機關統計，去年由大陸逃到香港被警方截獲的難民有五千八百十六人，香港警方估計逃過警方截獲的難民人數，有這數字的四倍以上，由此推算，去年逃港難民人數至少在二萬三千人以上。

據香港政府統計，各月截獲難民人數是：一月份一百四十六人，二月份四十三人，三月份一百廿二人，四月份二百卅四人，五月份三百五十八人，六月份四百零六人，七月份九百四十三人，八月份七百七十二人，九月份八百十三人，十月份五百廿三人，十一月份七百四十六人，十二月份七百十五人。

據報有炸彈
啟德機場局部封鎖
嚴搜一小時無所獲

【本報訊】啟德機場昨日又發生炸彈驚魂，由於接獲匿名電話指稱機場有炸彈報告。機場部份地區，曾作局部封鎖，進行嚴密搜查，但歷一小時餘，仍無所獲，搜查工作方告完竣。

至於如何接獲「炸彈」報告，則有兩種說法，首先，據報在下午五時許，一名西婦，前往機場某航空公司櫃檯，辦理手續時，曾將一盒物品，留交該公司，聲言不久即來取回。

詎該西婦離去後未幾，該公司一位負責人即接獲一個匿名電話，謂該西婦所遺下的一盒物品，實為「炸彈」，該負責人於是報警，大批警方人員趕至，立即將機場作局部封鎖，進行搜查，但至八時許，仍無所獲，乃收隊離去。

另一說則謂在下午六時許，機場某單位接獲一名操流利英語男子電話，謂停機坪有炸彈，該單位工作人員急通知上峯報警，大批警方人員，立即趕至現場，將停機坪作局部封鎖，進行搜索，但至八時卅分仍無所獲，在搜索過程中，來往班機均未受影響。

就該事件，本報記者曾向港府發言人求証，據透露：由於在下午六時四十五分接獲一匿名電話，投訴有關炸彈報告，啟德機場曾作局部封鎖，進行搜索，但至八時卅分均無所獲。

至於接報在何處有「炸彈」，則未見透露。

掃毒
〔山五個毒窟
拘六十八人

【本報訊】緝私處人員，在過去三日來於港九新界多處地方展開掃毒行動，結果，破獲五個鴉片烟窟，及兩處烟白粉架步，檢獲鴉片烟、海洛英、嗎啡、巴比通等毒品一批，烟槍多枝，六十八名男子涉嫌，有關被拘者經調查後，已落案控以有關毒品罪名。

鋪位

一、莊士敦道28—34大樓地下及地庫
二、軒尼詩道219大樓地下
三、九龍城寶城大樓15至25號鋪位
四、漆咸道252號地下
五、九龍福華街81至85號鋪位
六、實勒巷13號地下
七、紅磡曲街七號地下
八、九龍城南道53號地下

商業樓宇

一、青山道62號一、二、三樓
二、九龍石鼓壟道25號寶城大樓一樓

請洽：德付道中七十六號地下·電話：H四四二二三四·四三六一一一

何鉅銓
林明儀
結婚啟事
我倆情投意合謹詹於一九七三年元月二日在婚姻註冊處舉行婚禮並於即日旅行結婚特此敬告
諸親友

元月份招早午晚新生
開課日期元月四日及五日
除本校原有商科班及外文班外，本月增設暑期速成班詳細章程備索
校址：北角英皇道四二五至四三一號二、三、樓全座（近北角碼頭新光戲院對面）電話六一一六一〇

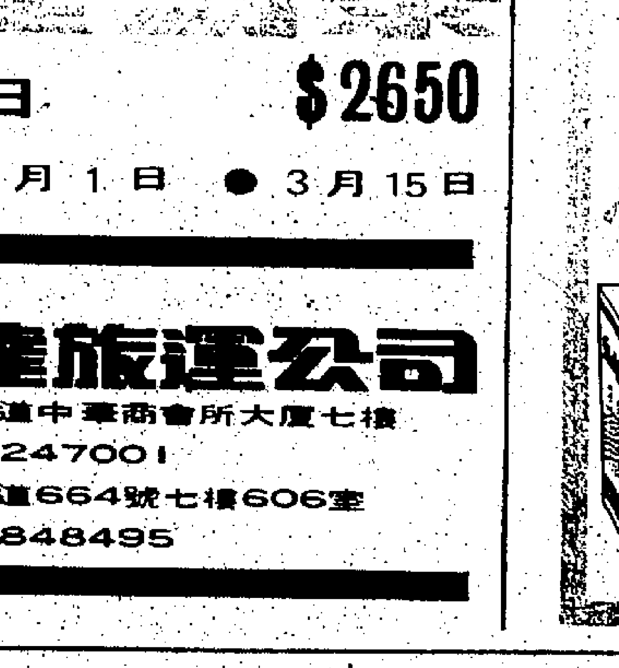
參加安達旅行團往世界各地
●包括一流酒店住宿●觀光遊覽專車接送
●早午晚三餐膳食費●全程粵語响導介紹

日本
9日 $2600
● 1月18日 ● 2月1日

10日 $2650
● 2月1日 ● 3月15日

詳情請詢
安達旅運公司
香港干諾道中華商會所大厦七樓
電話：H-247001
九龍彌敦道664號七樓606室
電話：K-848495

現代醫葯界偉大發明！
全世界醫生一致推荐患者服用。



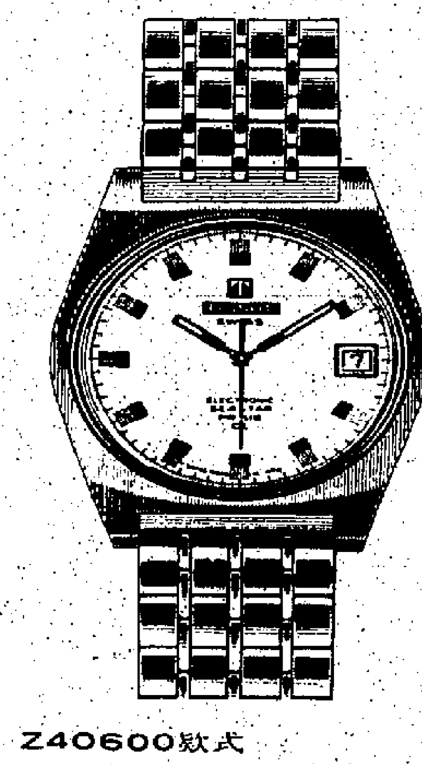
本品獨有優點
經各地政府化驗註册
1. 不含毒性與刺激性，絕對安全有效。
2. 絕對不會產生心跳、出汗、頭昏眼花等副作用
3. 不論男女老幼，及身體極度衰弱者，均可服食

主治：風濕骨痛、風濕性關節炎、手足酸軟或四肢麻痺及一切因風濕而引起的痛症

達丹尼藥廠榮譽出品
遠東總代理：華仁行 電話K802217

天梭表
在瑞士最暢銷的兩大名表之一

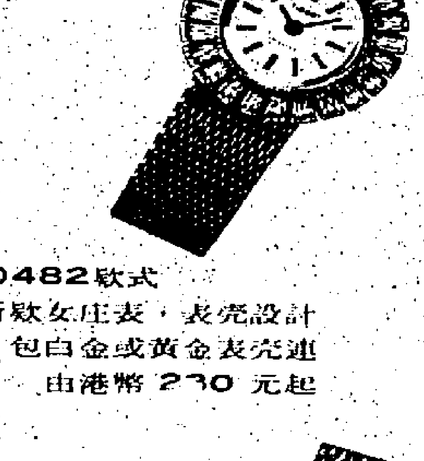
Z44620欵式
天梭PR516型表，防水，自動，日曆，不銹鋼表完連帶。 港幣 230 元



Z40600欵式
天梭PR516型電子表，防水，自動，日曆，不銹鋼表完連帶。 港幣 350 元

Z44642欵式
天梭 T12 型表，防水，自動，日曆，不銹鋼表完連帶，堅固耐用。港幣 260 元

IZ17439欵式
天梭寶石型女庄表，永不磨損寶石型水晶玻璃，包白金表完連帶。 港幣 245 元



FZ10482欵式
天梭新欵女庄表，表完設計新穎，包白金或黃金表完連帶。 由港幣 230 元起

Z38558欵式
天梭 T12 型表，防水，自動，日曆，不銹鋼表完連帶，堅固耐用。港幣 295 元

Z44628欵式
天梭海星型表，防水，自動，日曆，不銹鋼表完連帶。
港幣 190 元

IZ17420欵式
天梭寶石型女庄表，永不磨損寶石型水晶玻璃，包白金表完連帶。 港幣 265 元

天梭表是舉世讚賞之餽贈珍品，其優良之質素，高貴之風格，加上無比精密之機件，允稱有美皆備，不愧為瑞士表壇之寶，天梭表具備瑞士名表之一切優點，但定價之廉宜，卻出乎您所意料。

港九各天梭特約零售商均常備各欵新穎天梭表供應，琳瑯滿目，美不勝收，無論是購作自用，或餽贈親友以表達您底隆情厚愛，天梭表是衆望所歸之無上佳選。

木下的雜技表演

日本木下大馬戲團，在港演出，並為本港慈善公益金籌款，圖為該團雜技表演之一。

麻雀亂飛

新章花式之道理

西門花老

打麻雀牌而加多了幾隻花，明白了既是大了一些。無論是有花加一番或無花亦算一番，甚至打門風花，有着門風花才算加番，有花而非門風花則稱「打爛了寶碌」，變成了破爛了一番。總之花的多少隻是由我們自己規定的，那麼我那套新章有號碼的麻雀牌，雖有較特別的號碼不外是十三隻，所以全部要來作花，看來也可以的，即要相重號碼（加汽車的幸運號碼）作爲「花」也沒問題，總共不過是十隻有相重的號碼而已。這樣與打八隻花又有什麼分別？而在機會，則各家又是均等的。因此，「花」之多少隻本就隨人意思來限制多少隻的。打十隻花和十三隻花，自然是比打八隻花打大了。但在下場之前說明一下，在倫理上不過也是目的在大了「番」。然而與麻雀的章法，老章和新章均沒有妨礙，無矛盾之處也。

有了這樣一副刻有號碼的麻雀牌，對玩新章的多很多花欵了，更多姿多采了！因爲打新章也，「一品高」和「姊妹花」等三十六種花欵以外，還以可加入打「幸運號碼」這種玩意嗎！例如：有幾牌是「三三」號。這當然可數番時多加一番。而有三個連續「幸運號碼」則加三番算，不論是有「三三」，「四四」和「五五」的三隻牌，或者是「五五」、「六六」和「七七」，總之搭子與碰出的牌中有三隻連着「幸運號碼」的，可以作爲加三番計算也。

此外，碰着摸到第一個號碼和末尾的一三六號。如以這樣的巧合是難得的，不妨當作加兩番。最好更彩上一個什麼名堂，譬如是「有頭有尾」啊！這樣用來數胡時說，一如「老少」一樣。照我老關認爲麻雀牌之會有「新章」，不外因摸到的牌因巧合和難得，因而前人訂出種種花式來，冠以一個名稱，即如上述的「老少」，不過是筒索和萬子之中，有隻一筒和一隻九筒，便認「巧」而加番吧？（一〇六）

韓湘子並不是神仙

世傳漢鍾離權、呂洞賓、張果老、李鐵拐、何仙姑、藍彩和、曹國舅、韓湘子，列爲八大仙，茲就八仙中之韓湘子言之。

韓湘字北渚，愈之孫也，愈兄弁，弁子老成，即十二郎，老成子湘，登長慶三年進士，能詩文，與一時士大夫相唱和，生平在功名中，未嘗學仙，長慶間，姚武功有答韓湘詩云：「昨聞過春關，名繫吏部籍，三十登高科，前途浩難測。」又有送韓湘赴江西從事詩云：「年少登科客，從軍詔命新，行裝有兵器，祖席盡詩人。」湘嘗從文公過潮州，今昌黎集中，有次會江口，示姪孫湘二首，又左遷至藍關，有示姪孫湘一首，即賈島亦有寄韓湘詩，均見全唐詩內，並無落拓不羈、少遊學太之事，此可見其非仙也。然則韓仙一事，豈其無人乎，亦非也。

道錄義錄謂昌黎從姪孫有韓湘者，真元末年九月初三日生，幼而奇異，未入名場，落魄不羈，遇小洪崖淺翼，傳以清修法，登眞不得，號元陽子，遂乃放蕩形骸，歸宗元教，長慶初，韓湘及第，愈教湘讀書應舉，似乃兄榮，湘對曰：孫與公所好相異，因賦詩言志云：「青山雲水窟，此地是吾家，子夜餐瓊液，凌晨咀絳霞，琴彈碧玉調，爐煉白硃砂，寶鼎存金虎，芝田養白鴉，一瓢藏世界，三尺斬妖邪，解造逡巡酒，能開頃刻花，有人能學我，同去看仙葩。」愈知其不可强也，湘自言能造奇花，愈令試之，即令另傳，果成佳種，湘乃取一盆，實以土，須臾，出牡丹一叢，紅艷異常，花瓣中有金字詩一聯曰：「雲橫秦嶺家何在，雪擁藍關馬不前」，愈問此何意，對曰：久自知之。後愈以極諫迎佛骨事，貶潮州，道過藍關，適遇大雪，不能前進，而韓湘適至，爲掃除其雪，愈方悟花中詩意，乃爲八句足成之，愈亦稍釋旅懷，即携同傳合，仍欲以功名相期，賦詩云：「才爲世用古來多，如子雄文世孰過，好待功名成就日，却收身去臥烟蘿。」湘笑而答云：「舉世都爲名利醉，伊余獨向道中醒，他時定自飛昇去，衝破秋空一點青。」臨別，出藥一丸興之曰，服此可禦瘴毒。公悵然，湘曰：不久即西，不惟無恙，且當復用。遂飄然而去。愈過末，年六十餘，復遇呂祖於商山，得授九轉神丹之學，呂祖又以鍊顏秘法授之，乃飛昇焉。

今人知有湘而不知有湘，蓋因湘湘二字，魯魚亥豕耳。以湘爲仙則湘，由是湘之事，盡歸於湘，而湘之事，盡歸於無矣。茲特並其事而互發之，蓋知韓湘乃功名中人，韓湘爲神仙也。湘者，清淺水貌，故號清夫云。或言昌黎甥子，或言昌黎外甥，或云十二郎子，或曰韓湘之子。故昌黎湘子，諸說紛紜，皆無定論，大抵係當時誤轉相傳，士大夫各立說書，穿入觀聽，遂至訛誤若斯耳。

（郭偉明）

考績趣話

「主管」對部屬年終「考績」的評語，可說是洸爲陸離，可作爲「齊東野語」，甚至「子不語」「聊齋誌異」讀。

記得戰時傳作戰部一位千夫長，以英勇善戰而馳名西北，爲性好色，一次竟誘姦民婦被控，按軍法懲治條例，陣前誘姦民婦作強姦論，一律判處死刑，軍法處判決書判決「槍斃」，呈傳長官「劃行」執行，傳某愛該團長善戰，又不忍將彼處死，乃在槍斃下加二字，竟成「槍斃一次」？

軍法官詢傳長官：甚麼叫槍斃一次？原來槍斃一次云者，係行刑時將該犯隨同其他死囚赴刑場，槍斃一次不用實彈，實是「陪斬」，就是了！這發三槍空彈，千夫長竟面無懼容，頻呼爲何沒有打死，真執法者告上級命「槍斃一次」，事後「反省」囚禁三月，釋放後調他部仍任團長。

在抗戰末期「五原臨河大會戰」裡，該「槍斃一次」的團長，竟率一團騎兵，突入綏省包頭城，挽救「五臨危局」，會戰因而勝利，否則敵騎可入賀蘭山，直下隴東六盤山，而我大西北危了！據說該千夫長「年終考績」，由該戰區騎兵指揮官孫蘭峯（騎兵名將）下評語道，「案查該團長因案槍斃一次，執行後仍調原職，察看待罪立功，力挽危局，理宜記升少將，素知該團長英雄好色，特准恩假期兩月，回後方擇配完婚，建議長官部援月薪三年爲獎金，檔案無槍斃一次少將記錄，記升未便照准」閱者莫不啞然失笑。

又某軍事將領，素以寬容馳名當日國內將壇，戰時一次召營長單位主官宴會，並由其美貌少妾敬酒，席間竟有某千夫長向長官太太「毛手毛腳」！「一聲非禮？」上司詢何是非禮者？那個「歪戴軍帽的漢子」！這時嘩聲四起：「還了得？太太給部屬調戲，眞豈有此理？」上司立下令熄燈？下令宴者盡脫軍帽，旋又燈火大明，詢誰是調戲者，太太說認不出來，大事遂化爲無事。事後該營長竟升副團長，某會戰戰局在膠着，上司下令組敢死團爭奪戰略據點，上司親往陣地召見該副團長，「太太說歪戴軍帽漢子就是你，而今委任你担任敢死團長，……」該副團長面有愧色說：「長官如此寬大，我當效命和敵一決雌雄。」

結果戰局扭轉，彼且晉升爲千夫長，其「年終考績」有云：「至誠贊軍帽違風紀，姑念初犯留察看，戰功轉危局，敢死決雌雄，理宜晉升上校團長」。亦一「年終考績」的趣事啊？

又戰時國內某行政機關，「考績」一女科長評語道：「待人接吻，和藹可親，外圍內方，難能可貴。」接吻爲接物之誤。最高主管核批道：「此地本非青樓！爲何有女待人接吻！考績不是檢查？如何知道該女員外圓內方？如非偷偷摸摸！又如何知道難能可貴。」可謂難而難者也。

昔日政海「考績」趣事多多，上面不過是舉暴兩三則而已，聊供茶餘酒後談助可也。

（戈且）

元旦野餐 急救電視

內裡乾坤

新年佳節，我明知假期之日，修理生意例必特別興隆，那天我卻決定休息，因爲拙妻與小犬們在大除夕已向我預約，要求在元旦舉行一次「全家福旅行」，目的地是新界林村，餘興是自燒雞脾野餐，我想勞碌終年，乘歲首吉日，往郊外吸口舒暢新鮮空氣，是件快事，所以該日舉家黎明即起，孩子們興高彩烈把老爺車抹洗乾淨，拙妻檢理食物定當，整裝待發。

忽然電話鈴響，拙妻接聽，操上海話，我忖定必其家人來電，聞妻言屢提「電視」兩字，我自然引以爲奇，與我職業有關字句，最多入耳膜，收綫後，我忙問「乜事」，妻遂述其詳，她說是舅父來電，聲稱他的電視機昨晉正欣賞除夕精彩節目時，機內突然噼拍響起數聲，螢幕隨之畫面全失，但伴音仍如常，俗曰「有聲冇畫」，舅父的兒子是無綫電學校的新學生，自告奮勇開機檢修，不料愈修愈壞，結果連伴音也修到銷聲匿跡，變成「冇聲冇畫」，今天舅父的女兒要上電視參加什麼節目露面，全家都盼望在今天內修好電視機，俾便捧場，然急之計，央請我這個甥婿從速去救駕云云。

爲感情難抑，我縱有舉家野餐大計在，亦迫於暫閣於後，獨登老爺車，雖孩子們失望情切溢露於色，我惟硬着心腸，不欲觀之矣，驅車駛向舅父府去——香港仔。

俟抵埗檢查後，不由呼叫一聲「大事不好了」，原來最昂貴，最費時修理的螢光幕燃毀了，我細詰舅子施修過程，一經細了解，查實螢光幕的壽命就是喪在他的手上，因爲他「對症下錯藥」，誤把高壓電流駁上顯像管燈絲，於是一命嗚呼，假如他不參予修理，本來是「微症輕恙」，我大可三扒兩撥，即可復元，我綽綽有餘時間趕回去履行野餐行程，現在則大纜矣。

爲有始有終，不失親戚情誼，於是我飛車駕返北角工場，同事們已休假，我惟獨力擇一換一隻顯像管，是一項「大手術」，差不多把機內全部「內臟」拆卸清光，待換好，再裝置原狀，少講些，也須要三四個鐘頭，這樣竣工後，時近下午二時了。

舅父舉家見電視機復活，固然一致喝彩叫好，不在話下，我回到家裡，見大小一膛額衰停候，我不禁一陣「心酸酸」，連忙裝出高興狀嚷道：「我請你們去吃元旦大餐，然後去看「猛龍過江」，比野餐更加過癮哩。」

・鄭需・

（一〇七）

由寄塵到還俗

選俗集

一九七三年祇過了幾天，但一年過去，總不免有點「已老一歲」之感。從前，孩子的時候，每屆新年，必問媽媽：「我長了一歲嗎？」如果她答：「是呀！大個仔了。」那便很開心。如今不成了，那祇覺老了，老了就應該更「化」一點。

去年我寫「寄塵片語」，也算混混的騙了不少稿費，其實「寄塵」兩字，有點遁世消極，不知是否切合自己的個性。原則上有點主見，不肯隨波逐流的人。因此用「寄塵」兩字，似還不算太肉麻？

筆者去年除夕（一九七二年十二月卅一日晚上），參加一個除夕晚會，其實這事相當無聊。一、我不懂跳舞；二、我不欣賞那種高興。礙於朋友情面（這顯示自己意志不很堅定），還是參加了。

席間，有人持着酒杯，走到我跟前，說要「飲勝」，我不忍拂其好意，祇有喝了兩大口。啤水含在口中，就兜爲自己做人沒原則，竟攪這些俗氣的玩意。

子夜剛過，海上汽笛長鳴，晚會嘉賓人人互道「新年快樂」，「合皮扭耳」。又有一個女孩子走上來，舉杯向我叫一聲「合皮扭耳」！我本想不答，又見她翠羞嚐巴等待着我的回答，無可奈何，祇有亦說聲「新年快樂」！（再一次隨波逐流！）

明年（即今年），「寄塵片語」在七二年尾處脫，老編要我就叫不要去年那種講道理式的文章了，並建議另開一個專欄，如這就是「還俗集」吧！從「寄塵」乃至「還俗」，於是我想：前是叫付出了代價，然雖有點「還俗」，但誠說：有時候，人都不免要從俗一番也！

風水可信可不信

堪輿家之看地也，輒以某形某像定吉凶。吳門汪廉昉祈少孤露，年二十餘，輾徙自給。在陽山教授數年，以父母未葬，出三金，買一瓜山絕頂之地，險峻異常。葬後，遊京師，冒宛平籍，入泮，連捷中進士。不二十年，官至雲南按察使。因思父母墓在山頂，不易祭掃。乃託所親，就山下築石路一，蟠曲而上，費至二千金，甚堅固。一日，有形家過其墓曰，此穴如燕巢梁間。今築甬道，則如長蛇注穴，禍不旋踵矣。未幾，果以虧空事謫戍，家產入官，此乾隆四十五年庚子事也。

忠武公塔齊布墓，在荊州街孟北萬壽寺西。墓左一碑，御製碑文，墓右一碑，爲湘紳建立。御製碑文應立墓左。時有堪輿家言，此墓右犯鄰墳煞，碑立其右，即於鄰墳不利。若立左，則於己墳不利。忠武之弟侯什布曰，利己傷人之心，余爲吾兄所鄙，安能希我利而嫁禍於人。況御碑應立墓左，不可易也。忠武無子，侯以己子嗣之。未幾，嗣子故，侯亦故，嗣子之孫亦故，祚遂絕。

杭州之科第，甲於他郡。嘉道而後，漸不如紹(興)，咸同之際，復不如寧(波)。錢塘丁松生大令丙，謂爲府學風水不佳所致。因於光緒元年乙亥科之前期，請於大府，將門向稍爲修改，又將五魁亭飾而新之。八月初八士子入場之日，適工竣。大令於亭前燃雙響砲三十枚，謂以振文氣也。洎榜發，杭人中式正副榜者，恰三十人，松生之姪修甫中輪立撒得亞元。

璞有陳廣者，富人也。生平耽堪輿術，凡精斯道者，無遠近，必延之於家，錦衣而肉食之。且慮僮僕不潔，親滌溺器以奉，門下食客，以故恒濟濟焉。

一日，有操南音者，踵門求謁。自稱蘇人許姓，世精斯術。且謂曾爲文正李文忠之祖穴，皆父所審定。陳聞之喜，以三千金爲壽。居三月，爲擇地於嵩山之陰。云葬此，子孫必位極三公。惟地脈少衰，瘠枯骨無效，倘得生人埋之則妙，雖言喻，陳遽之。越日，集家人而告以故，並執帶自縊。猛憶自經與病死，同一不得温氣，復命工人速掘穴。及成，陳衣冠臥穴內，呼人春土掩之。其子不忍，工人莫敢先動。陳怒曰，從父命，孝也。違吾教，即非吾子，何遂巡爲。其子不得已，號泣從之，須臾墓成，陳死於穴中矣。

鄰有堪輿家設肆於市。一日，有男子在肆中大罵，將用武，衆人環集問故。其人曰，夏間因人口不安，就彼問卜。彼問灶何向。我對曰南向。彼曰宜改西南，我遵如其言。乃至秋而仍多疾病，又來問卜。彼仍問灶何向，我曰西南，彼曰宜改正西，我亦如其言。今已入冬，病者未愈，加以貿易折耗，無聊之至，姑再卜之。彼問如前，及我告之，則曰宜改南向，是仍復其初矣。自夏徂冬，我奉彼爲蓍龜，乃顛倒如此乎。衆大笑，爲解勸之而去。

（五鳳樓）

欄邊人語

西德沒瞄頭

身兼「馬迷」與「球迷」，這幾天可真忙個不了。三十日應付本季第十次賽馬，三十一日看消防隊與南華合力迎戰西德聖寶利隊，元旦又要應付第十一次賽馬。「馬」是兩場大戰，「波」也要連着幾場。是苦是樂，很難說。

看西德聖寶利隊的表演，覺得沒甚瞄頭。大多數球員是「波不黐腳」的一類，好處祇是防守嚴密，不好是前鋒攻力很弱，既不是「華而不實」，也不是「實而不華」。既沒有悅目的花拳繡腿，也沒有直綫滲入取勝的本錢。除了偶然大腳橫傳送空檔，頗有準繩，太多的「撞牆」式推進是不值得恭維的，反而拖慢了攻勢。

消防的張子慧和南華的黃文偉踢得努力而且漂亮。張子慧的衝撞動作有些是多餘的。在火藥味開始噴發的時候，他以隊長身份應該作「滅火」示範才對。黃文偉從來不「茅」，對外隊竟能這樣的「勇」，「由頭到尾都咁好氣」，難得之至。

這兩位中國球星應該受到珍惜。他們自己也要更加珍惜。看台上面有些「球迷」的話使我發生不少感慨。

這些「球迷」說，今天場面這樣冷落（入場觀衆祇一萬人上下），是因南華和消防近來戰績都不大好。假如這是精工與加山合力戰外隊，情形可會不同了。他們甚至說，祇精工出馬迎戰聖寶利，也會有更大的吸引力。精工可贏兩球以上。這使我想起目前最有號召力的球隊，洋將所佔份量都在增進中。精工與加工的前鋒綫，洋將風頭越來越盛。南華是純由中國球員組成的球隊，消防的重心仍在中國球星張子慧身上。這該是本港中國球員加倍振作的時候了。南華有那麼多的「擁躉」，傳說亨初擬羅致洋將犮士和任右翼，但未成事實。到現在仍是清一色的華人隊伍，由東南亞聘來的仇志强和王春華都是屬華裔。可以說，南華仍是南華，他們不要失掉「擁南躉」的期望與愛護才是。

看了消防對西德的聖寶利，又要看南華對智利的愛斯奴了。那一場是「夜波」，會不會更加冷落呢？希望天氣不要太冷。更希望南華球員不要冷却「球迷」的心。

的士佬話

阿德

晚上要選擇乘客

在我離開九龍城警署時，那便衣警探對我說，以後請你合作，通知你來的時候，請你自己親至到警署。」

我回答道：「倘若要我到警署來，我也肯，祇不過最好是每天五時我下班以後，我祇不過是一名的士司機，停工一天，損失達三十餘元。」

他也肯答應替我安排，近年來警察似乎比以前的客氣得多。

待我穿過隧道回到香港的時候，已差不多十一時了。

我盤算倘若接了戲院散場以及酒樓的乘客後，便入深夜，乘客大減。

由海旁轉入灣仔，便是酒吧林立的洛克道。過去數天以來，這一區的生意很好，聽說有一艘航空母艦，前來香港，讓艦上官兵渡假。凡是航空母艦來港，必有驅逐艦及巡洋艦同來，因此灣仔的酒吧，現已全部復甦。這一艘航空母艦離港後，據說尚有一艘也將來港。經營酒吧業的人，可以過一個肥年了。

在洛克道接到一名乘客，聽他的口音，似是上海人，他已是五十餘歲的人了。

平時駕夜班的士司機，晚上十一時半電影院散場後，那須留意選擇乘客，凡是表面上看來祇十七八歲的，衣着不齊整的年青人，我們不大敢接載，因爲近來行刧的士事件委實是太多了。

他要到北角的軍器廠街，我問道：「到軍器廠街轉上天橋好不好？」走這一條路錢可以快一點，但是咪錶多走二至四毫的車費。在晚上，方才有這差別，倘若日班時，行走這一條路錢，反而可以節省車費，因爲沿途在各路口停車，咪錶反而多走。他向我詳詢香港的士的營業狀況，我問道：「先生，你是不是要經營的士的生意？」

他很熟悉香港的士的行情，他說道：「現在一輛的士的牌照費，已超過了十一萬元，再加上一輛車，便已超過十三至十四萬了，到底是不是化算？老實對你說，我在上海的時候，也是駕的士爲生。」

娛樂地方講地靈

夜遊人語

夜遊灣仔某歌廳，遇見節目部主任垂頭喪氣而來，問他何事不高興？他答謂生意不好，內部不和，影響情緒。

生意不好，意中事了，不然，這個地方，可不會被人稱爲「死角」，但，人事不和，就不能不研究一下。

節目主任說，有人爭着出風頭，自以爲是，力爭表演出場機會，不肯接受節目的安排，引起不愉快之事。

這個愛好出風頭之人，我也見過，也曾看過他的表演，屬於「週身刀無張利」之流。而且還誇言自己是十八般武藝出身之人，身肩司儀之職卻兼顧演唱和演劇，自以爲是那種作風的確使人反胃。

其實，這種人，早就應該淘汰出去才是的，偏偏有人器重他，不能算是奇事！

任何團體，如有個人表演慾的，一定會失敗，換言之，一定弄到「散沙一團」，這個地方，曾經旺了一個短時期，不消一個月光景，就是現淡態，不能不使人惋惜。

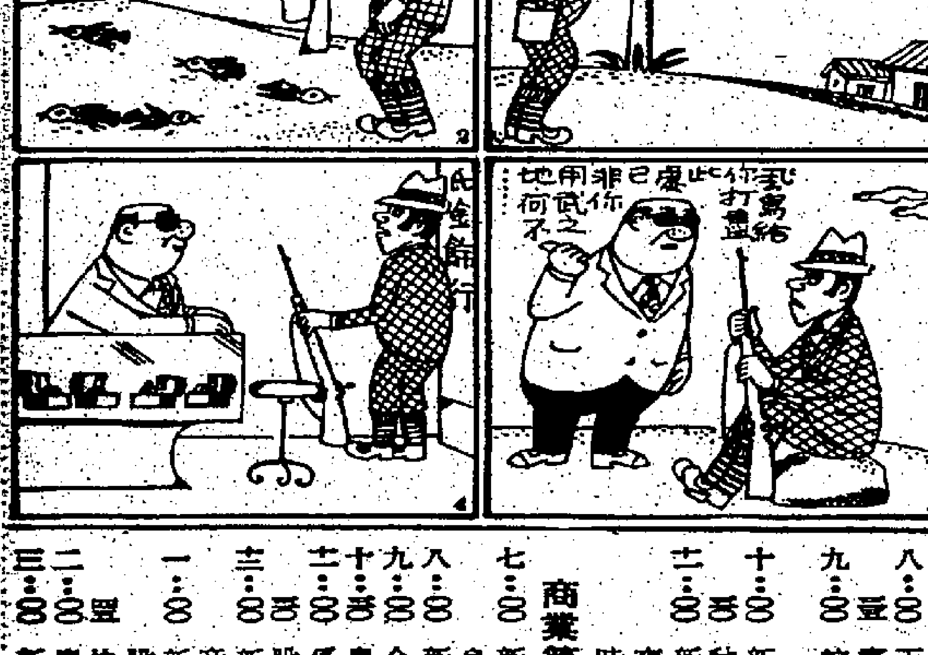
據迷信的人說，那是風水問題，影響所及，以前有人會在後台恭奉關帝，但，仍然毫無作用，無法挽回殘局。

看情形，這個地方是沒法起死回生了。

的，這樣的地方，要旺起來，那才不易。很多歌星都裹足不前，怕影響自己的聲譽，被人稱爲「票房毒藥」，這也難怪，歌星有了票房，就要穩保紀錄，不然，人家會說他是票房紀錄下跌，聲譽影響何之大，真過於身價減了，還可說嗎？票房紀錄跌了，就會嚇不滿觀衆，名氣也會隨之而下跌！

大少爺 烏盡弓未藏

龍公



播音電視節目

香港電台

六：〇〇 專題新聞
三〇 時代曲
四五 倫敦專題新聞
七：一〇 海員空缺報告
三〇 查根問底
八：〇〇 專題新聞
一〇 空中問答
三〇 就業良機
四五 專題流行曲
九：〇〇 蔬菜價格報導
三〇 各地民歌介紹
十：〇〇 點唱節目
四五 廣播劇
十一：一五 專題新聞
三〇 米高濤的故事
十二：〇〇 新聞報告
〇五 舊語新談
三〇 專曲
一：〇〇 專題新聞
三〇 時事實錄
二：〇〇 小說
三〇 專曲
三：〇〇 我爲你選唱
三〇 轉播足球
四：〇〇 親親仁人
五：〇〇 報導交通情況
三〇 音樂世界
三〇 時代曲
六：〇〇 專題新聞
三〇 專曲選唱
七：〇〇 專題新聞
三〇 時事實錄
四五 每週讀者文摘
八：〇〇 新聞報告
一五 夜夜此時聽
三〇 轉播倫敦新聞
九：〇〇 行行有風險
三〇 電話說心聲
十：〇〇 風虎雲龍集
十一：〇〇 「智擒電子盜」
三〇 時代曲
四五 專題新聞

商業第一台

六：〇〇 新聞簡報
一〇 中國文選
一〇 日日新
七：〇〇 清晨雅趣
八：〇〇 新聞報告
〇五 時代曲
九：〇〇 生活的旋律
十：〇〇 廣播劇「燈蛾的葬禮」
十一：〇〇 專曲
三〇 倫理小說
「一梯四伙」
十二：〇〇 港九時事
三〇 奇情小說
「歌聲淚影」
一：〇〇 新聞報告
三〇 專曲
二：〇〇 倫理小說
三〇 「離巢燕」
時代曲
三：〇〇 新聞簡報
三〇 一曲寄心聲
兒童樂園
五：〇〇 股市行情報導
三〇 港九時事
六：〇〇 衣食住行
三〇 今古奇談
十八樓C座
天羅地網
賽馬座談會
綜合性節目
「東西南北」
新聞簡報
秋燈夜語
新聞簡報
夜半無人私語

商業第二台

七：〇〇 新聞簡報
八：〇〇 良晨樂韻
九：〇〇 新聞報告
三〇 今日之歌
十：〇〇 粵語流行曲
三〇 係咁嘅嘅
十一：〇〇 股市行情報導
十二：〇〇 新聞簡報
一：〇〇 音樂的約會
新聞報告
二：〇〇 股市行情報導
快活谷之音
專曲點唱
三：〇〇 新聞簡報
三〇 你的三十分鐘
四：〇〇 股市行情報導
六：〇〇 年青人時間
七：〇〇 新聞簡報
八：〇〇 年青人時間
新聞報告
股市行情報導
三〇 工展點唱
九：〇〇 體育雜談
三〇 爲你歌唱
十：〇〇 美的音樂
十二：〇〇 新聞簡報
忘憂曲

麗的銀台

七：〇〇 麗的呼聲進行曲・輕音樂
三〇 初級日語會話
八：〇〇 轉播港台新聞
一五 時代曲
三〇 名家小說
九：〇〇 粵劇名曲選
十：〇〇 兒童長篇小說
一五 兒童歌曲
三〇 民間故事
十一：〇〇 故事
「新聊齋」
十二：三〇 專曲
一：〇〇 轉播港台新聞
四五 長篇小說
股市行情報導
時代曲
轉播港台時事
實錄
武俠故事
粵劇名曲選
戲劇人生
新聞報導
股市行情報導
時代曲
人間世
門智小說
歐西流行曲
奇情武俠小說
轉播港台時事
實錄
歌唱戲劇小說
新聞報導
粵語時代曲
時代曲
短篇趣劇
專曲
世界名著
曲中情
轉播港台新聞
時代曲
夜半奇談
廣東音樂

麗的金台

七：〇〇 早晨音樂
三〇 時代曲
八：〇〇 潮州漢劇
九：〇〇 國語短篇小說
十：〇〇 京曲
十一：〇〇 彈詞
三〇 申曲
十二：〇〇 上海滑稽
三〇 越劇
「桂花亭」
一：〇〇 國語戲劇小說
三〇 客語民間故事
二：〇〇 時代曲
三〇 潮語廣播劇
三：〇〇 潮州曲
四：〇〇 潮語新聞報導
三〇 潮語傳奇小說
五：〇〇 潮州曲
六：〇〇 潮語偵探小說
三〇 潮州曲
七：〇〇 潮語短篇趣劇
三〇 潮語新聞報導
八：〇〇 潮語說唱故事
三〇 「西遊記」
九：〇〇 潮語戲劇小說
三〇 潮州曲
十一：〇〇 潮語青燈夜話
三〇 國樂

麗的中文電視

八：一五 教育電視節目
十：四五 新聞及天氣報告
十一：一〇 教育片集
十二：〇〇 今日菜譜
一五 小小樂園
四五 清歌妙韻
一：〇〇 新聞及天氣報告
一五 勇壯士
二：〇五 粵語長片
三：四五 今日菜譜
四：〇〇 新聞摘要及節目簡報
〇五 民間故事
三〇 小小樂園
五：〇〇 兒童天地
六：〇五 香港鱗爪
三〇 衛生與健康
七：〇〇 世界新聞及天氣報告
一五 每日股市行情報導
三〇 苦戀
八：〇〇 談笑風生
三〇 鄭君綿劇場
九：〇〇 麗的電視劇「恨綿綿」
十：〇〇 今日新聞摘要
一五 潮語長片
十一：四五 蹤影踏聲
十二：一五 最後新聞及天氣報告

麗的英文電視

三：一五 日場電影
五：〇〇 兒童樂園
六：〇五 生物奇珍
三〇 新聞簡報
七：〇〇 陸戰殲滅史
三〇 「十二號警車」片集
八：〇〇 新聞簡報
一五 母親與我
三〇 「妙手仁心」片集
九：〇〇 世界新聞
一五 天氣報告
三〇 伊莉莎伯女皇一世
十一：〇〇 今晚電影
十二：三〇 新聞簡報及今晚天氣

無綫電視翡翠台

十二：三〇 卡通片
紀錄片精選
一：〇〇 中午新聞
「太空小英傑」片集
一五 粵語長片「大平山下奇遇記」
三：〇〇 「芝麻街」片集
七彩「無敵鐵探長」片集
五：〇〇 新聞簡報
七彩「蝙蝠俠」卡通片集
粵語長片「六指琴魔」三集
七：〇〇 一三五劇場
三〇 新聞及天氣報導
四五 觀點與角度
八：〇〇 樂韻鐘聲
三〇 時來運到
九：〇〇 七彩「雌雄密探」片集
港聞摘要
三〇 歡樂今宵
最後新聞報導
十二：三〇 「俠膽仁心」片集

無綫電視明珠台

三：一五 七彩英語長片
五：一五 新聞簡報
三〇 「芝麻街」片集
六：一五 七彩「太空爭霸」片集
三〇 影城快訊
七：〇〇 新聞及天氣報導
三〇 觀點與角度
〇五 七彩「國王與我」片集
八：〇五 七彩「班尼沙」片集
四五 時代新貌
九：一五 七彩「生死關頭」片集
十：一五 最後新聞報導
四五 麥加比劇場
十二：〇五 英語長片

又是黃昏

媽媽並不了解他，她祇是那麼反反覆覆地勸他，每一個字，每一句話，都是細細的針，刺在他心上！

於是，他進來了，表面是個强的，內却心不停在說：「把它戒了吧，戒了吧！」

頭三天，醫生給他注射了代用品，沒有特別難受的感覺。撇走了母親，一個人在房裡，看看電視，看看書，聽聽音樂，日子比平時長，却也不是格外的長。他想：戒煙原來也不是想像中那麼困難。

第四天，也許是代用品減輕了份量，胃袋覺得空蕩蕩，肚子在絞動，全身骨頭出奇地疼痛，時間變得漫長而難耐了。

他母親來了，不敢進房，隔着窗口，偷偷地窺看他，栄之一天送兩次飯來，還是那麼沉靜靜的，一張無怨也無歎的臉孔。

這天晚上，他忍不住咆哮：

「妳能不能換一張臉譜呢？不拉那麼長行不行？」

栄之不答腔。

「妳是死人！」他氣憤憤地說。

她把菜飯擺在小几上，捧到他面前，他看也不看。

「統統給我拿走，見了妳我就沒胃口！」

她沉默了一陣，很不靜地說：

「媽特別為你煮的。」

「她特為我煮的，我更不要吃！」

「為甚麼要這樣對待她呢？」她說得很輕。

「我恨她！這個世界，我誰都恨！」他把牙齒磨得格格地響。

她開始默默地收拾小几上的東西，照樣地拿來，也照樣地拿走。

在走廊上，江太太迎着媳婦：

「他吃了多少？」

「一口也沒吃。」

「妳哄哄他。」

江太太帶點埋怨的口吻：「大嫂，不是我說妳，妳對他，實在體貼得不够，他心情不好，妳要當他小孩那樣哄才對。」

一個人在房裡，看看電視，聽聽音樂。

栄之不吭，爲甚麼哄他？他當過我是妻子？他盡過做丈夫、做父親的責任？（六四）

半靜寂地帶

・丹尼・

石油產品，包括汽油，石油氣，柴油，油渣，火水，一律加價。

這是四百萬市民，幾乎無一倖免的加價。

× × ×

英一工廠，獎勵工人戒香烟。在去年戒除者共九十八人，各獎十鎊。如能在今年戒烟者，獎十五鎊。

這是最積極的戒吸香煙方法之一。

× × ×

助長中共，席捲大陸的是杜魯門，派第七艦隊，協防台灣的也是杜魯門。

副總統嚴家淦飛美參加杜魯門追思禮拜，如果一道再追，一思再思，心情祇有更加沉重而已。

羽劍龍槎

奇情武俠小說 ・散髮生・

第十四回 援受不親 老夫最喜倒霉事 尊卑有別 小子偏多反噬心

趙水心不敢喝這酒，認爲石敬亭也必不敢喝，怎知，眼見得石敬亭喝下了，八八兒眞是喝了一碗，八八兒不會出事，石敬亭，竟也未出事，遂道：「饒清先生，這一點，你怕要想亦很久也想不出道理由吧？」

趙水心却祇道：「石公子，你爲甚喚我這樣一個名號？這名號從何而來？」林應彪希望他這打圓場，不願石敬亭在此刻與趙水心衝突。一個明顯的事實，趙水心有了八八兒在旁，誰也無權對他便犯，石敬亭再有本領，也一定討不到好處。

林應彪忙道：「老前輩，這名號，是那自稱爲湖中人的蟬面漢說出來的，還說娘娘是毒神的朱鸝鬥下的賽明妃王欣欣，已成了毒神門的播毒仙姬。當然，這不可深信。石三弟就是故意相試，請老前輩見諒。」

當林應彪向趙水心說出湖中人與龍兩村先後向八八兒施毒手時，並未詳述兩人曾經作過一番深談，這時才匆匆加以補充。趙水心拈鬚微笑道：「林二爺，你信是不信？」林應彪道：「晚輩不敢深信，祇是今天的怪事太多，老前輩是否有所解釋？」

趙水心一手撫到八八兒頭上，笑道：「見怪不怪，其怪自敗。有八八兒，甚麼怪，也無從作怪了。」石敬亭即道：「瑪玉液大還丹也在內！」趙水心淡然的道：「石公子，最好你不要說這些閒言閒語了。現在，你即使將婆婆帶得遠走高飛，我也絕不追究。八八兒，快將你遇到甚麼人？怎的教你的功夫？說給爺爺聽，爺爺要向他道謝，致敬！要拜拜這大恩人！」

八八兒道：「爺爺，甚麼大恩人？我祇見了不許我喚小婆婆的小婆婆，他那個與你在一道的老婆婆，給了我一拐杖。」趙水心頓然沉思不語。

八八兒說來說去，仍是使趙水心不明。他可並未見過甚麼老婆婆，而又知八八兒是不會說謊的。

石敬亭笑道：「饒清先生，是禍是福？恐須要作深長考慮了！意馬神功，索經八脈，你可能想到當世的能者是誰？」趙水心抬眼望住石敬亭，像要在石敬亭身上搜索甚麼的秘密。林應彪道：「八八兒，婆婆還有酒沒有？再取一罈來，我才敢喝。你爺爺也未喝吧！」

八八兒眞是又溜後艙去了。

石敬亭急道：「饒清先生，你要從新的想一想，不要誤了八八兒。而且，八八兒也不是你可以利用的靠山！」（一〇〇）

豪華世家

周叔蘋

這時她覺得有人拍她的肩，回頭看時，是邱逸芳：「琳琳，甚麼時候交了一位漂亮的男朋友，介紹一下，好嗎？」邱逸芳笑着瞟了子安一眼。

琳琳一肚子的不願意，勉强說道：「這位是林子安先生。」

「我是邱逸芳！」

她自我介紹的說，子安禮貌的向她點點頭。

「幾時有空到我家玩。我家裡的客廳很大，可以跳舞，容納三四百人呢，」她炫耀她家裏的財富。

琳琳忙把子安一拉，向她說了聲：「再見！」

邱逸芳大爲掃興，嘴裏嘰咕說：「好小氣，怕我搶了她的男朋友」

琳琳雖走開了，但仍聽得很清楚。「討厭！」她說。

「她是誰？」

「一個遠親！」琳琳不願多說。

「爲甚麼和日本人攪在一起？」他好奇地問。

「誰知道？」

子安見淋淋不願多談，也就不再追問下去了。

突地，音樂停止了。仙樂斯的經理走到麥克風前面向賓客們舉手示意請大家靜一靜。他清了一下喉嚨說：「諸位來賓！今晚我們十分榮幸得到大名鼎鼎的李香蘭小姐願意爲我們唱一首歌！」說完，他領先拍手，大家跟隨他鼓掌。他走下台，擁簇着李香蘭走到台上。來人又是一陣歡呼。李香蘭笑容滿面向大家鞠躬說：「我唱得不好！」

台下賓客們齊聲高呼：「唱得好，唱得太好了！」

她笑了：「既然大家這樣看得起我，捧我的場，那麼我祇好獻醜了。」停了停，她又接着說：「我唱一首夜來香吧！」

台下又是一陣歡呼，因爲夜來香的曲子是李香蘭的拿手。這時她拿起麥克風開始舒展歌喉：「那晚風吹來清涼，那夜鶯提聲歌唱……」

淋淋果然覺得她歌喉清脆、婉轉，她低聲說了一句：「果然名不虛傳！」

這時李香蘭又唱道：「夜來香，我爲你歌唱……夜來香，我爲你思量……」衆人屏息聆聽着。

一曲完畢，台下瘋狂地高呼：「再來一個，再來一個……」

李香蘭笑盈盈地彎彎腰，想了想說：「盛意難却，那麼我再唱一首賣糖歌吧！」於是在拍手聲中，她又唱了一首。淋淋覺得她的歌喉眞是玉潤珠圓！

回到座位上，她向小芬說：「李香蘭的歌喉眞不錯！無怪她如此出名了。」

那晚他們玩得很開心，到了午夜方盡興回家。

× ×

接連三天淋淋和子安約在大利餐室午餐。每頓子安都是吃的牛舌。淋淋問他吃得膩嗎？他說祇要她陪伴着，永遠吃不厭的。三天的功夫，消息已傳遍了鴻興與紗廠林經理在追求鴻興紗廠之花胡淋淋。看到王雪妮的失望和沮喪的神情及眼睛裡的憤怒和恐恨的光芒。淋淋知道她的報復已達到成功的階段了。這不是她所希望的嗎？但是，她是在報復誰呢？報復林子安抑或是報復王雪妮？她不知道。她有點混亂，她祇知道厭惡王雪妮那股傲然的神情，那副炫耀的醜態。她無法暴露自己的眞實的身份。事實上她也不願暴露出來。如果她想爭取林子安，那麼她不願以董事長千金的身份去爭取。（六八）

暖

傑克

續編之二七：兩美不可得兼，汪度幾乎要抽籤。

溫娣的新見解是——

「秦無尤即使出自戀愛動機，也不會直白向旁人表示，說愛上你了。拐灣抹角，閃爍其詞，借些話頭，看你的反應怎樣？你猜她對你憐憫，安知不是個幌子？反過來說，或許眞是個幌子？」

「好叫人難估。」汪度更迷糊了。

「不管正反，無尤對你總是一番好意。婚姻成不成，是將來的事，多經過些友誼周旋，慢慢看形勢怎樣，日後再說，對你們兩方面都沒妨礙。」

汪度應是。

當晚他在枕上翻來覆去，又有失眠模樣，也想——

溫娣的話說得對，女性對於婚事，總不肯直言，像秦無尤借溫娣做傳聲筒，表示關懷汪度，已算相當露骨了。

因此聯想到王幼香。王幼香對汪度的直接表示，跟秦無尤的間接表示，那種含蓄態度，不是一樣嗎？

那末，秦無尤對他有意思，王幼香對他也有意思，兩美不可得兼，取捨之間，汪度大費思量。

秦無尤貌美多才，性情亢爽，她的社會地位，全憑自己一手造成的。年歲比汪度大些兒。但兩性結合，年齡不算主要問題，假如其他條件，雙方都滿意了，這點便無問題。

王幼香可歸入古典美派。自幼家貧失學，學問基礎比秦無尤，當然有一大段距離。但雜覽所得的智識，雖拉拉雜雜，對一個生性敏悟的人，同樣有思想營養價值。她出嫁才兩年，便死了丈夫，因沒生育過，看起來還嫋嫋如少女，溫媚多姿。

兩個都有七八分人才，難分高下。

假如進行戀愛，汪度幾乎要抽籤。

經過一度倒運新郎的厄運，他已把結婚這回事放淡了。

山川人物

諸採生折割術

五鳳樓

江湖匪徒，有誘拐小兒，施以採生折割之術爲利者。清律懲治極嚴，犯者凌遲處死。

江湖匪徒，有誘拐小兒，施以採生折割之術爲利者。元時常州、澧州、辰州、沅州之土人多擅此術，犯者凌遲處死。又清律有採生折割人條，犯者凌遲處死。見辭海辭源。

乾隆時，長沙市中有二人，牽一犬，較常犬稍大。前兩足趾較犬趾爪長，後足如熊，有尾而小。耳鼻皆如人，絕不類犬，而遍體則犬毛也。能作人言，唱各種小曲，無不按節。觀者如堵，爭施錢以求一曲。縣令荊某途過之，命役引歸，託言太夫人欲觀，將厚贈之。至，則先令犬入內訊之。顧犬曰，汝人乎犬乎。對曰，我亦不自知爲人也，犬也。曰，若何與偕。對曰，我亦不自知也。因詰以二人平素所習業。曰，日則牽我出就市，晚歸，即納於桶。一日，因其審其所爲。一日，因雨未出，彼飼我於船，得出桶。見二人啓箱，箱有木人數十，眼目手足，悉能自動。其船板下臥一老人，初不承，旋命燒鐵針刺入鬼哭穴，極刑訊之。始言此犬乃以三歲幼孩作成，先用藥爛其皮，使盡脫。次用狗毛燒灰，和藥敷之，內服以藥，使創平復。則體生犬毛，而尾出，儼然犬也。此法十不得一活，若成一犬，便可獲利終身，所殺小兒無數，乃成此犬。問木人何用。曰，拐得兒，令自擇木人，得賊者睹者斷肢者，悉如狀以爲之，令之作丐求錢。

荊某得狀，即率役往搜其船。於船上得老人皮，自背裂開，中實以草。問何用。曰，此九十以外老人皮也，最不易得。若得而乾之爲屑，和藥彈人身，其人魂即來供役。覓數十年，近甫得之。又以皮濡未能作屑，乃即敗露，此天也。天也。今但求速死耳。荊大怒，遂牽之至市曹，暴其罪而撈死之。觀者稱快，久之，犬亦餓斃。

乾隆廿六年辛巳，蘇州虎邱市上有丐，挈狗熊以俱。狗熊大如川馬，箭毛森立，能作字吟詩，而不能言。往觀者以素紙求書，則大書唐時一首，酬以百錢。一日，丐外出，狗熊獨居，人又往，與一紙求寫。熊寫云：「我長沙鄉官人，姓金，名汝利。少時被此丐與其夥捉我去，先以啞藥灌我，遂不能言。先畜一狗熊在家，將我剝衣捆住，渾身用針刺之，熱血淋漓。趁血熱時，即殺狗熊，剝其皮，包於我身。人血狗血相膠粘，永不脫。用鐵鍊鎖我以騙人，今賺錢數萬貫矣」。書畢，指其口，淚下如雨。衆大駭，擒丐送有司，照採生折割律，杖殺之。押解狗熊至長沙，還其家。

光緒三年丁丑九月，揚州城中之教場，有山東人張設布圍，任人入覽以售錢者。其中有奇形人五：一男子上體如常人，而兩腿皆軟，若有筋無骨者，有人抱其上體而旋轉之，如絞衆然。一男子胸間伏一嬰兒，皮肉合而爲一，五官四體悉具，能運動言語。一男子右臂僅五六寸，右手小如錢，而左臂長過膝，左手大如蒲葵扇。一男子臍大於杯，能吸煙，以管入臍中，則煙從口出。一女子雙足纖小，兩乳高聳，而頷下虯髯如戟。於是觀者甚衆。事聞於官，謂是採生折割者流，逐之出境。

高陽臺

賀歲柬詞社諸子 ・蘇武齡・

勁節凌寒，虬枝嬌健，暗香雪裡充盈：萬卉消沉，歲寒三友堅貞。天涯萬里隨萍跡，黯鄉關，日落長楸。記飄零，倍步禁迴，體入新聲。

江湖拼迹沙鷗逝，但辭家王粲，滄海負經。冷月窺人，曾他假缺陰晴。蘭陵美酒他鄉醉，且開懷，我儕同傾。許澄清，振翮青雲，共奮鵬程。

青雲

黃思騁

「借多少？」

「既然開口了，我想一千塊錢。」

「你拿甚麼來還她？」

「我準備找份工作。」

「在假期結束之前，你賺不到一千塊錢。」

「我可以長期工作。」

「你不可能一面讀書，一面做事。」

「我可以做補習教師。」

麥奇芬對未來的生活相當悲觀，等到假期一結束，她繼續受聘的機會一定不大，想到這一層，她說：「我覺得我們沒有條件養孩子，甚至不能維持一個家。」

「爲甚麼？我不是已經答應找工作了嗎？」

「你一個人找到工作也不能維持這個家。」

「你也可以半工半讀。」

「到那裡去找這樣的工作。」

「李德忠不是答應過你嗎？」

「可是現在情勢不同了，他不會聘用我的。」

「他不用你，還可以找別的僱主。」

「我沒有你那種信心，我對未來日子毫無把握。」

「你一直都有許多怨言。」

「我早就知道維持一個家並不容易，可是你不聽我的勸告。」

「我現在願意負起責任來。」

「就算你肯負責任，日子也還是不容易過。」

邱時偏望着她，很不高興地說道：「你想回家去？」

「我怎能回家，我已經有了孩子。」

「因爲有孩子，所以我負起責任。」

麥奇芬搖搖頭，說道：「我的肚子會一天天大起來，到了那個時候，想找一份工作都難。」

「你老是爲未來的日子就憂。」邱時偏說：「如果每個女人都像你，她們還有勇氣結婚嗎？」

「到了有困難的時候，誰來幫助我們呢？」

邱時偏被她說得有點氣惱，說道：「我現在出去想辦法，借不到錢我不會回來見你。」

「你去那裡？」

「你不用管，我拿錢回來見你就是了。」

他從衣架上取了件衣服就出去了，連電視機都沒有關上。

麥奇芬起身關好電視機，她需要寧靜，她坐在沙發上，頭腦裏一片紛亂，不知何去何從。（五〇）

市聲

血染餐廳

短篇偵探小說 以而

十三：兩男兩女，舉動輕狂

王探員聽到張探員的陳述，認爲馬可與徐其兩人的年紀與相貌，頗似行刧六福餐廳的兩個匪徒。他說：「我現在和你到西區梅林士多去，或者可以再找出更多線索。」

張探員於是和王探員趕到西區。這時六福大餐廳老闆馮大達，及貨車司機亦剛巧趕到，他們表示對警方願盡力協助。王探長對於他們熱心，表示感激，並說：「祇需給警方以重要的口供便可，實無煩各位進行緝捕工作。」他們更表示如有需要，將替警方協助緝捕。王探長高興，最後對他們說：「倘有需要，我將隨時通知你們。」

於是，他們兩人，便先行離去。

梅林士多老闆，向王探長等陳述當時被刧情形，並指着天花板說：「那裡有兩個子彈洞痕，那是匪徒臨行時所射的子彈。」

張探員找到一把扶梯，把隔壁天花板兩小塊拆下，很容易便找到兩顆子彈頭。

王探長把子彈頭收好，便在士多舖近，向坊衆盤詰兩匪刧後的行踪。

× ×

王探長等返回警署，把子彈交由化驗組檢驗，證實這兩顆子彈頭，實和轟擊汽車輪胎的子彈相同。

「刧匪的逃車，已在士多店附近發現，六福餐廳與梅林士多相距不遠。可見匪徒係慣常在這個地區橫行。相信再予深入調查，必可找出匪踪。」王探長說。

於是，王探長偕同張探員，便在附近飲食店及娛樂場所，暗中偵查。後在白金餐室，看到兩男兩女，同座在卡位上，舉動輕狂，互相笑謔。

王探長認爲這四個青年男女，和刧匪的年貌很接近，便對他們予以嚴密監視。

磨劍碑

忠義武俠小說 高雲生著 金丹青圖

第七回：一經珍重心唯實 百劍張羅恨更深

「收藏家」古今中外都有，花樣各有不同。中國古代大都以文物收藏爲合，藏古董的，藏書畫的，藏玉器的，都屬文玩一類。忽必烈既然要做寶劍的收藏家，便打算收足一百把寶劍，自封爲百劍雄王，號令各省軍政大員，包括各種特務機構心腹爪牙，必須窮搜密鑄，搪數呈獻，而且依限獻上，不得延誤。

爲甚麼必要收足一百之數呢？大概是受了中國文人的影響，甚麼都要滿了一百，才覺稱心滿意吧！名士們有些自號爲百壁齋主或百鞦齋主之類，藏玉器滿一百便是百璧，藏對聯滿一百便是百聯。那麼，藏劍一百便是百劍雄王，並沒有甚麼不對。

古人有說，「紅粉贈佳人，寶劍贈烈士」，無非說「物各歸其所好」而已。忽必烈所以特別重視寶劍，是因爲跟戰爭有關。那時蒙古民族是戰鬥民族。戰士們覺得人的生存就是爲了戰鬥。人爲了戰鬥而生，更應爲戰鬥而死。所以兵鋒所至，無堅不摧，每得一地，不論人或物，凡適應戰鬥需要的，才讓它保存，與戰鬥無關的一概摧毀，絕無顧惜。這可以說是歷史少有的「戰鬥格」。

因此，他們到了中土，攻城掠地，俘虜大量漢人，認爲值得保留的就是工匠。凡有一藝之長的工人，都被收羅，供製造戰鬥武器所需，文士最不中用，地位最賤，後來才因統治中土遭遇種種困難，發覺仍須借重文人。於是文人地位逐漸抬高。這是元朝統治的一種特色，歷來沒有一個皇朝是那樣重視「匠」的。

忽必烈手下擁有不少技術特別優良的工匠，尤以鑄冶方面爲多。可是，要叫他們鑄出和古代遺下寶劍同樣銳利的武器，卻完全沒有可能。不管怎樣嚴厲督令，甚至殺頭示儆，也沒法達成願望。就是爲了這個原因，忽必烈才特別重視寶劍的神秘性能，怎也想把這種鑄冶技術的秘密揭破。

他也和祖宗成吉斯汗一樣，儼然自視爲「戰神」。以戰神的身份，追求世上最厲害的中國武器失傳之秘，自屬順理成章。以此「百劍雄王」這一名號所包含的意義，便和普通的文物收藏家大大不同了。

古代的寶劍爲甚麼後代沒法仿造呢？這個問題很難解答。試看現代科學家對中國針灸術的研究吧？「針灸」的秘密是難以徹底明瞭的。全世界醫學傑出之士正在動員去追尋究竟，還沒法弄個明白。現代科學昌明，對針灸也如此，何況在忽必烈那個時代，對於鑄劍的玄秘怎可容易揭破呢？有些事情是今勝於古，但也有一些事情是古勝於今，這便是例證。（一〇一）

式七三

李二小姐

歷史小說 南宮搏

喜人的傾吐

他決定和韋妍求婚，雖然不是一時的衝動，可是，那又不是兩性的熱情所出發的，由親情所衍化的混情，使他求婚，又使他自心理上將親情變爲兩性愛。這便是他與韋妍婚姻的感情基礎。就一般來說，那是好婚姻，有親情而又有兩性愛。然而，有過特別經歷的郭茂思，於觸及深埋心中的往事時——兩性愛的熱烈輝煌，他不免於迷離惑了。

「清芬——」在迷離中，他悠悠地叫喚她。

她在喉間發出一個低低的聲音，緩緩他張起了眼皮，於是，他們四目相對了，郭茂思看到她雙眸中滿蓄清淚，忽然，他內心受到撼動，失聲說：

「清芬，我錯了嗎？」

「不，大哥，你沒有錯！」她和緩地，但又是悽清地說出：「在目前的情況下，如果我是你，也會和你一樣，如此選擇，大哥，認眞說，你早就應該把我忘記的，大哥，我不是說門面話：……」她說着，兩行淚水直滴下來。

「清芬，我——」他說不去下。本身矛盾和複雜的感情，一時無能由言語表達。

「大哥，在重逢之後，我有時會妄想再嫁給你，在夢中，我夢到如此，可是，在清醒之時，我知道，那是不該的，我不能再嫁你，即使我們在一起，以後也不會幸福的，大哥，我經歷了很多，我不是糊塗人，我也不像從前了。」她嘆了一口氣，艱然接下去：「大哥，那些夜，我來到你房內，我想——我想……」她沒有說下去，身體起了些微的抖顫。

「清芬，你想怎樣？」他凝看着她，在迷離中追問，他以爲，她的「想」會是很重要的。

「大哥，我想……也許我想得很賤，大哥，我想我睡在你的身邊，像從前，像我們認識之後不久那樣，讓我抱住你，讓你抱住我，從夜到明：……」她大膽地說出：「我想披着我不知道爲何要如此想，有時，我以爲這補償，有時，我以爲我是賤——大哥，我不知道那是爲甚麼，不過，我還想，並不是爲了要嫁給你，我知道，我不配再嫁你，大哥，不要看賤我，我眞的如此想……」

「噢，清芬——」他爲之神移心跳，往事眞實地回來了，他想到從前，在流離的路上，在一張氈的覆蓋下，他緊緊地擁抱着她那青春美滿的身體。他不知道她曾受凌辱，他以爲自己是第一個眞正抱住她行夫妻之事的人。如今，她訴說了往事，使他在回憶中激動。

「大哥，我在你面前，不必怕羞的，我在嫁人之前，實際上已是你的了，而且，就說我們第一次相見吧，大哥，我是光着身體，在狼藉不堪中被你看到的——」（一〇四）

發酬通告

本報十一月份下半月稿酬，請到經理部支取，爲荷。 編輯室啓

分類廣告

取締役：山田惠子小姐 やまだけいこ
速成日文專科學校
そくせいにちぶんせんかがっこう
讀本 速成會話 拼音法
彌敦道717號八珍樓三，四樓 電：883376
科目：打字・裁剪・美容・簿記・英語會話・拼音
三月速成早晚時間任擇

速成商科語學校 彌敦道717號旺角道口八珍樓二樓 電K945548
商業全科
英文・法文・日文・英語會話・任擇四科50元
會計簿記打字珠算信札速記CIF稅例
早午晚招生

HONG KONG RADIO INSTITUTE
香港電專 招生
晶體管及無線電工程各科
一月四日開課
天后廟道11號（英皇道14號）僑興大廈三樓
電話：700263・719796

香港標準商科外文學校
校址：北角英皇道425—431二三樓全座新光戲院對面電話H671601教育司署立案招元月份新生及插班生
廣告室內設計｜商業簿記｜高級會計｜裁剪全科｜商業信札｜別文速記｜出口文件｜口件價計｜珠算｜成本會計｜英語會話｜英文拼音｜國語班｜法文班｜日文班｜日（開課）元月四及五
男女 英國 別英語會話 尖沙咀

興隆搬屋
安全搬屋公司 九K-675872・K-672704 港H-444566
搬運
大利搬屋 K-[illegible]945 [illegible]36132 H-433068
福來搬屋公司 香港-710725・702007 九龍-331685・332081
立勝公司搬屋 港：772755・773544 九：848810・885280
中聯搬運公司 香港-717922・708973 九龍-333560・333532 旺角-315656・319845

我們的讀者：

如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格，連同廣告費，郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥爲登刊也。

工商日報啟

茲函附港幣 拾 元（支票／郵票）請將下列日報分類小廣告由 月 日起刊登 天

此致

工商日報

列戶：

住址：

電話：

啓 一九 年 月 日

請注意：如寄支票，請將「支票」二字刪去。寄來郵票則將「郵票」二字刪去。

每段不能逾「大字四個」「細字卅四個」，每天三元三天九元，每單位不得超過四段